

Universidad de San Carlos de Guatemala  
Facultad de Arquitectura



**Precursores de la Arquitectura Moderna en  
Guatemala, la generación de los veinte**

Tesis de Grado presentada a la junta directiva

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
Biblioteca Central

**Favio Hernández Soto**

al conferírsele el Título de

**Arquitecto**

Guatemala , Mayo de 1997

02  
71(786)  
64

**Junta Directiva  
Facultad de Arquitectura  
Universidad de San Carlos de Guatemala**

Decano            Arq. Julio Corea y Reyna  
Vocal I            -----  
Vocal II          Arq. Víctor Hugo Jaúregui García  
Vocal III        Arqta. Sílvia Evangelina Morales Castañeda  
Vocal IV        Br. Alberto Sarazua Gali  
Vocal V Br.      Edgad Estuardo Barrientos Giron  
Secretario       Arq. Byron Alfredo Rabé Rendón

**Tribunal Examinador**

Decano            Arq. Julio Rene Corea y Reyna  
Examinador      Arqta. María Eugenia Palomo  
Examinador      Arq. Marco Antonio Rivera  
Examinador      Arqta. Elda Velásquez  
Secretario        Arq. Byron Alfredo Rabé Rendón

Asesor            Arq. Carlos Ayala Rosales

A mi familia y amigos

Hay hombres que luchan un día  
y son buenos  
Hay otros que luchan un año  
y son mejores  
Hay quienes luchan muchos años  
y son muy buenos  
pero hay los que luchan toda la vida  
esos son los imprescindibles

Bertol Brech

## Índice

Introducción	7
Capítulo I Generaciones, biografía y Arquitectura Moderna	9
Capítulo II Ciudad de Guatemala, tres décadas de cambios 1920-1950, el contexto de una generación	16
Capítulo III La modernización de una arquitectura centenaria	21
Capítulo IV La generación de los veinte, precursores de la arquitectura modernizada	55
Capítulo V Factores, precursores y modernización arquitectónica	66
Fuentes	72

## Introducción

El estudio de la historia de la arquitectura en Guatemala ha sido un tema poco explorado. El presente trabajo pretende adentrarse en el análisis de las circunstancias en las que ha evolucionado la Arquitectura en Guatemala. Para lograrlo se acerca al estudio de la historia de la arquitectura en la ciudad de Guatemala, específicamente, el período en que se produce la transición de la arquitectura tradicional a una arquitectura protomoderna. Además, se estudia el rol de los arquitectos en este proceso de transición, iniciando con esto el estudio de un tema inexplorado, la historia de los arquitectos.

El estudio se concentra en el análisis del proceso de la transición de la arquitectura en la ciudad de Guatemala, de la tradicional, aquella de patios, de corredores, de techos de teja, de zaguanes, a una arquitectura Protomoderna, de estructuras de concreto de varios niveles, de vestíbulos, de formas geométricas. Fenómeno que se produce a partir de los años veinte y se extiende hasta principios de los años cincuenta. El estudio se basa en el análisis de las circunstancias históricas que moldean el proceso, la obra monumental que se produce en el período y la participación de un grupo de técnicos en construcción, en su mayoría extranjeros en la consolidación de la Arquitectura Protomoderna.

Con este análisis se pretende generar elementos que permitan explicar el proceso en el que se sustituye la Arquitectura Tradicional por una Arquitectura Protomoderna, resultado de las condiciones históricas que se viven en el país y en la ciudad para el período. Además, el estudio busca definir y explicar los factores que determinan la transición arquitectónica, pues, constituyen elementos claves para la explicación del proceso. Otro de los intereses del trabajo es el análisis de la obra monumental que se realiza en el período, tanto la promovida por el estado como la que realiza la iniciativa privada; esto como testimonios del proceso de

implementación de la modernización arquitectónica en la ciudad. También, el estudio se interesa en descubrir y ponderar la participación que los profesionales de la construcción tienen en el proceso por el cual se abandona la vieja tradición arquitectónica por una nueva manera de habitar.

Este período de la historia de la arquitectura tiene especial importancia, por ser una etapa de significativas transformaciones e importantes cambios, que, seguramente, han trascendido hasta la actualidad. Se abandona una tradición arquitectónica que tiene sus orígenes en la época colonial y se sustituye por una nueva arquitectura, producto de el proceso modernizador que experimenta la sociedad guatemalteca, a raíz de la dinámica que imprime la economía agroexportadora, sustentada en el café. Son varios los elementos importantes de este proceso de transición, uno es el valor patrimonial que la obra del período tiene dándole significación al estudio de sus características y circunstancias determinantes; otro aspecto importante es el de recuperar la participación que los profesionales tienen en el proceso; tanto por su papel catalizador de las circunstancias determinantes y su traducción en una arquitectura modernizada como para recuperar sus historias personales y de la generación e iniciar la reconstrucción de la historia de los arquitectos.

El proceso para la realización del estudio fue el siguiente: se inició con la construcción de un referente teórico, con el cual se adquirió el instrumental necesario para realizar el análisis de la transición arquitectónica. Este referente está constituido por conceptos y discusiones teóricas relacionadas con el objeto de estudio. Posteriormente, se reconstruyó la estructura de circunstancias del contexto histórico que determinan el proceso de sustitución de la arquitectura tradicional. Se continuó con el análisis de la obra monumental del período, se realizó la definición de sus rasgos constitutivos a partir de la lectura de los códigos arquitectónicos: el funcional, el tecnológico, el espacio, el formal y el simbólico. Con esta información se construyó una síntesis del proceso de transición y de la arquitectura modernizada. Después de este paso se procedió al estudio de la práctica profesional de los precursores de la arquitectura modernizada, para descubrir sus rasgos

distintivos y su participación en la transición. Finalmente, se realizó el esfuerzo por reconstruir la estructura causal del proceso de transición arquitectónica, tomando en cuenta las circunstancias históricas determinantes, el rol catalizador de la generación de los veinte y los rasgos de la arquitectura modernizada.

La exposición de los resultados del estudio se presenta en cinco capítulos.

En el primero se exponen el referente teórico conceptual, constituido por la estructura de conceptos y relaciones teóricas, bases para el análisis; en este apartado se incluyen conceptos relacionados con el análisis biográfico, con las generaciones, la Arquitectura Moderna y la valoración patrimonial.

En el segundo capítulo se presenta la red de circunstancias históricas que sirven de contexto a la transición arquitectónica. Se exponen los antecedentes de esta etapa, marcados por la introducción y consolidación del café como producto de Agroexportación, se continúa con la reconstrucción de la ciudad, los ciclos económicos, las elites urbanas, entre otros factores.

En el tercer capítulo se exponen los resultados del análisis de la obra monumental, presentando los resultados de la lectura de las obras y, a continuación, la síntesis donde se exponen los rasgos que definen el proceso de transición y la arquitectura Protomoderna.

En el cuarto capítulo se presentan los resultados del análisis biográfico del grupo de precursores de la modernización arquitectónica. En principio, se exponen las características individuales, para finalizar con la síntesis de los rasgos que caracterizan a la generación de los veinte.

En el último capítulo se construye una visión sintética del proceso de modernización de la arquitectura; se trata de reconstruir la estructura de causalidad que determina la sustitución de la arquitectura tradicional por una arquitectura producto de un proceso de modernización de la sociedad la cual se denomina la Arquitectura Protomoderna. Se toman en cuenta las circunstancias

históricas, la intervención de los precursores y los rasgos de la arquitectura.

## Capítulo I Generaciones, biografía y Arquitectura Moderna

El trabajo realizado se ubica dentro de la historiografía de la arquitectura; la historiografía ha abordado el fenómeno de la cultura arquitectónica, ya sea haciendo una descripción taxonómica de las características de los lenguajes formales empleados en las distintas épocas del desarrollo de la arquitectura, dándoles el nombre de estilos; o, centrándose en el estudio de la historia lineal de la sucesión de grupos que proponen críticas y opciones a la arquitectura existente./1\*

La arquitectura es uno de los aspectos de los procesos de modernización de las sociedades; se entiende que la historiografía debe estudiar el fenómeno de la historia de la arquitectura dentro de los procesos globales de modernización de la sociedad en la que se inscribe./2

Dentro de esta perspectiva, a través del estudio de grupos de arquitectos, es posible entender el proceso histórico de la arquitectura dentro de una sociedad determinada.

Es la prosopografía la que aborda el estudio de pequeños grupos para intentar reconstruir el carácter del grupo y su relación con un entorno específico. El análisis prosopográfico pretende conocer las características comunes que comparten los miembros del grupo y la coyuntura en que se inserta la obra de los individuos que se estudia./3

Las partes con base en las cuales se realiza este análisis son: los elementos comunes entre los miembros del grupo y el contexto.

El contexto se entiende como el complejo mundo de relaciones que tienen un impacto en distintos niveles sobre

el propio medio y época que constituyen el entorno del grupo; los distintos niveles o planos del contexto son:/4

- las circunstancias inmediatas: es decir, aquellas experiencias propias de cada individuo, por ejemplo: la familia, en el análisis prosopográfico este nivel no es tan importante.

- la coyuntura: constituida por las características de la época en que viven los individuos, es decir aquellos eventos que son comunes a los miembros del grupo. Está compuesta por aspectos económicos, políticos, y culturales.

- estructuras largas: períodos largos de tiempo donde se aprecian grandes cambios en la sociedad.

De estos planos del contexto, el que más interesa en el estudio prosopográfico es la coyuntura, porque es el entorno común que el grupo comparte y es en el que interactúan.

El análisis prosopográfico utiliza los testimonios biográficos como fuente para descubrir las características comunes que son las que definen el carácter del grupo.

La biografía consiste en "la reconstrucción de la curva de vida de un individuo determinado, y el impacto que esta curva de vida ha tenido dentro del contexto específico en el cual este individuo se ha movido."/5 Debe realizarse desde un punto de vista analítico y crítico, es decir, estudiar tanto los logros como los fracasos que los individuos hayan tenido.

El análisis prosopográfico partirá del estudio de las curvas de vida de los integrantes del grupo para descubrir los rasgos comunes que permitan reconstruir el carácter grupal y la coyuntura en la que los individuos se han desenvuelto.

El interés del presente trabajo es realizar el estudio prosopográfico del grupo de arquitectos denominado como la generación de los veinte y que vivieron una coyuntura especial dentro de la historia de la arquitectura nacional.

\* Las notas se localizan al final de cada capítulo

Existen distintas maneras de agrupar a los individuos: en una generación significa que los individuos muestran un carácter unitario dentro de las mismas unidades históricas.

Se sabe que:/6

- las generaciones existen debido a la estructura general de vidas humanas individuales y de la sociedad;
- en el mismo tiempo coexisten diversas generaciones, que están traslapadas, entrelazadas y mezcladas;
- el verdadero rumbo de la historia proviene de las generaciones y las generaciones mezcladas y en coexistencia constituyen la intrínseca estructura histórica de la sociedad.
- as generaciones tienen un período de preponderancia de alrededor de 15 años, el cual se produce cuando los individuos tienen entre los 45 y los 60 años de edad; antes o después de esta edad, las generaciones o están en preparación para asumir el poder o están en período de retiro.

El concepto de generación está ligado a la idea de que existen similitudes en el mundo en cual los hombres viven, en la estructura de vigencias que moldean el mundo de cada hombre, de los problemas que emergen de su mundo y las relaciones con él./7

Se concluye que una generación es el grupo de individuos coetáneos que viven bajo la influencia de una misma estructura de vigencias.

La noción de generación nos habla de un entorno común, elemento clave en el análisis prosopográfico, por esto es necesario hablar de aquellos conceptos ligados al momento histórico que la generación de los veinte vivió

Debido al procesos de redinamización de la economía, producto de la agroexportación cafetalera y la inserción de ésta en los mercados mundiales, surgen a principios del

siglo XX necesidades sin antecedentes en la historia de la arquitectura nacional. Se amplía la vida comercial, financiera y de servicios de la ciudad; la necesidad de las oligarquías cafetaleras y las élites urbanas de construir un recinto actualizado y adecuado a su status de riqueza./8

Estas nuevas necesidades impulsan el surgimiento de nuevas funciones en el centro de la ciudad, las cuales generan el apareamiento de tipologías novedosas, como: bancos, edificios comerciales, fábricas, desarrollándose, en el centro, un proceso de densificación con edificios de 2 y 3 niveles./9

La arquitectura tradicional no era capaz de dar respuesta a estas nuevas exigencias debido a sus propias características:

- un proceso artesanal en la edificación que incluía la utilización de técnicas constructivas inadecuadas a las nuevas tipologías de varios niveles y el empleo de materiales de construcción poco resistentes./10
- una distribución espacial caracterizada por la utilización de un patio central rodeado por una serie de ambientes, ineficaz en la utilización extensiva del solar/11
- el eclectisismo en el lenguaje formal, principalmente, en las fachadas, es decir, la utilización de elementos formales de distintos estilos del pasado. Debido a la dificultad de elaboración y a la pérdida de vigencia no se adecuaba a las nuevas demandas de aceleración del proceso constructivo y la adscripción a lo moderno.

Esta arquitectura se emplazaba en un espacio urbano caracterizado por la manzana tipo bloque cuyas características eran la masividad y la regularidad de la imagen urbana, rasgos apropiados para el desarrollo del proceso de densificación, debido a la adquisición de valor de las áreas centrales de la ciudad.

Este es el momento en que la generación en estudio hace su aparición en el medio nacional.

Las condiciones mencionadas anteriormente permiten que la generación se convierta en una vanguardia arquitectónica y que sean los pioneros en el proceso de modernización de la arquitectura y de la ciudad.

Se puede hablar de dos tipos de vanguardia. Una que es productora, ubicada en los grandes centros de producción de la cultura arquitectónica; y otra, reproductora que se encuentra en los centros periféricos de esta cultura mundial. Las vanguardias reproductoras se caracterizan por trasladar los avances, que generan las vanguardias productoras, a su entorno específico a través de un proceso de elaboración propia que genera una arquitectura con un carácter peculiar.

La generación de los veinte se convierte en vanguardia reproductora, principalmente, por la introducción de novedades técnicas, el concreto armado; la respuesta a las necesidades de una distribución espacial compacta producto del proceso de modernización de la sociedad y la utilización de un repertorio formal acorde a estas novedades./12 La actitud de las vanguardias es una crítica y rechazo a lo establecido, lo tradicional y proponer lo nuevo como horizonte al cual orientar los esfuerzos./13

Esta actitud innovadora convierte a los grupos de vanguardia en pioneros, por estar entre los primeros que en un contexto determinado aplican ciertas técnicas y ensayan nuevas distribuciones espaciales.

En este momento, en Europa, se vive un proceso de transformación de una arquitectura historicista-ecléctica a una arquitectura racional, eficientista, con pretensiones de ser industrializada. Éste es el entorno arquitectónico que influyen en el grupo y, de aquí, surgen las principales características de su arquitectura.

Los cambios que la revolución Industrial produjo en la sociedad europea exigen una respuesta acorde con los nuevos tiempos. Surgen varias tendencias vanguardistas que buscan responder a las nuevas necesidades y utilizan los avances tecnológicos disponibles.

Las tendencias vanguardistas que mayor influencia ejercieron en la generación de los veinte son las siguientes:

- el racionalismo, que era un movimiento intelectual con una actitud según la cual se debía buscar la solución más racional a todos los problemas de diseño. En su planteamiento teórico incluía cuestiones de carácter filosófico, político, social, económico, estilístico y simbólico/14

Según Lampugnani, los 5 principios básicos del racionalismo son:

1. el urbanismo, la arquitectura y el diseño industrial; han de verse como medios para promover el progreso social y la educación democrática;
2. los criterios de máxima economía han de imponerse en el uso del suelo y la construcción;
3. la referencia sistemática a las técnicas de la industria, de la estandarización y prefabricación en todo lo relativo al diseño del entorno, desde el urbanismo al diseño industrial;
4. la primacía del urbanismo sobre la arquitectura;
5. La racionalidad de la forma arquitectónica entendida como resultado al que se llega, metodológicamente, a partir de unos requisitos objetivos de naturaleza política, social, económica, funcional o constructiva.

Los planteamientos del racionalismo fueron el punto de referencia para la mayoría de las tendencias vanguardistas del momento. El racionalismo es una reacción ante el historicismo y contraparte respecto del expresionismo y del art nouveau.

El Funcionalismo se entiende como la faceta técnica y programática del movimiento moderno (racionalismo). El Funcionalismo es más que todo un principio arquitectónico, según el cual, la forma de un edificio procede de la función. Fue el tema de las tendencias vanguardistas más variadas de la primera mitad del siglo XX, que van desde

el organicismo romántico de Frank Lloyd Wright hasta las geometrías rígidas de Le Corbusier./15

Se le asocia como sinónimo de racionalismo, pero, esto acorta su significado y lo coloca a la par de movimientos que nada tienen que ver con el Funcionalismo. La utilidad es la principal faceta del funcionalismo./16

El expresionismo es una tendencia donde se superponían y cruzaban distintas capas, desde influencias de arte expresionista hasta el surrealismo; desde el racionalismo y sus formas objetivas hasta la actividad creadora muy subjetiva/17

Las principales características del expresionismo son: /18

- la fuerza individualizante de las formas a través de: diseños espontáneos, volúmenes compuestos por piezas asimétricas; formas escultóricas.
- una conformación plástica del conjunto, mediante la fusión plástica de todos los elementos para obtener una continuidad volumétrica;
- negación de las reglas geométricas y el empleo de formas orgánicas;
- le atribuía un papel importante a la creación inconsciente;
- Obra de arte que debía ser creada por el pueblo y para el pueblo.

Quizás la tendencia que mayor influencia ejerció en este grupo fue el Art Deco que es más un estilo de transición que una tendencia vanguardista. Se encuentra entre lo tradicional y lo moderno, es una síntesis formal de estilización que absorbe impulsos del cubismo, del expresionismo y de otros movimientos. La Arquitectura Deco era de carácter escenográfico de fachadas policromas de profusa decoración (modernista e historicista).

El Art Déco era un fenómeno francés que se convirtió en una moda internacional en el diseño de la decoración y la arquitectura. En Francia se dio desde un Deco arido articulado con formas cúbicas rotundas hasta uno más ornamental de apariencia exuberante de fuentes cubistas. En el resto de Europa el Art Deco se une a otras tradiciones arquitectónicas, en Holanda con la escuela de Amsterdam y en Alemania con el expresionismo. En Estados Unidos mezcla la influencia de los rascacielos góticos, la ornamentación art nouveau, el tradicionalismo y el international style./19

Hace 75 años estas tendencias arquitectónicas eran vanguardistas, con el paso del tiempo sus propuestas fueron siendo asumidas y pasaron de ser lo nuevo a ser lo establecido, lo tradicional.

Ahora se ve como estas vanguardias fueron las precursoras de un proceso que transformó, radicalmente, a la arquitectura; cuando estas ideas empezaron a surgir, nadie imaginó la fuerza y el grado de aceptación que llegarían a tener, se ve cómo pasaron de ser una agresiva crítica al orden establecido.

Algo similar pasa con la generación de los veinte, ahora se reconoce su papel como precursores, por haber implementado avances que transformaron la arquitectura nacional rotundamente.

Este hecho le confiere una importancia sustantiva a la obra arquitectónica que este grupo de arquitectos realizó, como testimonio de una etapa de cambios importantes en la arquitectura guatemalteca. Para captar la esencia de la obra y su carácter innovador es necesario realizar la lectura de sus más destacadas características.

Para comprender a cabalidad una obra arquitectónica es necesario realizar un análisis profundo de sus singularidades. La arquitectura maneja una serie de códigos, que permiten descifrar su carácter; es a través de la lectura de estos códigos que se puede acercarse y comprender el significado de una arquitectura, proceso previo fundamental para la valoración de una obra arquitectónica. En el caso del estudio de la obra de un

grupo de arquitectos, el análisis se centra en los lugares comunes, en este caso cuando, además se involucra el hecho de que estos arquitectos son actores de una etapa de transición el objetivo sería leer en su arquitectura las innovaciones y las nuevas maneras de ordenar los elementos arquitectónicos.

Como se dijo anteriormente, en la arquitectura se encuentran varios códigos, siendo éstos: el código funcional, el tecnológico, el formal, el espacial y el simbólico.

En la arquitectura, el código funcional se refiere a la ordenación de los elementos relacionados con la función que cumple la obra arquitectónica, la forma en que se usa la obra. Los elementos que se analizan son las actividades, su organización y distribución, sus relaciones y la adecuación de las dimensiones a las actividades y el equipamiento necesario.

En lo Tecnológico se refiere a la manera en que se ordenan los elementos técnico-constructivos, los materiales empleados, la tecnología empleada, tomando en cuenta las características de estos elementos.

El siguiente código de lectura es el de la forma. En este se lee la manera en que se ordenaron las formas, tomando en cuenta los criterios de composición y las características formales como puede ser el tamaño, el color, las texturas y el volumen.

Cuando se estudia una obra desde el punto de vista espacial, se toma en cuenta, en primer lugar la relación de la obra con su contexto espacial y, después, las relaciones espaciales entre los ambientes. Los elementos a analizar serían: las cualidades del espacio, su iluminación, el color y la percepción que se tenga de él y, luego, las características del espacio, las relaciones entre los espacios, la escala, la integración, las secuencias espaciales.

A partir de las características de los códigos anteriores, se define un código simbólico, imprimiéndole a la obra determinados valores de significado, el cual trasciende la

obra y se da en las experiencias de los usuarios y los espectadores. Aquí se leen los elementos que trascienden la obra y son parte de un sistema de simbolización.

Un ejemplo: si se analizara el Palacio nacional, para la época de su construcción, se partiría de estudiar para qué funciones está concebido; las actividades que la obra contenía, cómo se distribuyen, cómo se relacionan. En lo tecnológico, se estudiarían los materiales que se emplearon para su ejecución, las técnicas constructivas que se utilizaron. En lo formal se vería con gran detalle la composición formal de todos los elementos que definen al edificio, desde las paredes hasta las más pequeñas decoraciones. En lo espacial se vería la relación edificio-contexto y las características espaciales del edificio, la escala, las secuencias espaciales y las cualidades de los ambientes, su iluminación, sus colores y la sensación espacial que transmitan. De la caracterización del edificio a partir de la lectura de los códigos anteriores, se tendrían los criterios para definir el código simbólico empleado, cómo el edificio se vuelve un símbolo del poder temporal.

Ahora se pasará a ver cuáles serían los lineamientos para la lectura de la obra de este grupo de precursores de la arquitectura moderna. En primer lugar, hay que considerar que su obra constituye una arquitectura de transición, es decir, que es un proceso de rompimiento entre la arquitectura tradicional y la arquitectura moderna. En segundo lugar se debe analizar la obra del grupo en conjunto, no como obras individuales sino como un aporte colectivo.

Partiendo de estas premisas, la lectura de las obras individuales debe llevar a determinar las singularidades que comparten como grupo y que destacan su participación en la transición de una arquitectura tradicional a una modernizada. La lectura debe estar orientada a descubrir aquellas innovaciones y transformaciones que como grupo se introducen en los distintos códigos arquitectónicos.

En lo funcional, la respuesta a nuevas necesidades, nuevas actividades y nuevas maneras de relacionar las actividades. En lo tecnológico, la utilización de nuevos

materiales y nuevas tecnologías constructivas. En lo formal, la adopción de nuevos criterios de composición formal, desde el manejo de los volúmenes hasta los elementos decorativos. En lo espacial nuevos criterios de interrelación espacial, nuevas concepciones sobre iluminación y color de los ambientes. Y, finalmente, el estudio de nuevos significados de las obras arquitectónicas, nuevos elementos del código simbólico.

La lectura de la obra de este grupo de arquitectos es el punto de partida para encontrar el significado de su aporte para la transición de la arquitectura y, por ende, la valoración de su obra como testimonio de un período de la historia de la ciudad.

Por ser edificios de interés histórico y artístico forman parte del patrimonio arquitectónico de la ciudad, patrimonio que por su importancia como testigos de una etapa en el desarrollo de la ciudad ameritan su conservación, entendiendo por conservación el proceso por el cual se puede mejorar, proteger y revalorizar el patrimonio./20

La conservación del patrimonio está en función del valor que éste tenga para la sociedad; a más valor, mayor prioridad en su conservación como referencia de un pasado común.

Una obra adquiere valor a través del proceso de su uso en diferentes niveles; partiendo de esta experiencia de uso y del condicionamiento social, se le asignan determinados valores, ya sea a toda la obra o alguno de sus elementos./21

El valor que se le asigne a una obra puede ser de distinto tipo, puede ser: histórico, social, artístico, de uso, etc.

En este caso nos interesa el valor artístico de las obras que la generación de los veinte realizaron. El valor artístico engloba la relación entre los aspectos expresivos-estéticos de la obra y los valores culturales e ideológicos de los distintos grupos que integran una sociedad. La asignación del valor artístico está en función del grado en que una obra determinada responda a las aspiraciones sociales y los criterios estéticos de los usuarios./22

Para determinar el grado de respuesta a los criterios estéticos es necesario evaluar:

- la integración o ruptura con la expresión artística dominante;
- representación o ruptura del sistema de valores del grupo social;
- nivel de homogeneidad o heterogeneidad de los códigos formales, espaciales y simbólicos;
- nivel de comunicabilidad del código expresivo;
- nivel significativo general para el colectivo social.

Por lo expuesto en este apartado, se puede decir que la generación de los veinte es un grupo de arquitectos vanguardistas, que vivió una época de grandes cambios, tanto a nivel nacional como a nivel internacional, que participó activamente en la proceso de modernización de la ciudad y su obra ha adquirido gran valor como testimonio de esta época.

#### NOTAS

1/ Sola Morales, Ignaci *Eclecticism and vanguardia* Ed. Gustavo Gill, Barcelona, 1980 pag. 11-13.

2/ *Ibidem*.

3/ Aguirre Rojas, Carlos *La biografía como género histórico*. Conferencia, Esc. de Historia USAC, Guatemala, Agosto 1995.

4/ *Ibidem*

5/ *Ibidem*

6/ Marías Julián, *Generations, a historical method*. The University of Alabama press, Alabama, 1970, pag 173.

7/ Marías, J. Op. Cit. pag. 162

8/Ayala, Carlos Et Al La centralidad urbano arquitectónica guatemalteca Inedito, Guatemala 1995 pag. 29

9/ Ayala,C. Op. Cit. pag. 30-31

10/Kubler, George. Arquitectura mexicana del siglo XVI. Fondo de Cultura Económica, Mexico,1983, pag. 220.

11/ Kubler,G. Op. Cit. pag. 192

12/ Sola Morales,I. Op. Cit. pag. 14-15

13/ Sola Morales, I. Op. Cit. pag. 9

14/Lampugnani, V.M. (Ed.) Enciclopedia GG de la arquitectura del siglo XX. Ed. Gustavo Gill, Barcelona, 1989, pag 142,296-299.

15/Lampugnani, V.M. Op. Cit. pag. 142-143.

16/ Ibidem

17/Hatje, Gerd (Comp.) Diccionario ilustrado de la arquitectura contemporanea. Ed Gustavo Gill, Barcelona 1964. pag 111-116.

18/ Frampton,Kenneth Historia Crítica de la arquitectura contemporanea.,Ed. Gustavo Gill, Barcelona 1991, pag. 118-124. Tambien Lampugnani Op. Cit. Pag. 122-126.

19/ Lampugnani,V.M. Op. Cit. pag. 27,221-222.

20/ Daifuku La importancia de los bienes culturales. en: La conservación del patrimonio, Unesco, París, 1973, pag. 19. tambien Whittick, Arnold (Ed.) Enciclopedia de la planificación urbana. IEAL, Madrid, 1975, pag. 326-327.

21/ Segre, Roberto. Crítica arquitectónica. ISPJAE, Habana, 1990, pag. 226.

22/ Segre, R. Op. Cit. pag.235.

## Capítulo II

### Ciudad de Guatemala, tres décadas de cambios, el contexto de una generación

#### A. Antecedentes

##### 1. El sistema agroexportador

A mediados del siglo XIX la demanda de la grana cayó a raíz de la producción de colorantes sintéticos, creando una difícil situación económica en el país; para esta fecha el café ya se cosechaba, siendo un producto con un rendimiento de casi el 400%, por esos años la demanda del café creció generando que la economía nacional se orientara a la producción del café. Con la adopción del café como principal producto de exportación se mantuvo el carácter primario exportador de la economía, es decir, se dependía de la exportación del café y se importaban muchos productos. Esta dependencia hacía que las variaciones en la cotización del grano se reflejara en la situación nacional, así, cuando los precios del café eran buenos, había estabilidad en Guatemala; en cambio cuando los precios eran malos, los efectos eran nefastos. Así es como Guatemala a fines del siglo XIX la producción de café se vuelve la principal actividad económica del país, alrededor de la cual gira la economía nacional.

A partir de la introducción del café como producto de agroexportación, los períodos de crecimiento y declinación de la economía estuvieron ligados a la dinámica de precios del café. El último tercio del siglo XIX fue un período con un crecimiento económico acelerado y constante, mayor producción de café y buenos precios, generaron estabilidad económica y social en el país, base para introducir innovaciones en la vida urbana.

Con el auge de la producción cafetalera, llegaron a Guatemala, en la década de 1,860, contingentes de inmigrantes, principalmente, alemanes, que se insertaron en el negocio del café. Los vínculos que estos inmigrantes

tuvieron con Europa les permitió involucrarse rápidamente en todas las fases del negocio del café, desde la producción, hasta la distribución y comercialización en Europa, pasando por el financiamiento de los productores locales. En estas condiciones los inmigrantes adquirieron gran poder económico y político. Fue en este período cuando los alemanes se establecieron y adquirieron enorme influencia en Guatemala, dedicándose, además del café, a actividades comerciales y financieras. En lo comercial se dedicaron al comercio importador, fomentado por la dependencia del exterior y el poco crecimiento interno.

La introducción del café demandó la modificación de las estructuras económicas del país y generó grandes transformaciones en la sociedad guatemalteca.

##### 2. Nuevas funciones urbanas

El crecimiento económico, producto del auge agroexportador, trajo consigo la introducción de nuevas funciones en las ciudades ligadas a la producción del café, se convirtieron en centros de intercambio y de consumo. La ciudad de Guatemala se consolidó como la principal ciudad dentro de la región productora de café. Se convirtió en el centro de la actividad comercial, financiera y de comercialización del café en el extranjero; de esta manera surgieron en la ciudad nuevas actividades; los grandes almacenes asociados con el crecimiento del comercio importador; Los bancos comerciales como respuesta a las necesidades financieras de la oligarquía cafetalera; Las sucursales de empresas europeas relacionadas con la distribución del café. Este crecimiento urbano trajo consigo, en la ciudad, el florecimiento de los servicios en la ciudad, profesionales, artesanales, hoteleros y de esparcimiento, entre otros.

Hay que mencionar que la producción cafetalera demandó transformaciones en el aparato estatal, las cuales se habían heredado del período colonial y en el que la Iglesia tenía excesiva influencia. La Reforma Liberal promovida por los productores de café, eliminó al

influencia eclesiástica e introdujo modificaciones en el gobierno, se crearon nuevos ministerios, como el de comercio; se creó la banca central y la aduana reguló las importaciones. Además, el gobierno absorbió la educación y la sanidad pública, que habían sido responsabilidad de la iglesia.

### 3. Las élites alienadas

La vida urbana también creció y se transformó con el auge cafetalero. Las élites económicas y políticas giraron alrededor del modelo cultural europeo, adoptaron modos de vida afrancesados, en cuanto al consumo, al ocio y al entretenimiento (Acuña, 270) También se ven influidos por el gusto romántico, crearon una imagen urbana cosmopolita, remedo del París de Haussmann, con amplios suburbios residenciales, comunicados por el paseo de la reforma.

Las élites locales de la época también se caracterizaron por una actitud dispendiosa con limitada visión comercial; invertían las ganancias que el café generaba en artículos suntuarios y otros lujos, asimismo, prolongados viajes a Europa.

La situación de las élites inmigrantes era diferente, con una visión más empresarial, estos grupos crecieron y llegaron a tener mucho peso en la economía y la política nacional. Su modo de vida era sobrio y pragmático, influidos directamente por la cultura del Norte de Europa. Su integración a la sociedad guatemalteca fue limitada, pero, es importante mencionar que su participación en la introducción de innovaciones en la vida urbana comercial fue importante.

Esta fue la situación que generó la reconversión de la economía a la producción del café en sus primeros años; el crecimiento económico que generó fue la base para una serie de transformaciones en la ciudad y en la sociedad.

### 4. Crisis de fin de siglo

Ya se habló de cómo la economía gira en torno al café. Con el fin del siglo XIX se produjo un estancamiento en la

economía nacional, en el que el ritmo alcanzado en el período previo declinó severamente. La causa de esta crisis fueron los bajos precios en que se cotizó el grano, producto de la sobreproducción brasileña de esos años y la crisis económica mundial del fin de siglo. Los efectos en Guatemala fueron negativos.

En primer término, los productores locales no fueron capaces de cumplir con el pago de los préstamos y los financistas alemanes se apropiaron de buena parte de las fincas cafetaleras, creciendo su poder en Guatemala.

Los ingresos gubernamentales, al depender del impuesto a la exportación de café, se redujeron; esta situación obligó al gobierno a endeudarse con los banqueros alemanes y permitir la emisión de moneda sin respaldo. La insolvencia del estado y la continua emisión de moneda sin respaldo generó una larga crisis, de más de dos décadas, caracterizada por una inflación galopante, la cual empeoró con la represión dictatorial de Estrada Cabrera.

Este es el panorama de los primeros veinte años del siglo XX, un período de retracción económica que no se superó con la mejoría de los precios del café en 1,913. Los únicos beneficiados en este lapso fueron los miembros de la oligarquía cafetalera, pues, vendían el café en dólares y pagaban en pesos devaluados. Dentro de las élites los comerciantes y los incipientes industriales eran los más afectados por la crisis.

## B. 1917-1944 La lenta reconstrucción de la ciudad

Hasta aquí se han desarrollado las etapas previas al inicio de la actuación de la generación de los veinte en Guatemala, se han estudiado porque es en estas etapas cuando se definieron condiciones en que la generación se mantuvo activa.

### 1. La ciudad devastada

Entre diciembre de 1917 y enero de 1918, se produjeron fuertes terremotos, conocidos como terremotos de Santa Marta, que dejaron una ciudad devastada. La destrucción fue grande, la mayoría de las edificaciones, residenciales,

gubernamentales y comerciales se vinieron al suelo, para 1921 aun la ciudad no se recuperaba y el 43% de las construcciones eran barracas(Gellert,25).

Como ya se dijo desde el fin de siglo el país vivía una etapa crítica, que el terremoto vino a empeorar. El terremoto coincidió con un período de malas cosechas y bajos precios del café el cual se prolongó hasta 1921, agudizándose la crisis económica. También en lo social el terremoto profundizó la crisis acumulada por las políticas dictatoriales del régimen de Estrada Cabrera, llegándose a un estallido social que derribó la dictadura liberal, temporalmente, en 1,920.

## 2. El auge constructivo posterior al terremoto

La reconstrucción de la ciudad trajo consigo un importante e inusual crecimiento de la construcción en la ciudad, ligado también a un proceso de expansión tanto poblacional como espacial de la metrópoli. Es con este crecimiento como se establecen y consolidan en la ciudad varias compañías constructoras, destacándose las administradas por los integrantes de la generación de los veinte, la oficina de Roberto Hoegg, la de Juan Domergue y la de Rafael Pérez de León .

Con la reconstrucción de la ciudad se despertó la necesidad de una tecnología sísmica, se adoptó la mampostería reforzada con elementos estructurales de concreto armado. A fines de siglo se había instalado en Guatemala la fábrica de cementos Novella, que junto a la importación por parte de comerciantes alemanes de hierro, vidrio y algunos materiales más, hacen posible que se sustituyan las débiles estructuras mampuestas por las sólidas estructuras de concreto armado.

El empleo de esta tecnología invulnerable estuvo restringida a las élites económicas solventes debido a la crisis económica y al alto costo de los componentes importados. Los miembros de las élites con acceso a la intermediación financiera y los solventes comerciantes extranjeros fueron los que pudieron implementar esta nueva tecnología.

La reconstrucción de la ciudad fue un proceso lento, las difíciles circunstancias económicas que imperaban, no permitieron un desarrollo más acelerado.

Posterior al terremoto se acentuó la tendencia de las élites de trasladarse a nuevos sectores urbanos. Las élites locales se trasladan al suburbio Sur, Santa Clara y Tivoli , como reflejo del gusto del momento. Las élites extranjeras en cambio se trasladaron hacia el Norte a inmediaciones del paseo de Minerva.

Con el terremoto y la reconstrucción de la ciudad, se inició una nueva etapa urbana, caracterizada por una lenta reconfiguración de la ciudad y la adscripción a lo moderno.

## 3. La recuperación económica de los años veinte

La superación de la crisis de principios de siglo está asociada a dos factores. Primero, el incremento del precio del café, a raíz del auge económico mundial asociado al período posterior a la primera gran guerra y la estrategia brasileña de valoración de la cotización del grano. El otro factor decisivo en la recuperación económica fue la reforma monetaria realizada por Orellana, que estabiliza la moneda, deteniendo la inflación y la especulación monetaria. Bajo estas circunstancias la situación económica y social en los años veinte fue muy estable, los mejores años fueron 1926 y 1927, cuando el café alcanzó su mejor cotización.

Esta recuperación económica trajo consigo una nueva dinámica a la ciudad, las actividades comerciales crecieron, los servicios profesionales se ampliaron y la actividad manufacturera tuvo un repunte. En cuanto a la construcción se consolidó el auge constructivo producto de la reconstrucción de la ciudad, los sectores sociales asociados a la construcción vivieron un período de bonanza.

En los años veinte empezó a crecer la influencia cultural norteamericana, el cinematógrafo, el automóvil y la radio

hacen su aparición en la escena urbana, las elites urbanas ahora giran en torno de las innovaciones producidas en los estados unidos.

La importancia de los alemanes en la economía se mantuvo, con el final de la primera guerra, los norteamericanos presionaron para que se eliminara esta influencia, pero la estabilidad económica alcanzada los impidió. Comercialmente, un alto porcentaje de las importaciones provenía de Alemania, los alemanes controlaban el mercado financiero y su influencia en el banco central se mantuvo después de la reforma monetaria, además de su importancia en el negocio cafetalero.

#### **4. Una nueva depresión, los años treinta**

Después de los buenos precios del café en el 26 y el 27, la situación de los precios inició su declive y fue en 1929 junto con la declaración de la crisis a nivel mundial cuando el café tuvo sus peores precios, situación que se extendió hasta 1932. Los ingresos por el café se redujeron drásticamente, tanto para la oligarquía cafetalera como para el gobierno, fue en 1936 cuando se experimentó una leve recuperación de los precios.

Las consecuencias de esta crisis fueron graves, la demanda y el precio de las importaciones declinaron, afectando a los sectores ligados al comercio importador. El sector construcción fue seriamente afectado, el ritmo constructivo de los años veinte se redujeron y la construcción se estancó. Es hasta finales de la década que se logra superar lentamente la crisis.

#### **5. La segunda gran guerra y la estabilización económica en Guatemala**

En un principio la guerra en Europa trajo repercusiones negativas a Guatemala, el importante mercado europeo

se desplomó y la demanda de café se redujo, también las importaciones nuevamente cayeron. Esta situación se superó con el trato preferencial que los Estados Unidos le dieron a los productos latinoamericanos, en este caso Guatemala se vio favorecida con las cuotas de exportación de café.

Con la guerra se hizo inevitable la expropiación de los bienes alemanes, entraron al gobierno recursos millonarios, que le permitieron al régimen de Ubico ejecutar mejoras en la ciudad y por fin reconstruir, monumentalmente, los edificios gubernamentales derribados con los terremotos de Santa Marta. Se mejoraron los servicios en los suburbios elitarios, se instalaron teléfonos, se amplió el alumbrado público. También se mejoró la infraestructura vial, se terminaron de pavimentar las principales vías de la ciudad.

A fin de cuentas, la Segunda Guerra Mundial, generó en Guatemala cierta estabilidad económica con un crecimiento moderado. El sector construcción se benefició con el repunte de la economía y por la mejora del sistema vial.

En este período se consolidó la subordinación de las élites al modelo cultural norteamericano, la industria cultural con el cine y la radio, el automóvil y el equipamiento asociado a él se vuelven una normalidad en la vida urbana de las élites.

con el fin de la guerra finalizó una etapa caracterizada por un crecimiento lento, período donde los arquitectos de la generación de los veinte tuvieron su mayor influencia y desarrollaron su mayor producción.

#### **C. Los años cuarenta y cincuenta, el inicio del gran crecimiento**

se analizarán los primeros años o las bases de la siguiente etapa donde la participación de la generación declina cediendo el lugar a la primera generación de arquitectos nacionales formados en el extranjero.

acciones hacia la modernización capitalista de la economía guatemalteca, se implementó una exitosa política económica que promovía la industrialización y la diversificación agropecuaria.

En la ciudad se buscó la descentralización de los servicios y se inició un ambicioso programa de equipamiento social. Se construyeron escuelas y se inició con la construcción de la ciudad universitaria, se construyó la Ciudad de los Deportes, la red hospitalaria se amplió, se construye el hospital Roosevelt, se construyeron nuevos barrios para las clases populares, se modernizó el sistema vial. La ciudad sufrió una verdadera transformación urbana.

## 1. El Boom de la segunda posguerra

Con el final de la segunda guerra mundial en Guatemala se inició un extenso período de reactivación y crecimiento económico que se extendió hasta fines de la década de los setenta. Asociado al prolongado período de expansión que viven las economías centrales, en Guatemala se inició una diversificación de las exportaciones siempre de tipo agrícola, así se inició la producción de algodón, se consolidó la actividad ganadera, básicamente el ganado vacuno, debido a la alta demanda existente en los Estados Unidos y con el embargo económico a Cuba la producción de azúcar se vio estimulada.

Este redinamismo económico trajo consigo un nuevo crecimiento de los servicios, surgieron nuevos bancos asociados a las nuevas actividades de agroexportación. La industria por fin tuvo un verdadero crecimiento y diversificación, fue a partir de este momento cuando la industria se vuelve una parte importante de la economía. Los años de mayor crecimiento en Guatemala fueron los sesenta.

La estabilidad económica permitió la profunda transformación y modernización de la ciudad, fue a partir de este período cuando la ciudad inició un crecimiento vertiginoso en lo poblacional y lo espacial.

## 2. La Revolución del 44

Las políticas dictatoriales del régimen de Ubico, junto con la prolongada crisis económica de los años treinta, dieron como resultado que en octubre de 1,944 se instaurara en Guatemala un gobierno democrático.

La coyuntura fue favorable para los gobiernos revolucionarios, el auge económico de la posguerra y el ambiente antifascista internacional, permitió encaminar las

### Capítulo III

## La modernización de una arquitectura centenaria

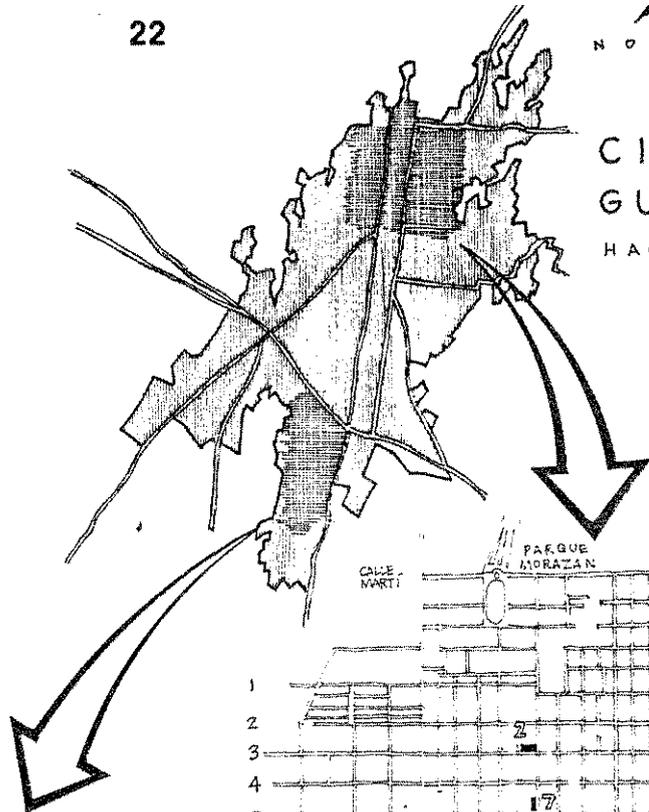
### A. La arquitectura de la transición<sup>1</sup>

A partir de este momento se inicia el estudio del proceso en el que se abandona la arquitectura tradicional y se sustituye por una arquitectura modernizada, la Protomoderna. Primero, se presenta un análisis arquitectónico de los edificios de gran escala que tienen un amplio impacto en la imagen urbana de la ciudad de Guatemala, constituyéndose en hitos del proceso de transición; a continuación se estudia una veintena de edificios, haciendo un análisis individual de sus rasgos funcionales, tecnológico-constructivos, sus cualidades espaciales, los elementos formales y sus cualidades simbólicas. Ilustrado con una serie de dibujos y fotografías, la mayoría, de la época, de las obras en cuestión.

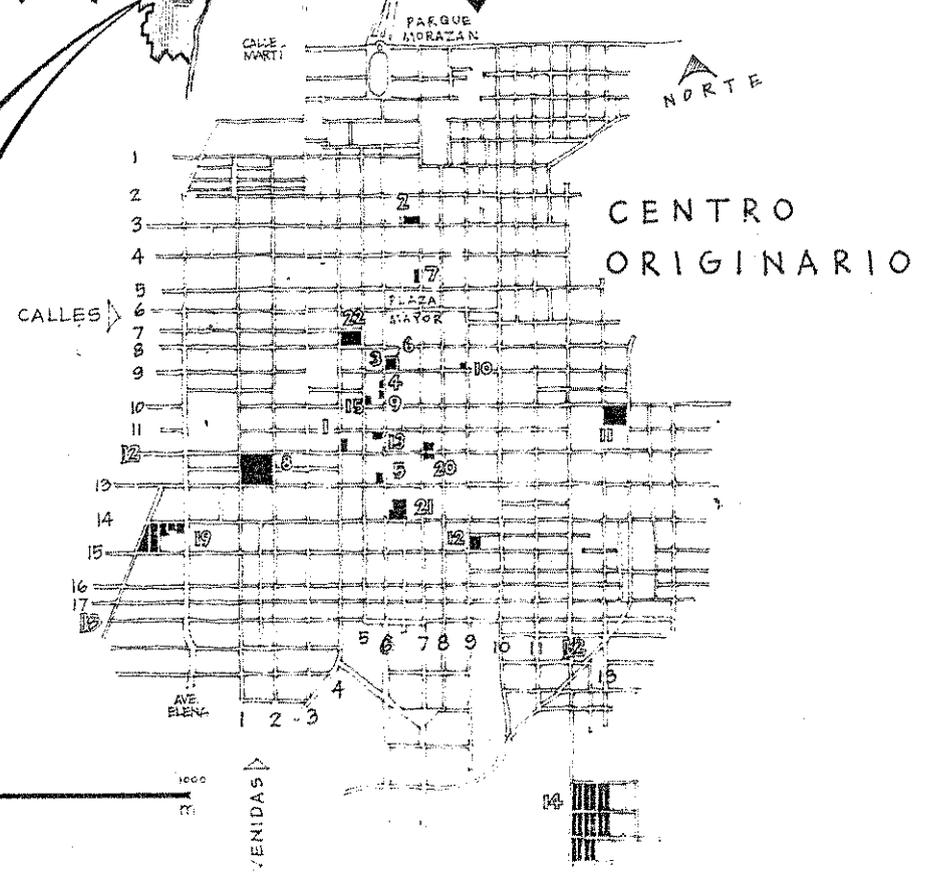
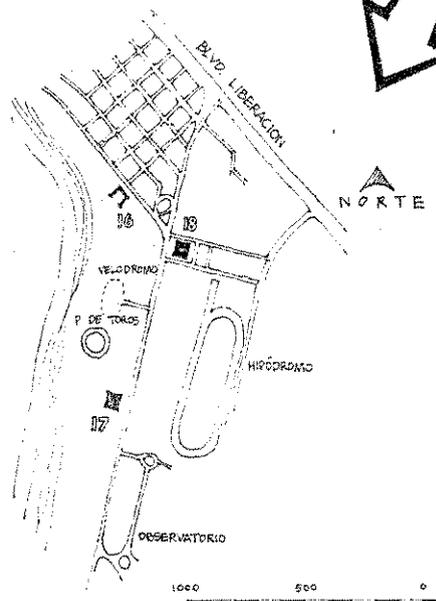
### Listado de edificios

1. Hotel Palace ( 4a ave. y 12 calle Z.1)
2. Facultad de Ciencias Naturales y Farmacia (7a avenida y 3a calle Z.1)
3. La Perla (6a avenida y 9a calle Z.1)
4. Hispania (6a avenida entre 9a y 10a calle Z.1)
5. Rendueles (6a avenida y 13 calle Z.1)
6. Pasaje Rubio ( 6a avenida, 9a y 10a calle Z.1)
7. Convento Asunción (7a ave. entre 4a y 5a calle)
8. Complejo de Medicina (Manzana definida por la 12 y 13 calle y la 1a y 2a avenida Z.1)
9. París ( 6a avenida entre 9a y 10a calle Z.1)
10. Helvetia ( 9a calle y 9a avenida Z.1)
11. Aduana Central (10 calle y 13 avenida Z.1)
12. Palacio de Sanidad ( 9a avenida y 15 calle z.1)
13. Teatro Lux ( 6a avenida y 11 calle Z.1)
14. Colonia Ubico ( 12 avenida y 26 calle Z.5)
15. Banco Nottebon ( 5a avenida y 10 calle Z.1)
16. Asilo de Ancianos ( Finca La Aurora zona 13)
17. Pabellón Americano ( Finca La Aurora zona 13)
18. Museo Nacional ( Finca La Aurora zona 13)
19. Barrio Domergue y Cirici (Avenida Elena entre 14 y 15 calle Z.3)
20. Palacio de las Comunicaciones (7a avenida y 12 calle Z.1)
21. Palacio de la Policía (6a avenida y 14 calle Z.1)
22. Biblioteca Nacional y Archivo de Centroamérica (5a avenida y 8a calle Z. 1)

# CIUDAD DE GUATEMALA HACIA 1945



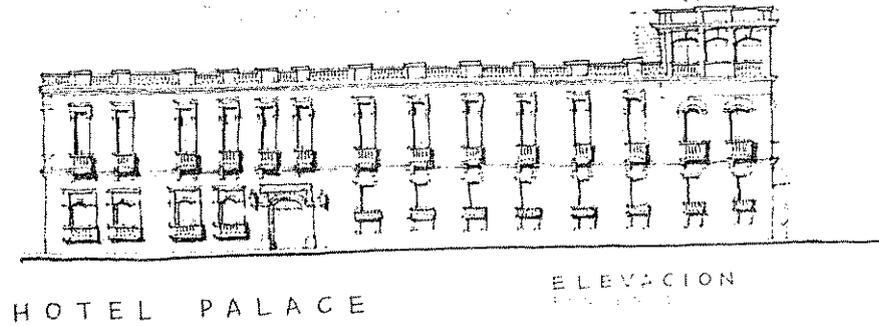
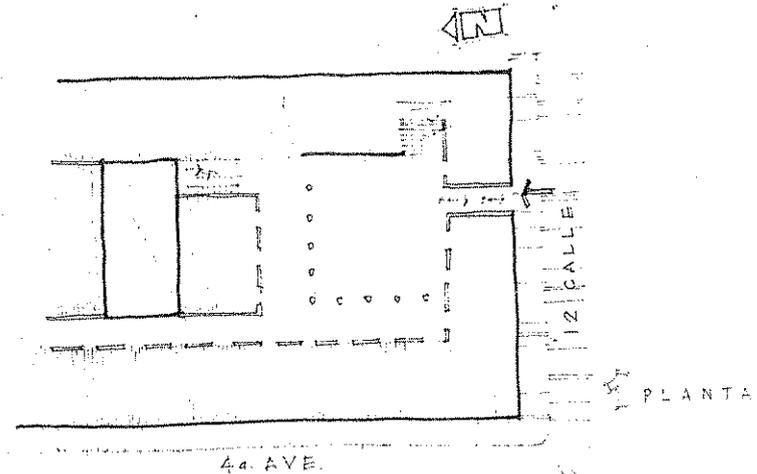
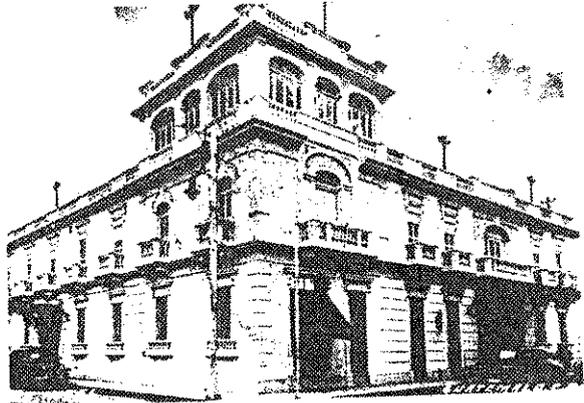
## FINCA "LA AURORA"



## 1. Hotel Palace

Este es un edificio construido en 1923, se ubica en la 4a avenida y 12 calle de la zona 1, destinado a un hotel, dentro de los ambientes se encuentran aquellos destinados a habitaciones; salones que se utilizan como salas, comedores, etc al parecer es el primer edificio construido específicamente para ser un hotel<sup>2</sup>. Utiliza concreto armado para la estructura portante. Formalmente es un

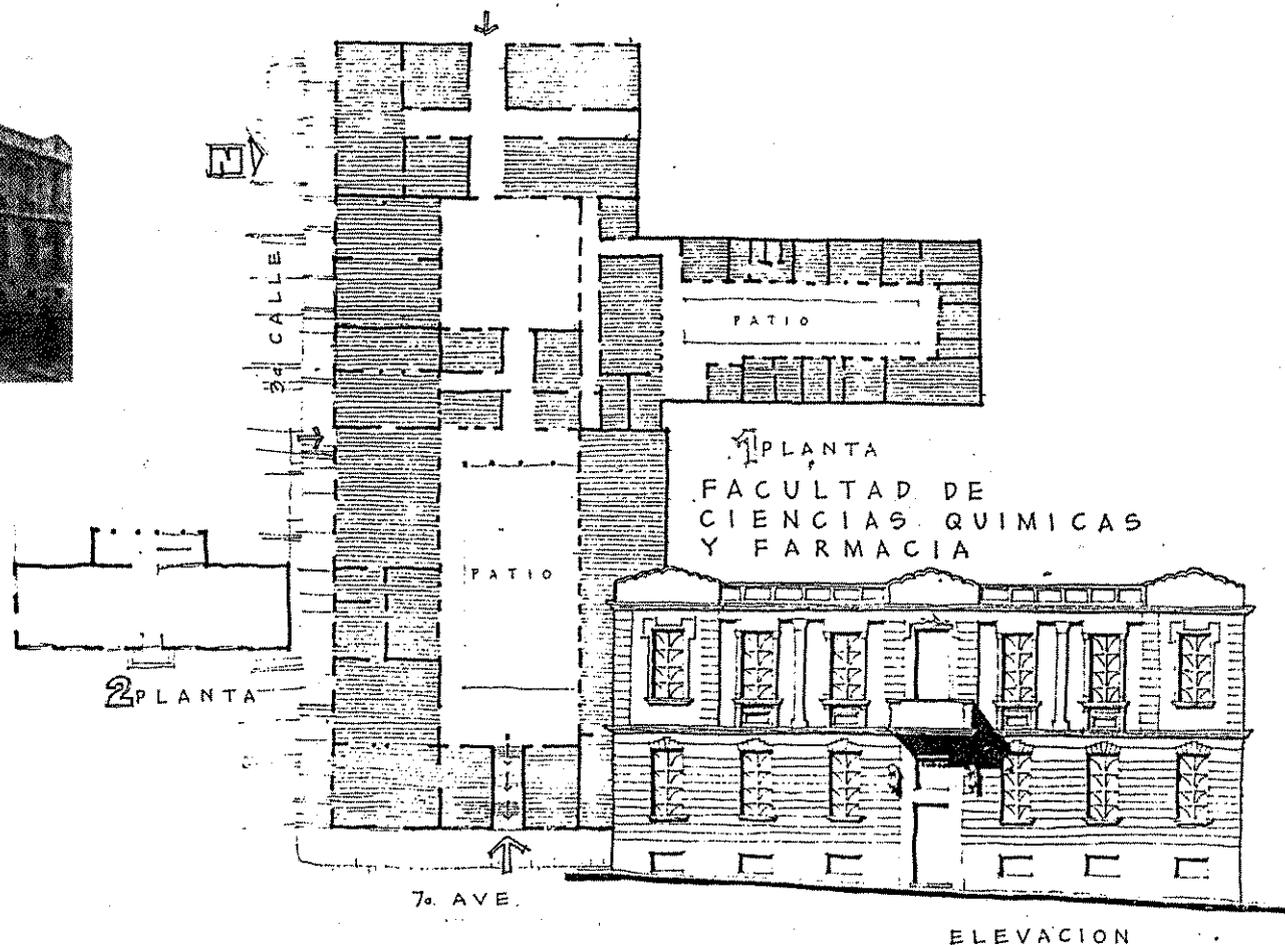
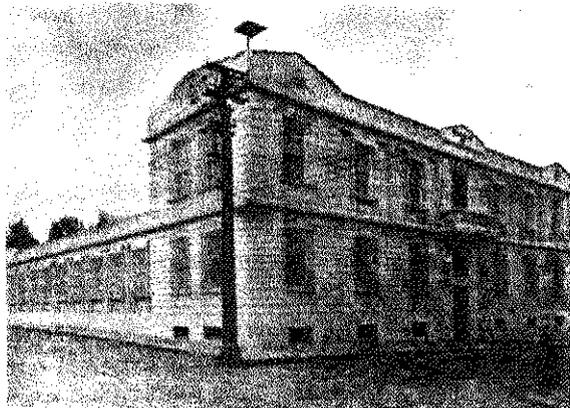
gran cubo, que emplea decoraciones de influencia románticas, en cornisas, remates de puertas y ventanas. La distribución espacial se logra a través de un patio central rodeado de corredores, estando comunicados todos los ambientes de esta manera. La elaborada decoración le da al edificio un carácter de palacio.



## 2. Facultad de Ciencias Naturales y Farmacia

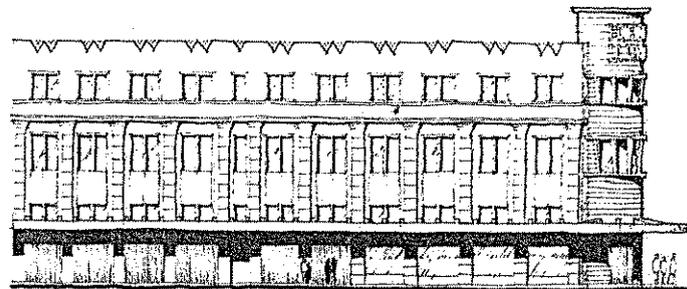
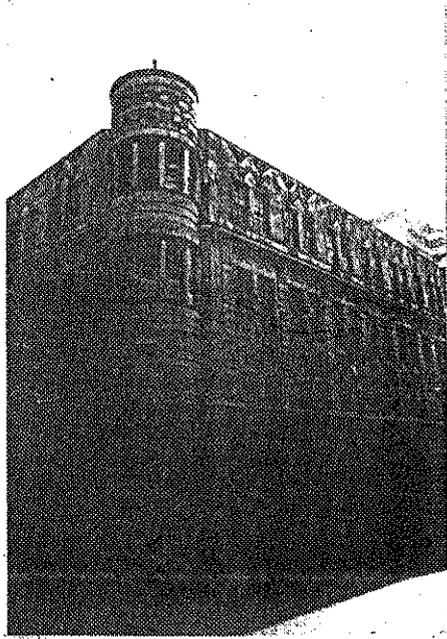
Edificio construido en 1925 por Roberto Hoegg, ubicado en la esquina de la 7a avenida y 3a calle de la zona 1, destinado a albergar actividades para la formación de cuadros técnicos, dentro de sus ambientes se diseñaron salones, laboratorios y oficinas para el área administrativa. Utiliza techos de lámina de zinc, losas de concreto y paredes de mampostería. Al observar su forma se vé

que es la de un gran bloque, forrado de una sobria decoración románticista que remata los vanos de las ventanas, que se encuentra muy cerca del Art Deco. Combina el patio central y los vestíbulos para la distribución de los espacios, a través de un vestíbulo más bien alargado, se accede a un patio que luego, también, se conecta con sendos patios por medio de corredores.

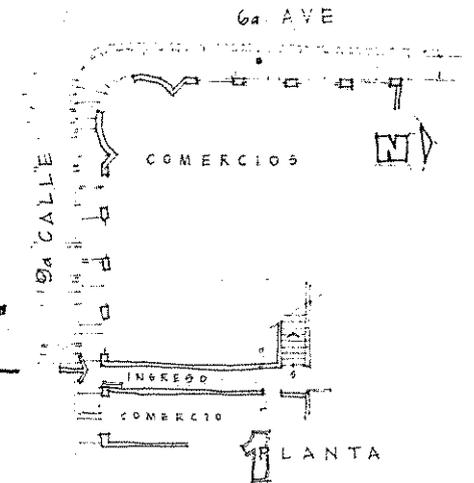


**3. La Perla** Edificio construido en 1927, diseñado por Whillheim Krebs, de la oficina de Roberto Hoegg, ubicado en la esquina de la 9a calle y 6a avenida zona 1. Es de las primeras estructuras multifuncionales; en el primer nivel se encuentran grandes almacenes, en los pisos superiores se destina a apartamentos. Utiliza el concreto armado para las estructuras portantes y mamposterías reforzadas en las paredes. Es un gran paralelepípedo, forrado de una decoración geométrica que se observa en las paredes,

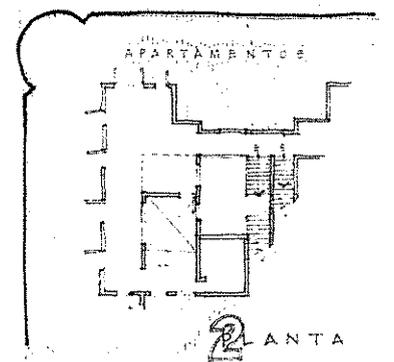
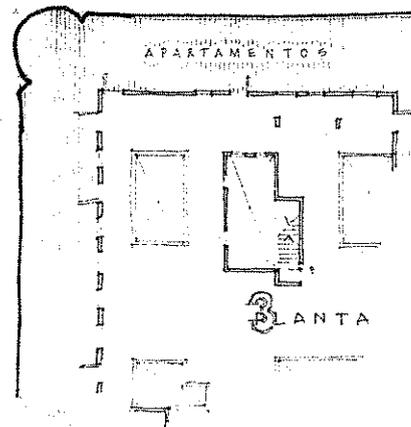
en pilastras y en el remate del edificio, de una influencia de un Art Deco con elaboradas formas. Los comercios tienen doble altura y están orientados a la calle; además, en los pisos superiores la distribución es a través de corredores, los cuales comunican los distintos departamentos que tienen una disposición compacta. Introduce una nueva manera de consumir los espacios comerciales al abrirlos directamente hacia la calle.



ELEVACION



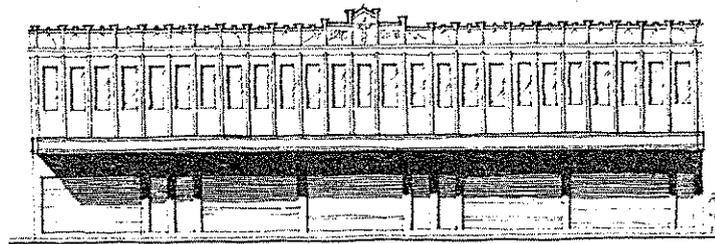
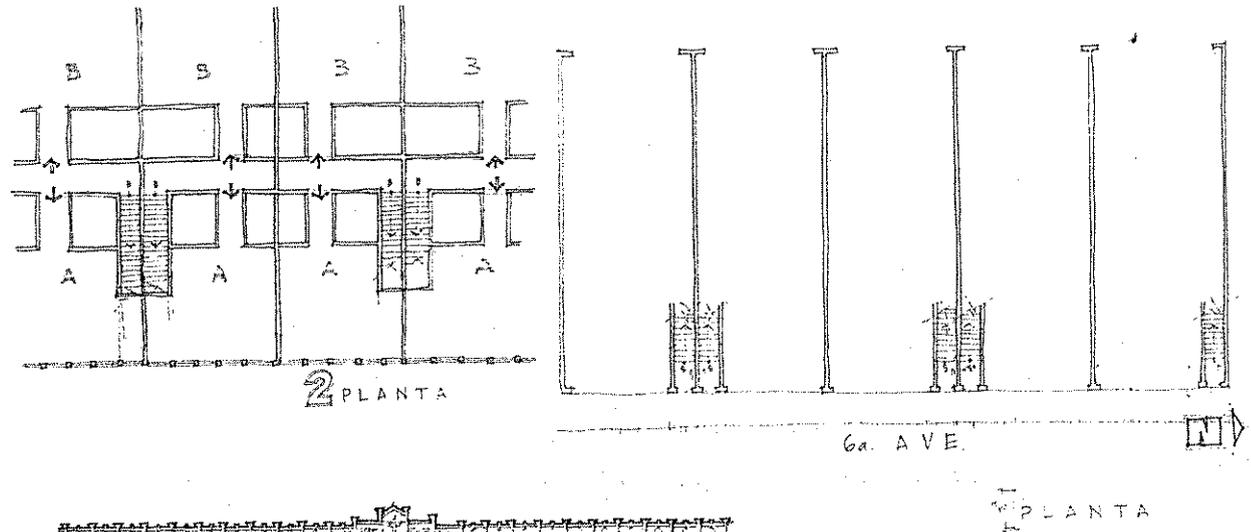
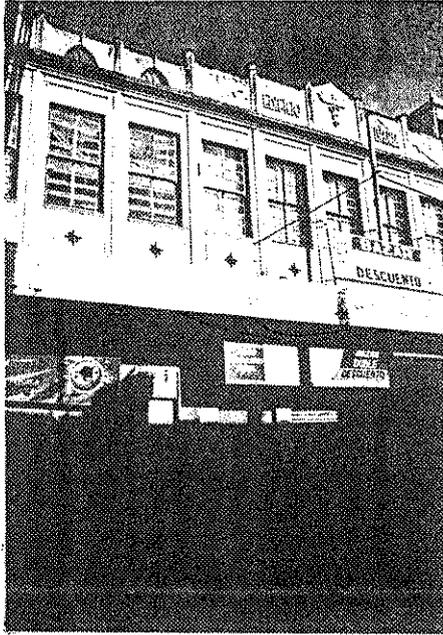
EDIFICIO LA PERLA



#### 4. Hispania

Construido en 1,927 y diseñado por Krebs es un edificio multifuncional, ubicado sobre la 6a avenida entre 9 y 10a calle, en el primer nivel alberga amplios espacios comerciales, en el segundo nivel se encuentran oficinas. Utiliza el concreto armado en la estructura portante, empleando vigas acarteladas. En lo formal emplea una proporción simétrica, donde se destaca

el dominio de los vanos sobre los macizos y elementos decorativos geométricos, en las pilastras y en la cornisa que remata el edificio. Los comercios dan directamente a la calle; en el segundo nivel un corredor central da acceso a los espacios para oficinas los cuales se disponen a cada lado.



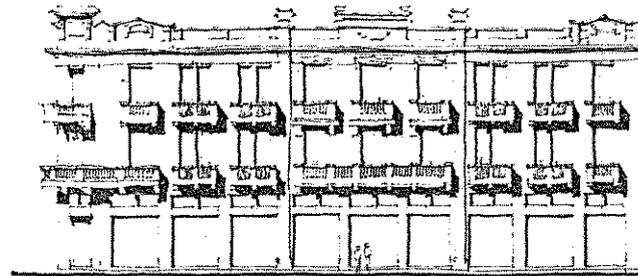
EDIFICIO  
HISPANIA

ELEVACION

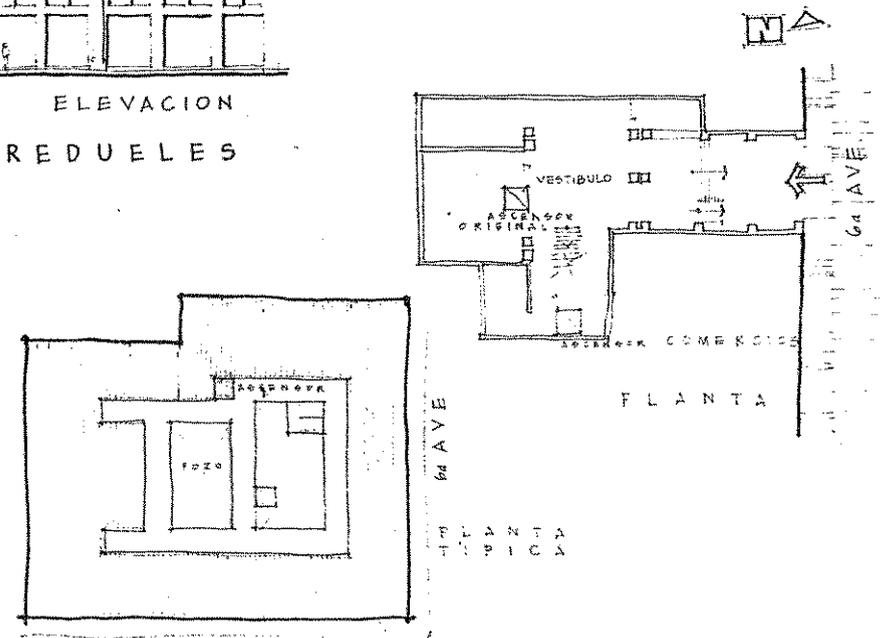
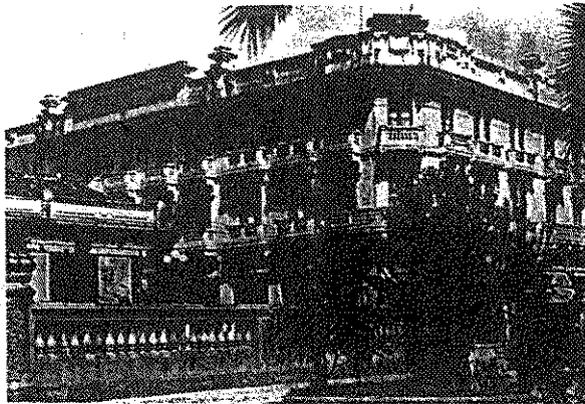
## 5. Edificio Redueles

Construido en 1,928, ubicado en la 6a avenida y 13 calle. Edificio destinado como Hotel. En la planta baja combina áreas comerciales y en los pisos superiores las habitaciones. Emplea el concreto armado en la estructura portante. Es un gran cubo, forrado de una exuberante decoración de influencia románticista, en dinteles, cornisas, balcones. En los pisos

superiores la distribución de los espacios es a partir del patio central que sirve de iluminación. Es un edificio que recupera la idea de un palacio renacentista.

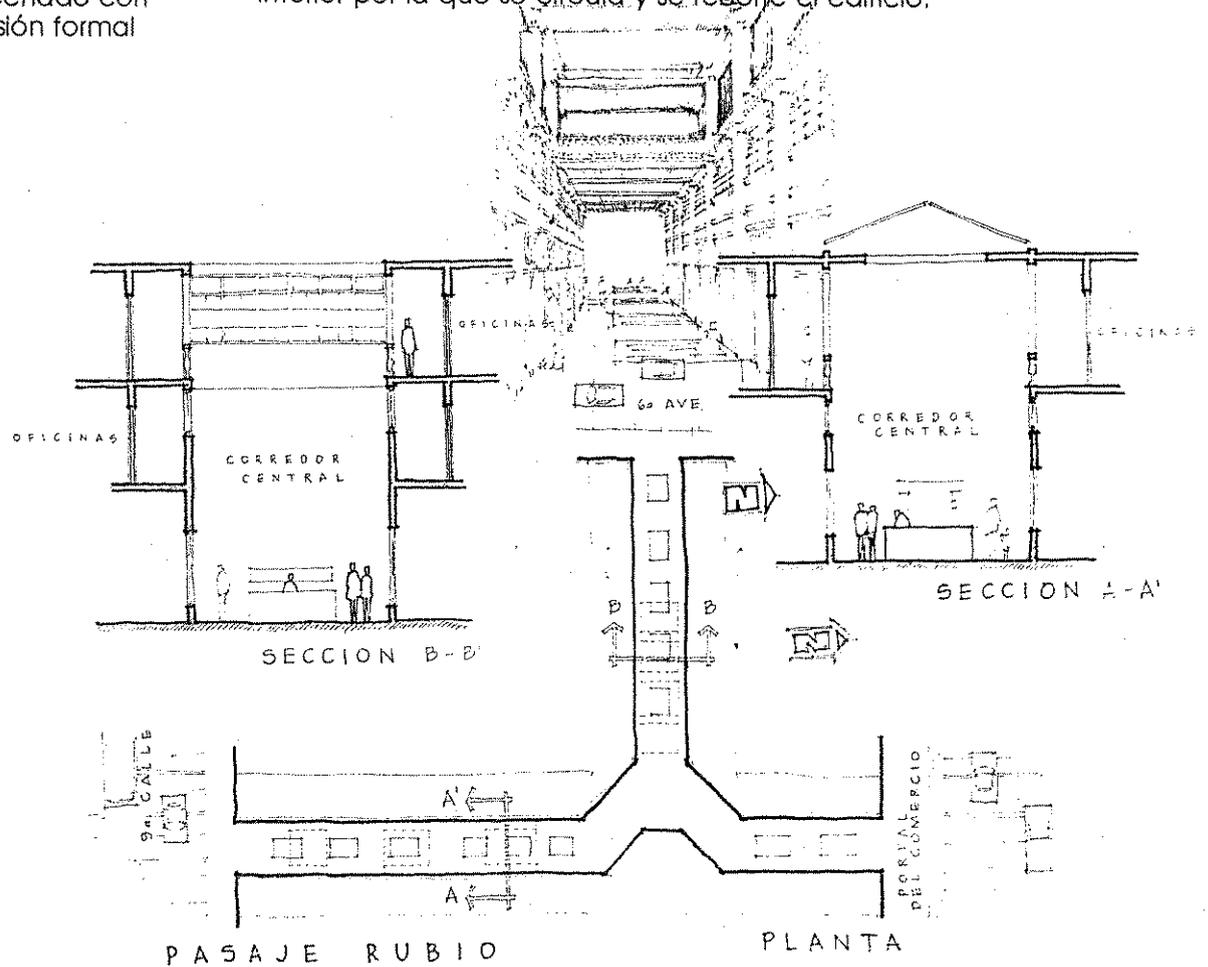
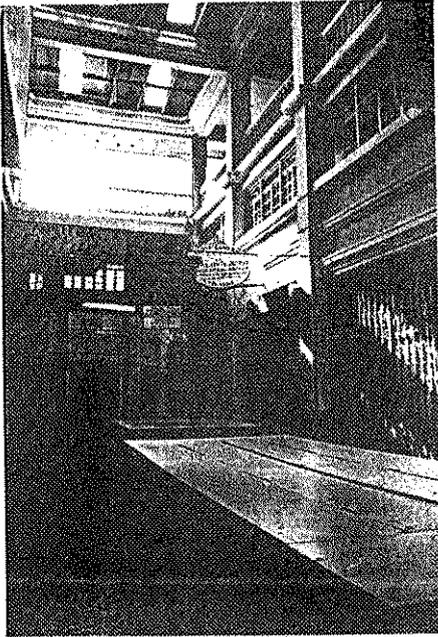


ELEVACION  
EDIFICIO REDUELES



**6. Pasaje Rubio** Ubicado en la 6 avenida entre 8 y 9 calle de la zona 1, es un edificio construido en 1,929 por el arquitecto español Cristóbal Azorí, otro de los primeros edificios de carácter multifuncional, en el primer nivel se ubican pequeños comercios, los pisos superiores se destinan a oficinas; además, existen secciones destinadas a apartamentos. Utiliza el concreto armado para la estructura portante, el corredor central está techado con estructura de metal y lámina. Tiene una expresión formal

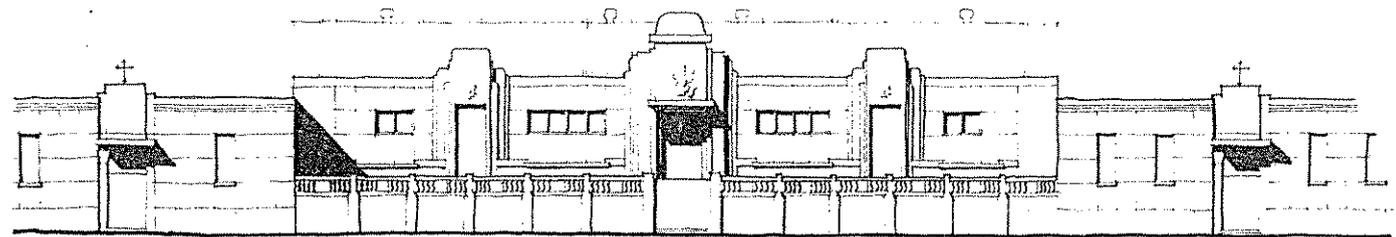
bastante sobria con limitados elementos decorativos de influencia historicista, principalmente en los remates de las columnas. La distribución espacial es a través de un corredor central que integra todo el edificio y lo conecta con la 8 y 9 calle y la 6 avenida, una novedosa tipología en la ciudad. Este edificio introduce una nueva manera de consumir los espacios comerciales, al crear una galería interior por la que se circula y se recorre el edificio.



## 7. Convento Asunción

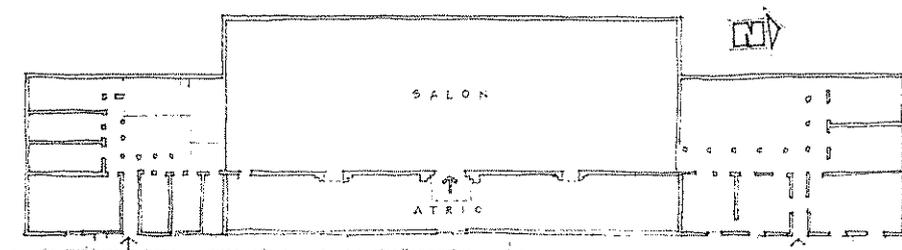
Construido en la década de los veinte, ubicado sobre la 7a avenida entre 5a y 4a calle zona 1, destaca en este edificio el salón de actos, localizado en el centro de la construcción que se completa con dos módulos en los extremos. Utiliza la mampostería reforzada y los techos de lámina. Su característica destacada es el empleo de elementos decorativos de la

tradición del Art Deco, como el juego de planos y elementos decorativos en los remates de las columnas. Su conexión con la calle se logra a partir de un atrio que delimita el espacio exterior y el interior.



ELEVACION

CONVENTO ASUNCION



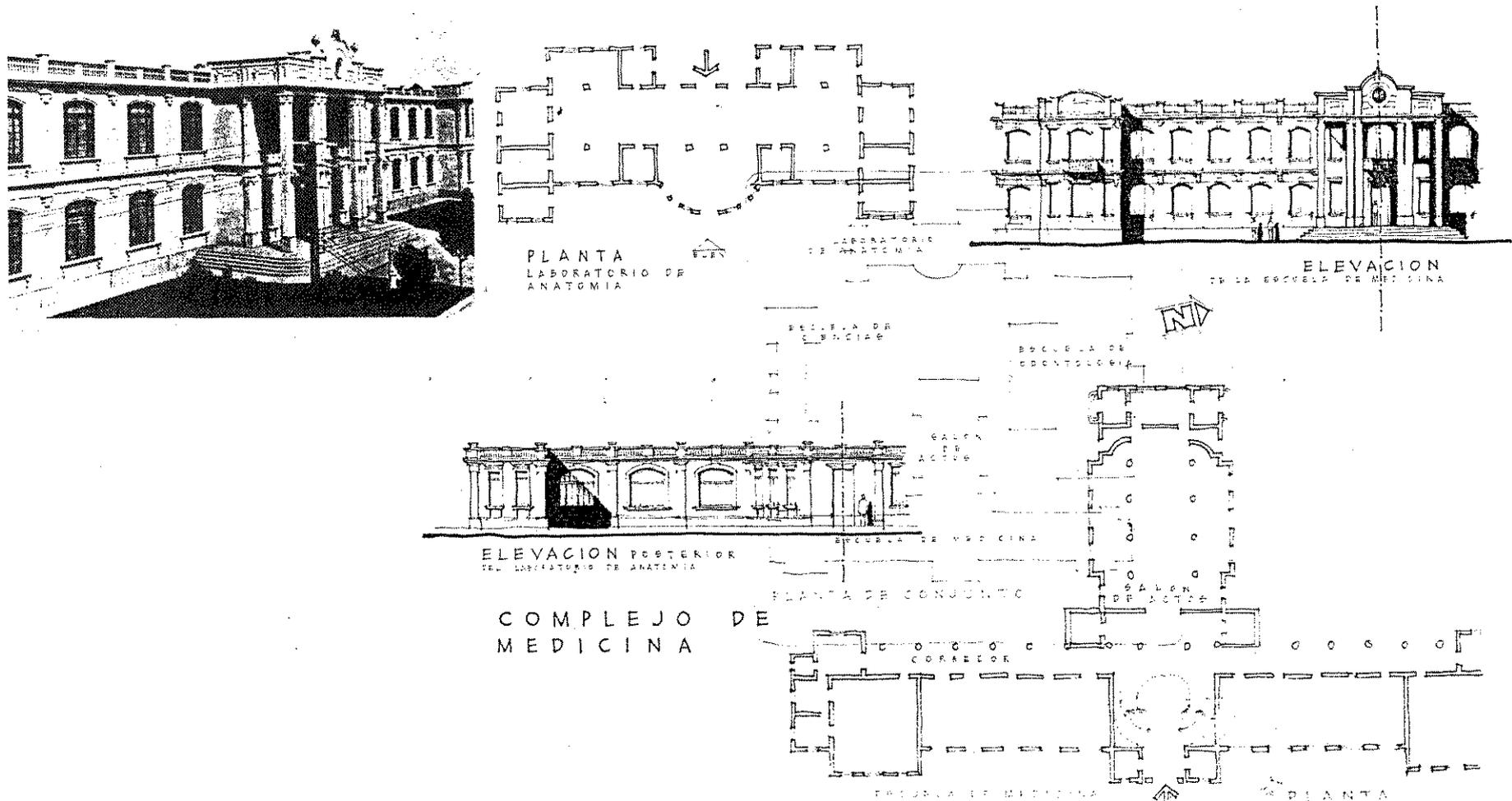
7a AVE

PLANTA

## 8. Complejo de Medicina

Conjunto de edificios educativos construidos entre 1,928 y 1,931, ubicado en la manzana entre la 12 y 13 calle entre 1a y 2a avenida de la zona 1 está compuesto por: Escuela de Medicina, Escuela de Odontología, Laboratorio de anatomía, Escuela de Ciencias, los distintos módulos contienen ambientes que sirven de salones y laboratorios. Todos los módulos son construidos con estructuras

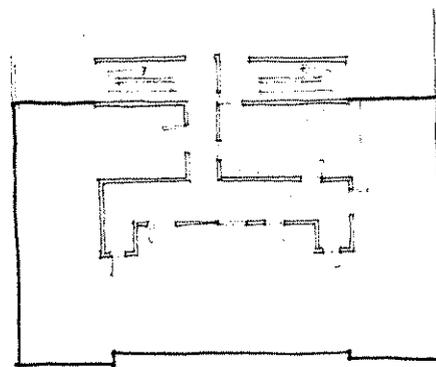
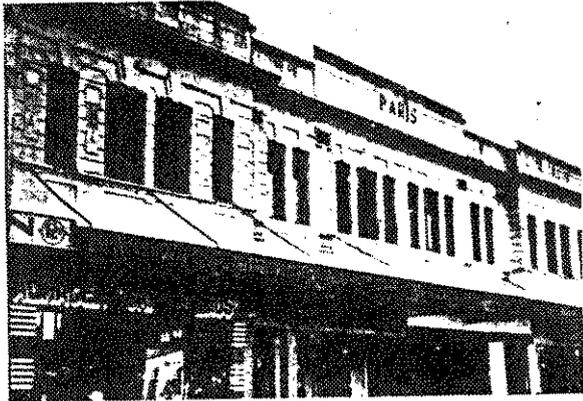
compuestas por losas, vigas y columnas de concreto armado. En el módulo principal los elementos formales presentan reminiscencias románticas, al emplear masivamente los elementos decorativos en columnas, dinteles y sillares, los módulos secundarios tienen una decoración más sobria, con elementos geométricos. Los módulos están integrados por un jardín que comunica todo el complejo. la distribución espacial en los módulos más pequeños es compacta, por medio de un vestíbulo/corredor.



## 9. París

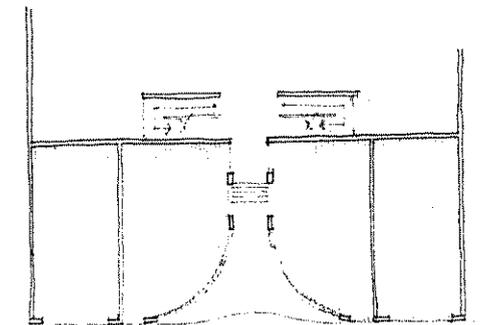
Este edificio construido en 1928, ubicado en la 6a avenida entre 9a y 10a calle de la zona 1, combina amplios comercios en el primer nivel y oficinas en el segundo. Utiliza el concreto armado para edificar una estructura invulnerable. En cuanto a la forma, presenta un juego simétrico de volúmenes, una decoración geométrica, en

algunos elementos tipo pilastra y en los dinteles y ciertas proporciones y molduras de influencia románticista, en la cornisa que remata el edificio. Los comercios están abiertos a la calle, en el segundo nivel la distribución espacial se logra a partir de una serie de corredores, que comunican las oficinas. Es de los primeros edificios que introduce el uso efficientista del espacio como nueva manera de habitar la arquitectura.



LA PLANTA

EDIFICIO PARIS



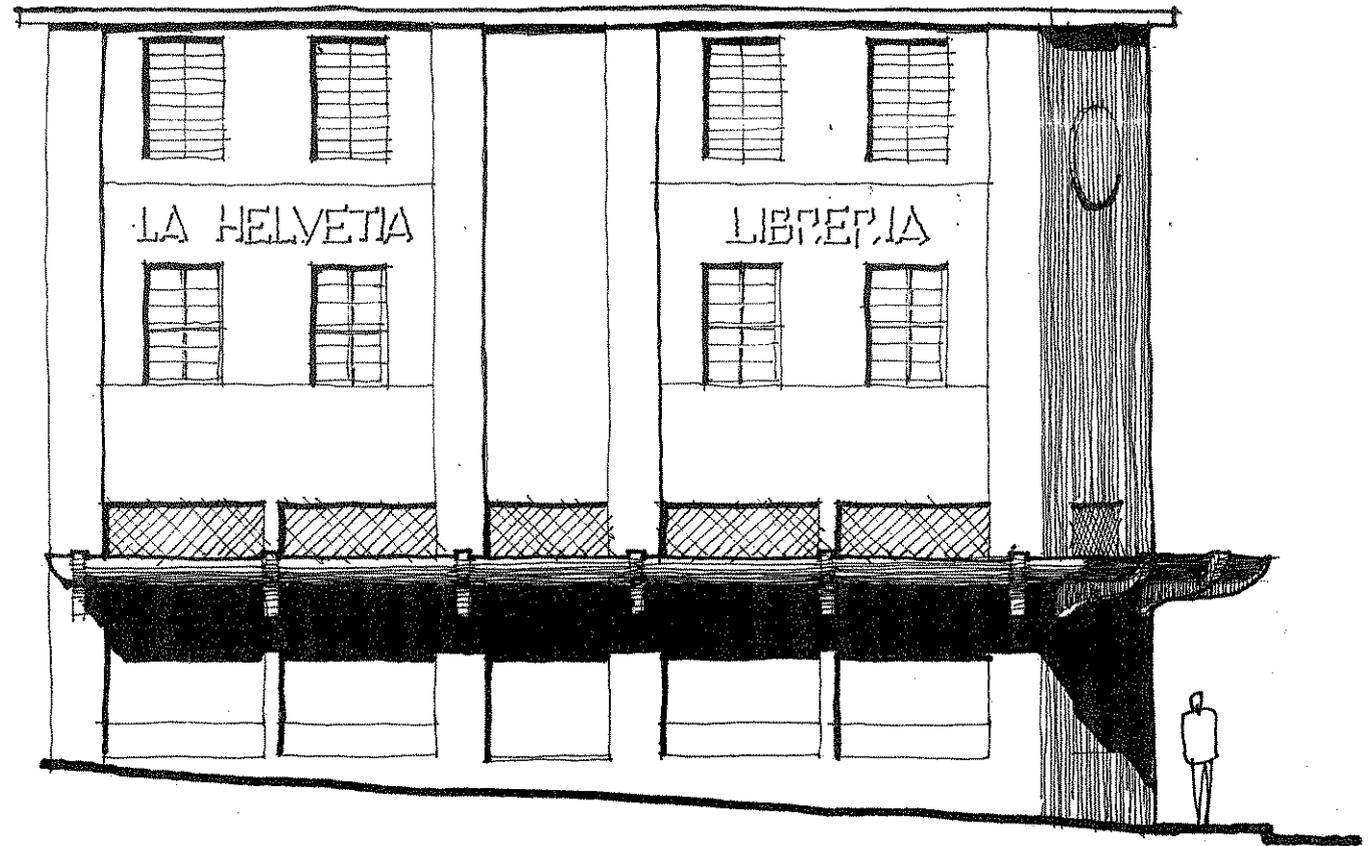
6ª AVE.

LA PLANTA

## 10. La Helvetia

Edificio multifuncional construido en los años treinta, ubicado en la 9a calle y 9a avenida de la zona 1, en el primer nivel alberga medianos comercios, en el segundo, oficinas. utiliza el concreto armado como estructura portante, con una gran marquesina en voladizo. De formas

austeras con influencia geométrica y proporciones modernizadas. Los comercios se abren hacia la calle con una doble altura.

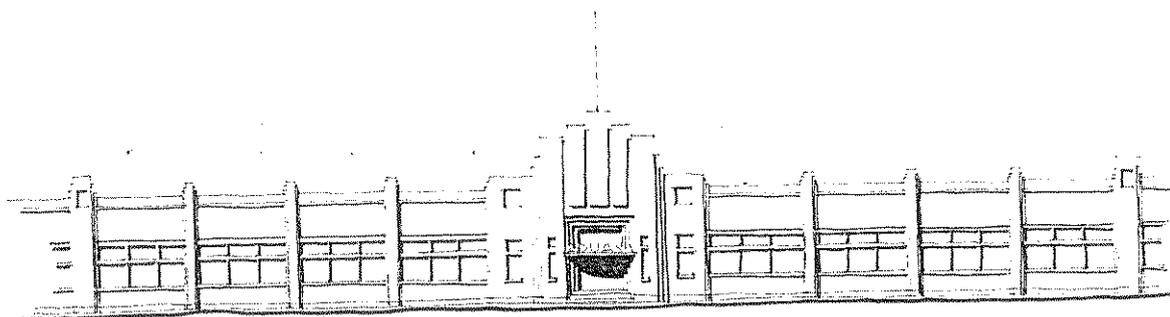


ELEVACION

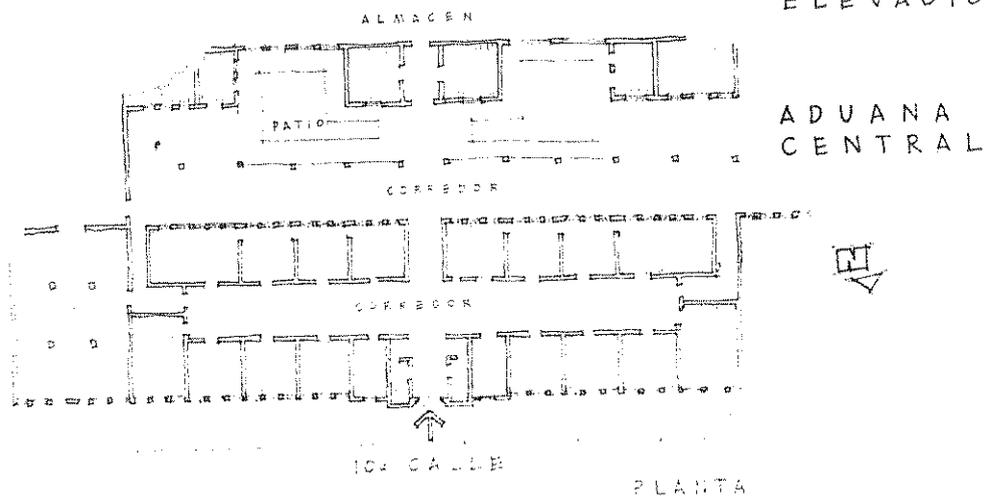
## 11. Aduana Central

Construido en 1,934, modificando el anterior edificio de aduanas. Es un diseño del Arquitecto Rafael Pérez de León, ubicado sobre la 10a calle y 13 avenida de la zona 1. Es un edificio destinado a oficinas gubernamentales y almacenes para el depósito de mercancías. Combina la mampostería reforzada con techos de losa de concreto y

estructura de metal y lámina. De formas geométricas con un juego de planos en su fachada principal, destacandose el ingreso principal con elementos decorativos de influencia del Arte Deco, como los herrajes de la puerta principal. La articulación espacial es a través de un gran vestíbulo central que enlaza todos los espacios. Es una de las nuevas estructuras para el aparato estatal



ELEVACION

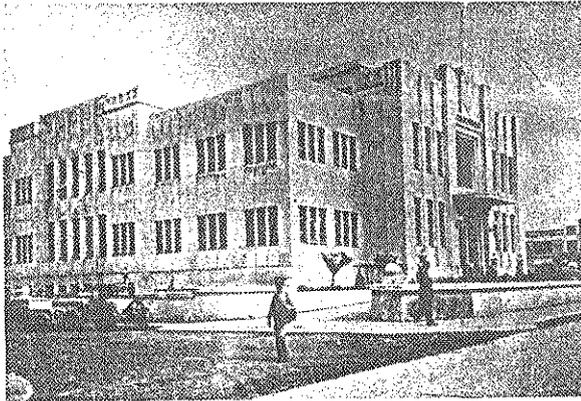
ADUANA  
CENTRAL

PLANTA

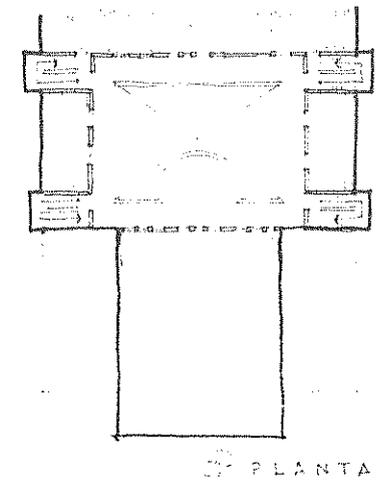
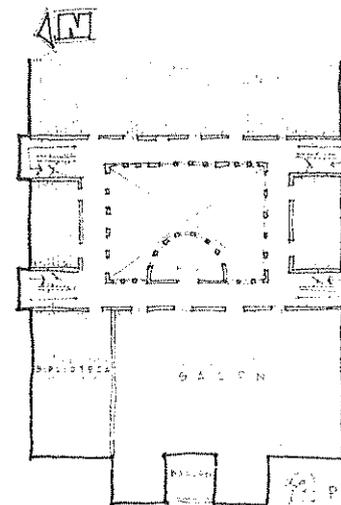
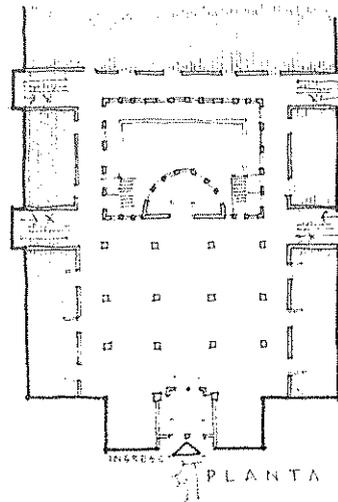
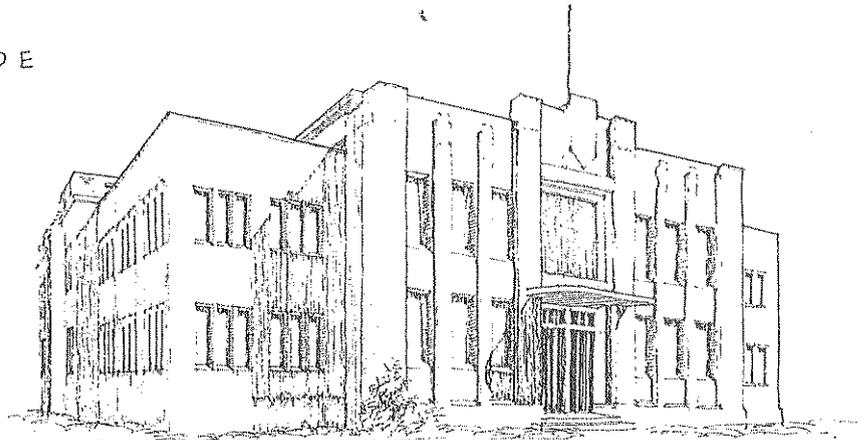
## 12. Palacio de Sanidad

Construido en 1,935 y diseñado por Roberto Cordón y Rafael Pérez de León; ubicado en la 9a avenida entre 14 calle "A" y 15 calle de la zona 1; es un edificio que alberga una institución de los tiempos modernos, contiene, área de oficinas, despachos, biblioteca, laboratorios y salón de actos. Utiliza el concreto armado y la mampostería

reforzada. es un edificio con juego de volúmenes en la fachada y aun conserva un mínimo de elementos decorativos, de clara influencia del Art Deco. En el primer nivel la distribución es por un gran vestíbulo, en el segundo es rodeando un patio de iluminación. Es un recinto que insinúa el papel modernizador del estado.



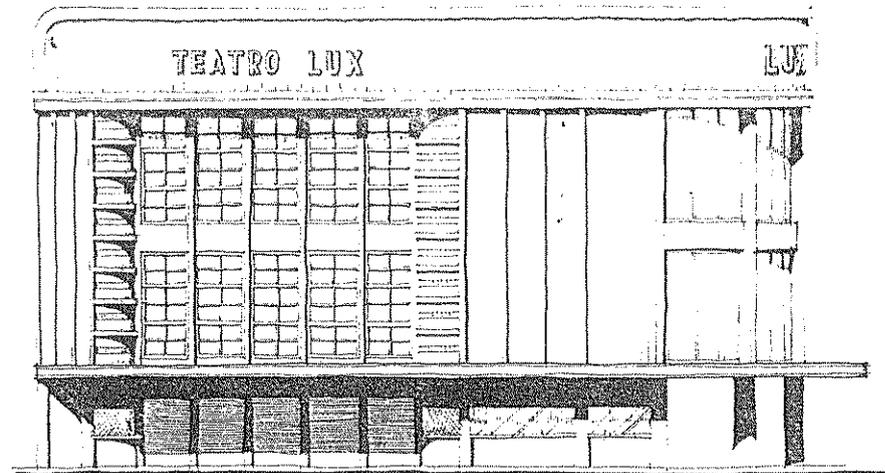
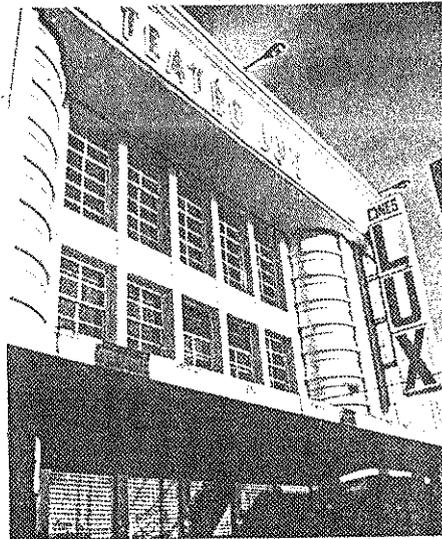
PALACIO DE  
SANIDAD



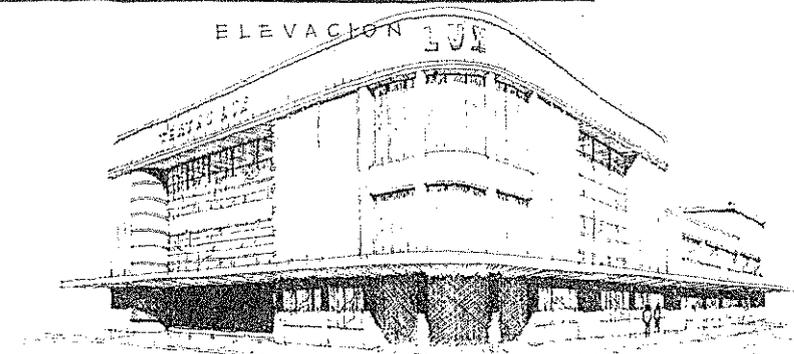
### 13. Teatro Lux

Se inició su construcción en 1935, diseño de Rodolfo Bader, de la oficina de Hoegg, ubicado en la 6a avenida y 11 calle de la zona 1, es un majestuoso teatro con una amplia luneta y galería. Emplea estructura de concreto armado, que cubren amplias luces. Presenta una serie de juego de volúmenes, cilindros y cubos, dándole una gran dinamismo

a la fachada, también emplea elementos decorativos geométricos que refuerzan el movimiento en la fachada. El Vestíbulo central es el elemento integrador de los espacios, por él se acceso a la gran sala y se sube al palco. Es un edificio ubicado en la principal avenida de la época que causó un gran impacto por su destacada presencia urbana.



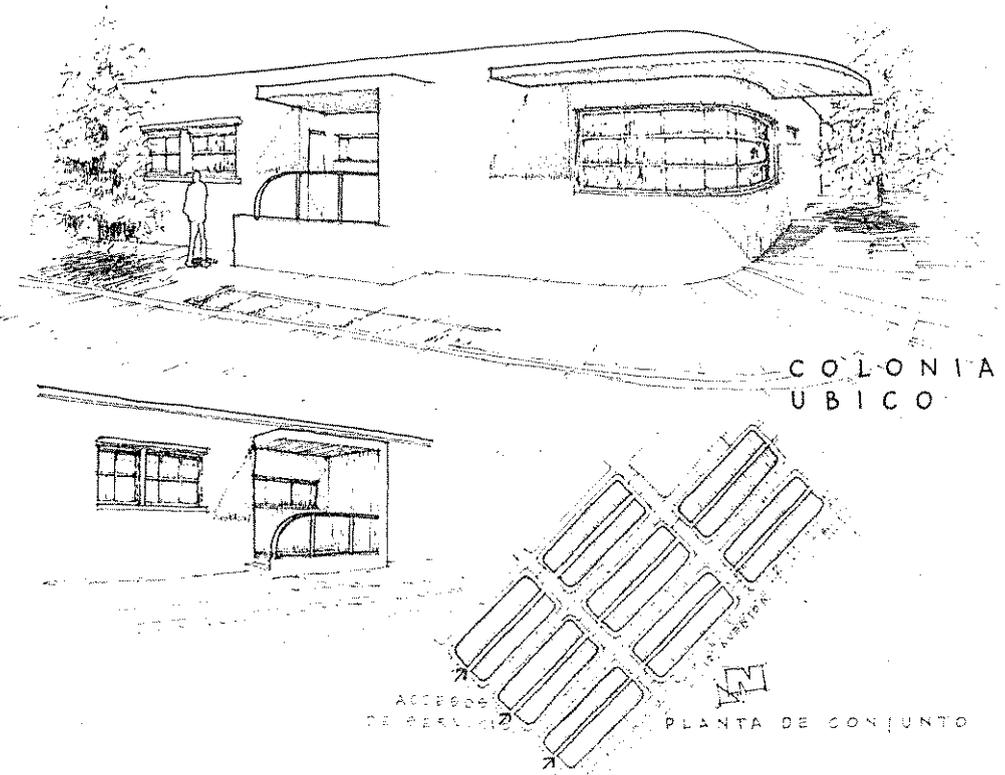
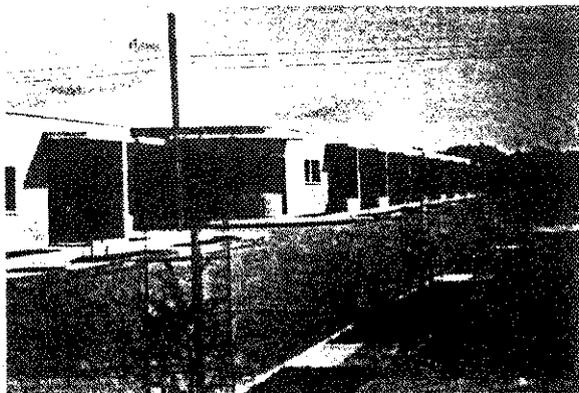
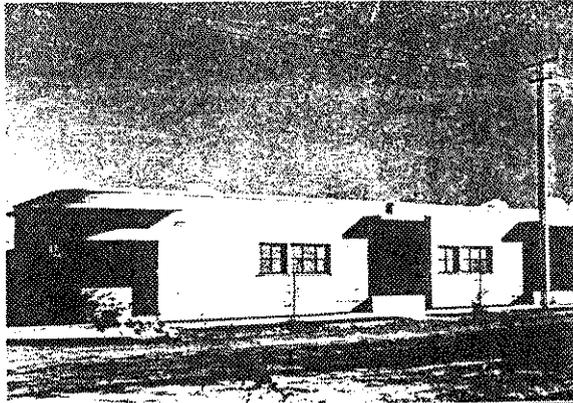
TEATRO LUX



## 14 Colonia Ubico

Construido en 1,936, se ubica en la 12 avenida de la zona 5 y 26 calle, frente al gimnasio "Teodoro Palacios Flores", es un conjunto de residencias para obreros, que resuelve las necesidades básicas de vivienda. Emplea estructuras livianas de concreto armado y una esbelta mampostería reforzada. Se observa un juego de volúmenes y una

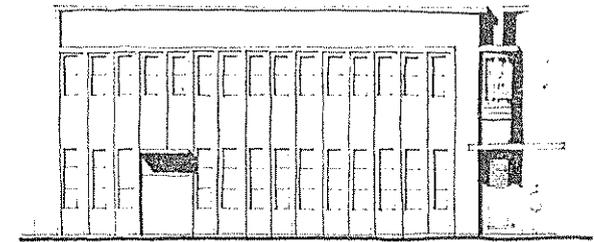
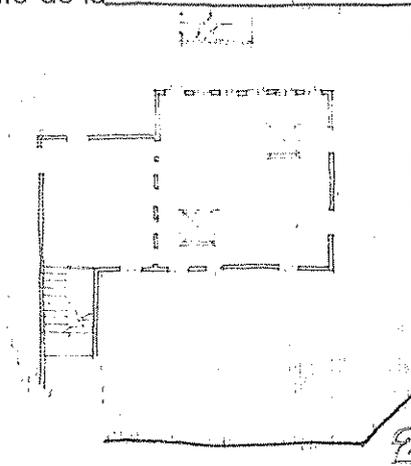
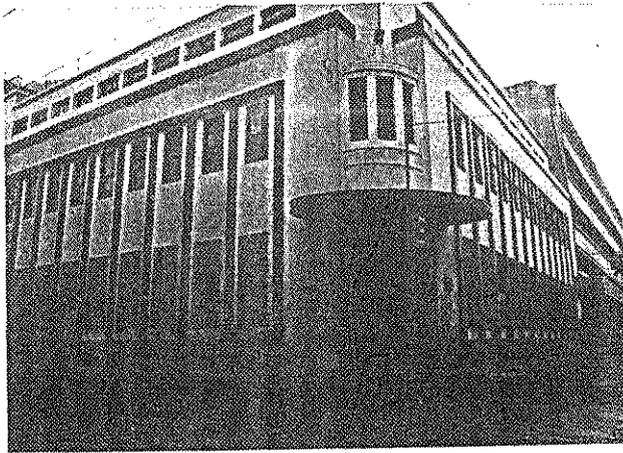
disposición aerodinámica de los aleros, se elimina cualquier accesorio decorativo para buscar la racionalización de los recursos. El conjunto se dispone casi como una supermanzana, presenta dos accesos, uno principal y otro de servicio. Para las viviendas, los espacios se articulan con un vestíbulo y una disposición compacta de los ambientes. Es uno de los primeros complejos habitacionales que se planifican en la ciudad.



## 15. Banco Nottebonn

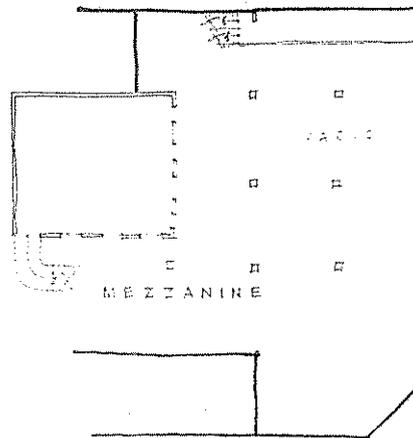
Construido en 1937, diseñado por Rodolfo Bader, de la oficina de Roberto Hoegg, ubicado en la 5a avenida y 10a calle de la zona 1. En el primer nivel se encuentran el área de cajeros, en el segundo nivel las otras oficinas administrativas del banco. Es un edificio con estructura de concreto armado, donde se evidencia el sobrediseño que se hacía de las estructuras por desconocimiento de la

intensidad de los sismos. Formalmente, es un gran cubo, con un elemento cilíndrico que destaca el ingreso, utiliza elementos cerámicos como elementos decorativos, presenta una sobria y racional manejo de los elementos formales. El primer nivel lo constituye un gran vestíbulo que sirve de espacio de espera para el área de cajeros, en el segundo nivel los ambientes se distribuyen alrededor de un patio central. Da la sensación de ser un edificio resistente, que contiene una sólida institución.

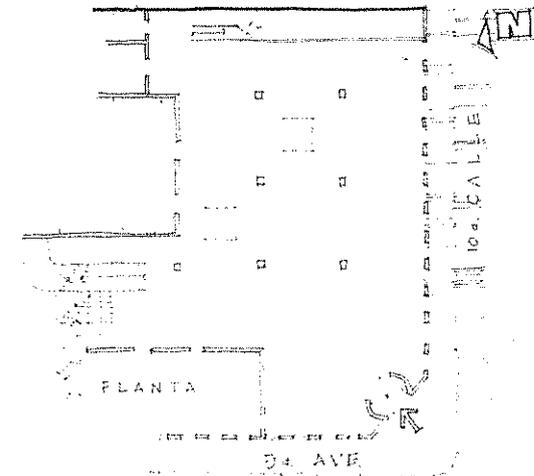


ELEVACION

PLANTA EDIFICIO NOTTEBON



MEZZANINE



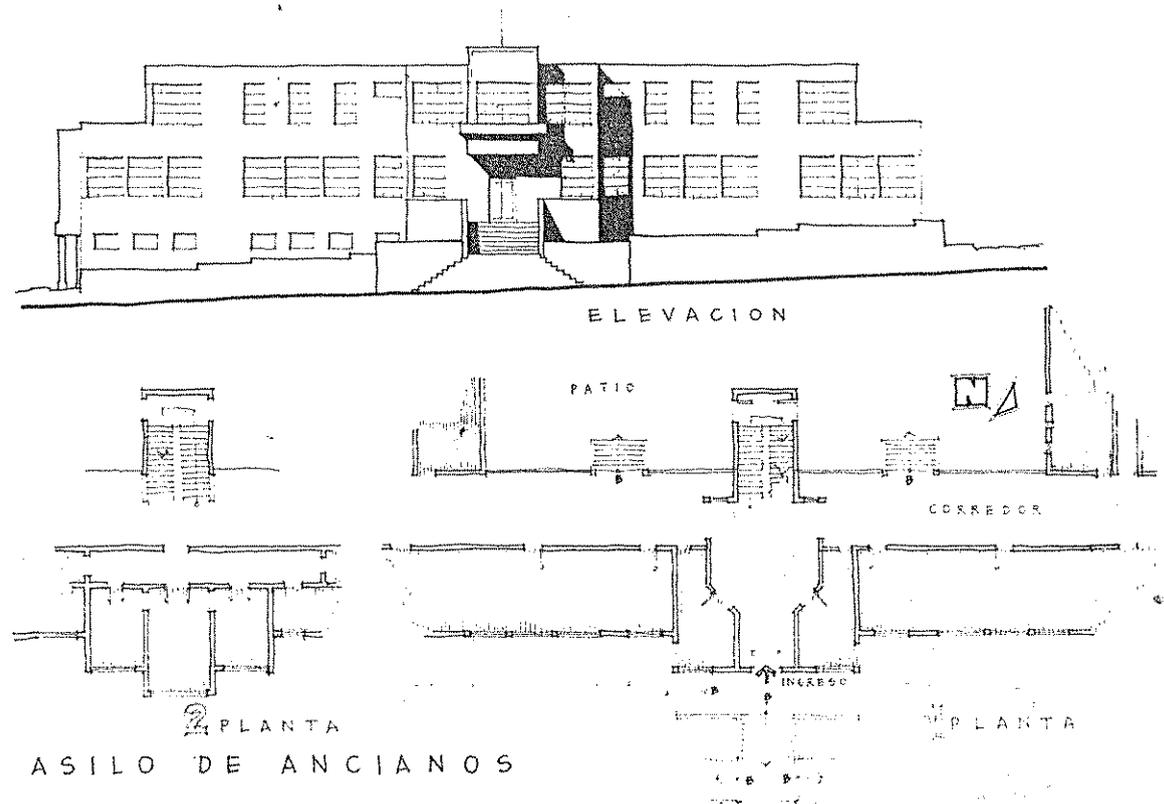
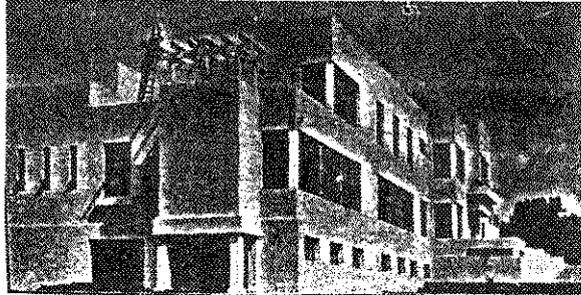
PLANTA

5a AVE

## 16 Asilo de ancianos

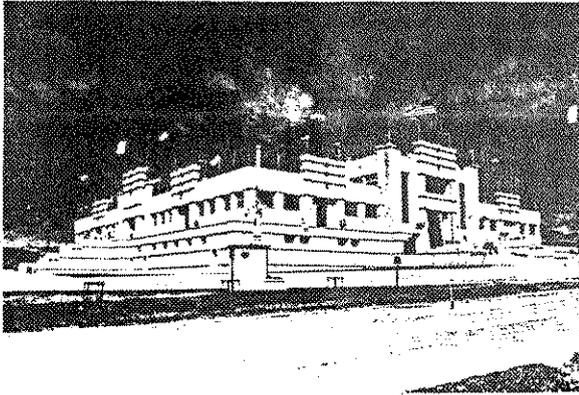
Construido en 1939, ubicado en los terrenos de la finca la aurora en la zona 13, contiguo al Instituto técnico vocacional. Este edificio albergaba, originalmente, las instalaciones de un asilo de ancianos, salones dormitorio, salas y un área administrativa en el segundo nivel. Está

construido con concreto armado. Destacan sus formas al estar constituido por un juego de volúmenes rectangulares, libre de elementos decorativos, se evidencia una marcada influencia de la arquitectura racionalista, por el manejo de las formas de geometría pura. Los espacios se articulan a partir de un corredor central, al cuál se accede desde un ingreso principal.

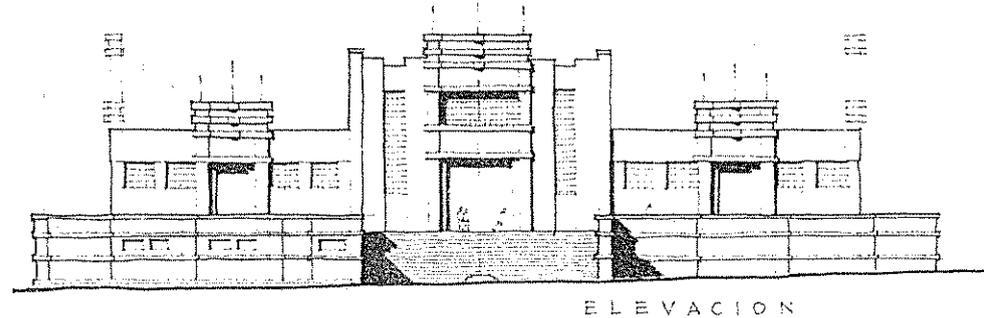
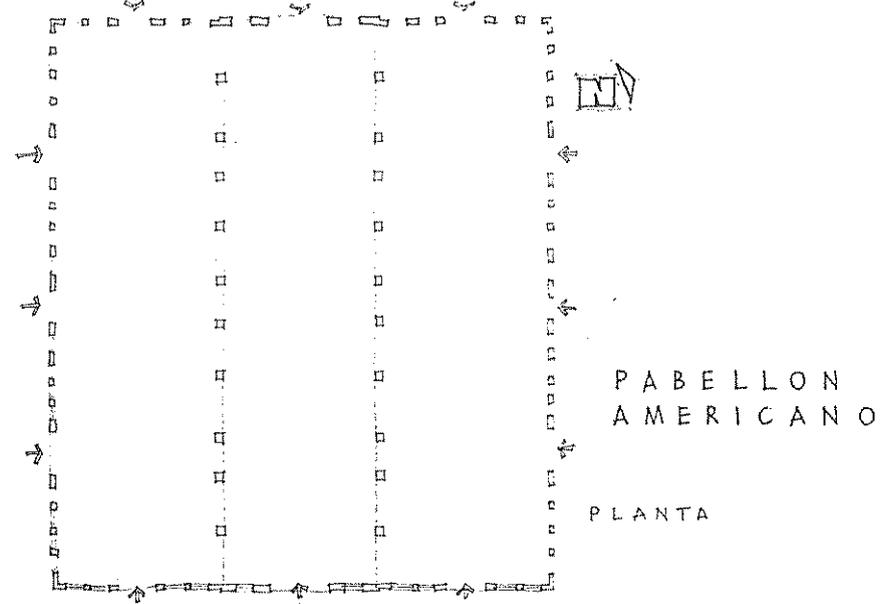


## 17. Pabellón Americano

Construido en 1,939, ubicado en la finca La Aurora como parte del complejo de instalaciones de la Feria de Noviembre, en la zona 13. Este edificio está destinado a albergar exposiciones, es un enorme ambiente único con varios ingresos. Combina las losas de concreto con la



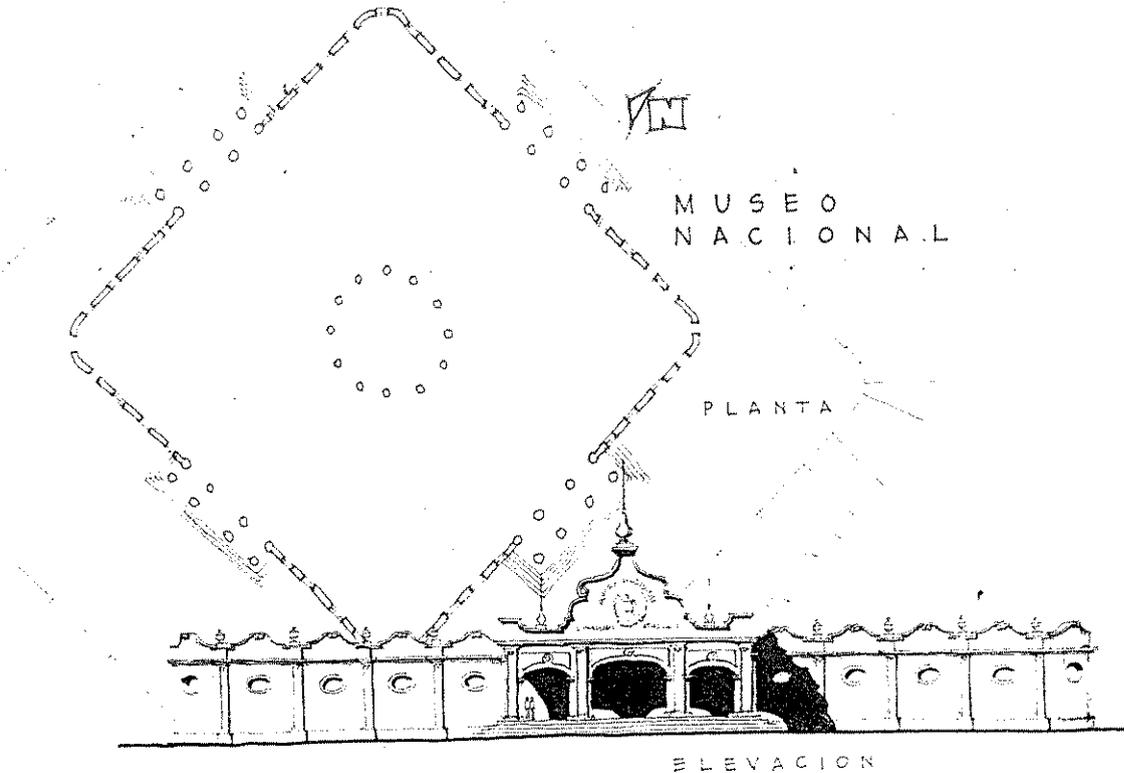
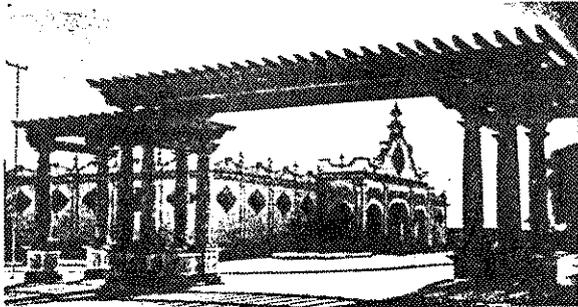
estructura de metal y lámina. Está constituido formalmente, por un juego de planos en los ingresos y por una decoración geométrica, en las remates del edificio, evidenciando una influencia del Art Deco, por el manejo de los planos. Cuenta con un área escenográfica en todo el perímetro. Los ingresos definen corredores; por donde, se circula para consumir el espacio.



### 18. Salón de la Feria:

Otra de las estructuras que constituye el equipamiento donde se celebraba la Feria de Noviembre, en la zona 13, es el actual Museo de Antropología e Historia. Es un gran salón con cuatro accesos destinado para el montaje de exposiciones. La estructura portante es de concreto armado. Es un gran cubo, recubierto con elementos

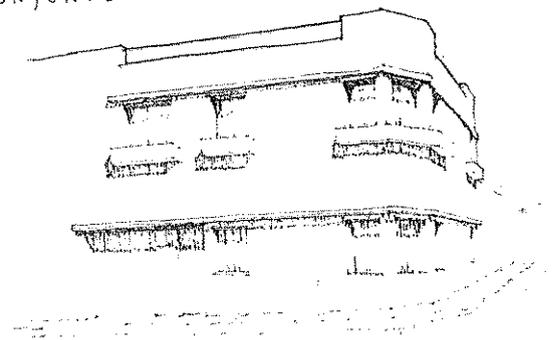
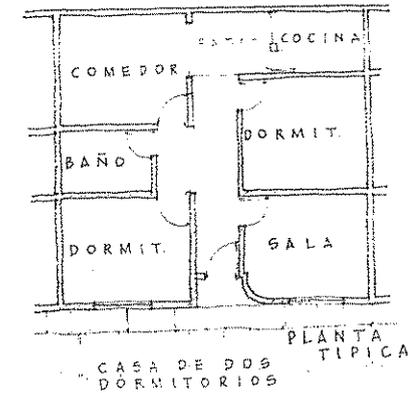
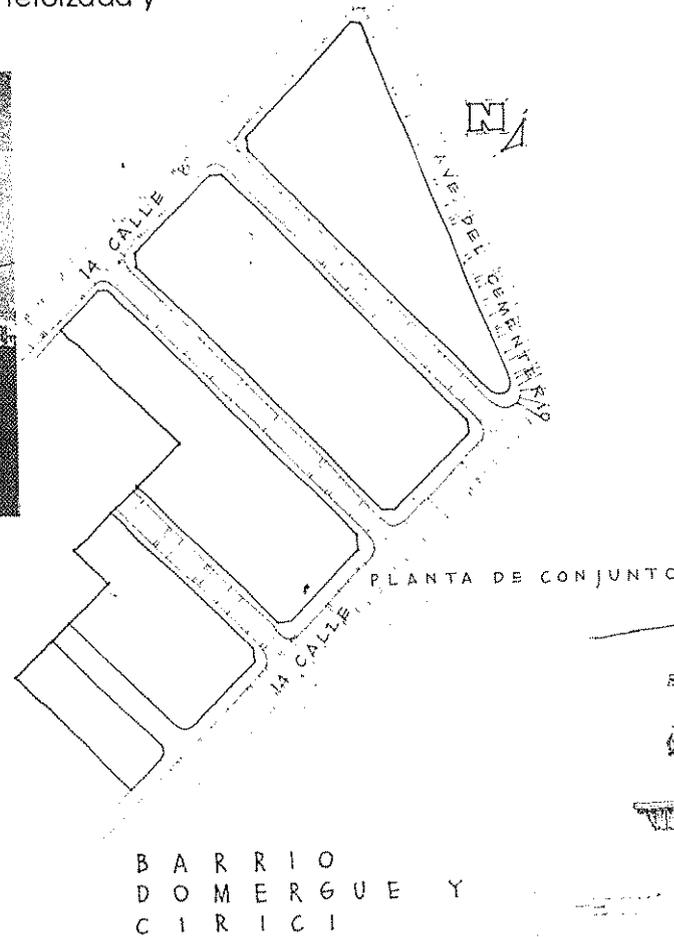
formales que recuerdan la arquitectura colonial, por lo que se le denomina como Neocolonial, elementos como los remates del edificio que recuerdan la arquitectura barroca y las molduras de las ventanas. En el centro del salón se encuentra un gran patio rodeado de una columnata circular. Refleja un deseo de promover una arquitectura nacional por parte el estado.



## 19. Barrio Domergue y Cirici

Construido en los años treinta y diseño de Francisco Cirici y Juan Domergue este es un conjunto de residencias ubicado sobre la Avenida Elena, entre 14 y 15 calle de la zona 3, combina varios modelos de viviendas, de dos niveles, de uno, pequeñas, algunas más amplias. El complejo está construido con mampostería reforzada y

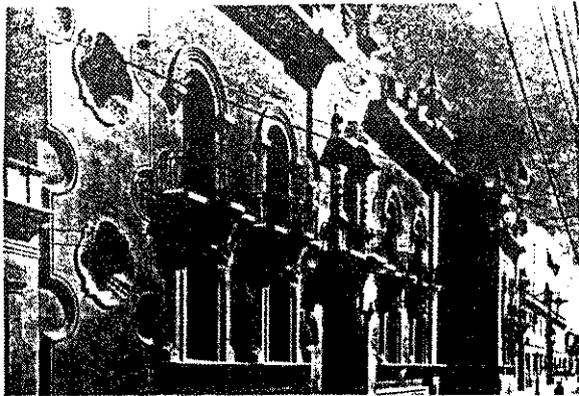
losas de concreto. Esta constituido por un dinámico juego de volúmenes con escasa decoración geométrica, la necesidad de racionalizar los recursos produce un complejo con influencia del Art Deco. La distribución espacial se logra a través de un corredor central y una disposición compacta de los ambientes. Es de los primeros complejos habitacionales que se construyen en la ciudad.



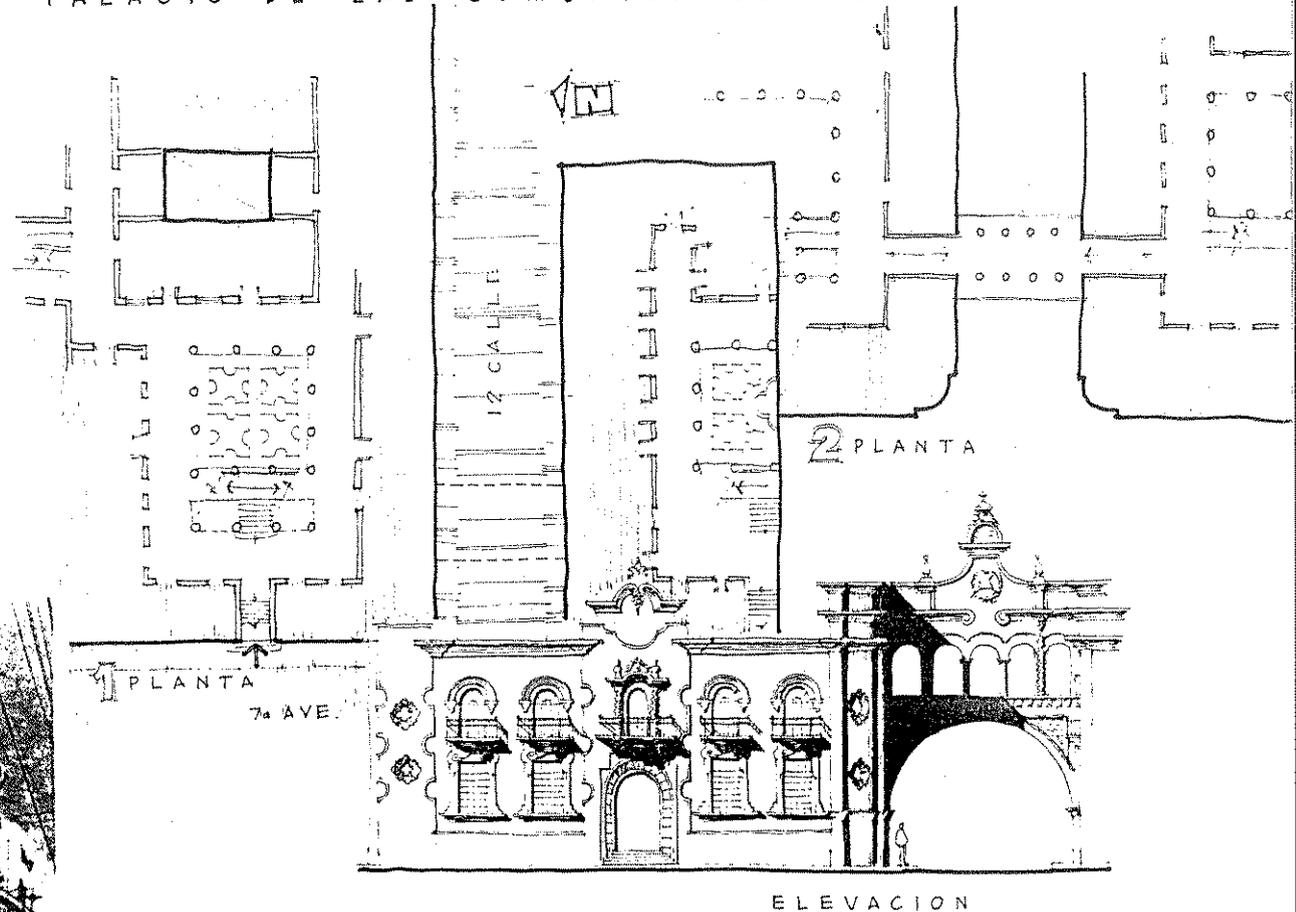
## 20. Palacio de las Comunicaciones

Edificio construido en 1940 y diseñado por Rafael Pérez de León, ubicado en la 7a avenida y 12 calle de la zona 1. Alberga las oficinas de correos y telégrafos, cuenta con salones y áreas administrativas, asociadas al manejo de la correspondencia. Es un edificio de concreto armado. Una reminiscencia de formas de la arquitectura colonial que se

evidencia en el uso de pilastras y molduras de ventanas abocinadas y arcos, aunque se utiliza una proporción un tanto diferente, por esto se le denomina como Neocolonial. La distribución espacial se logra a partir de vestíbulos, patios centrales y corredores que conectan todos los espacios.



PALACIO DE LAS COMUNICACIONES

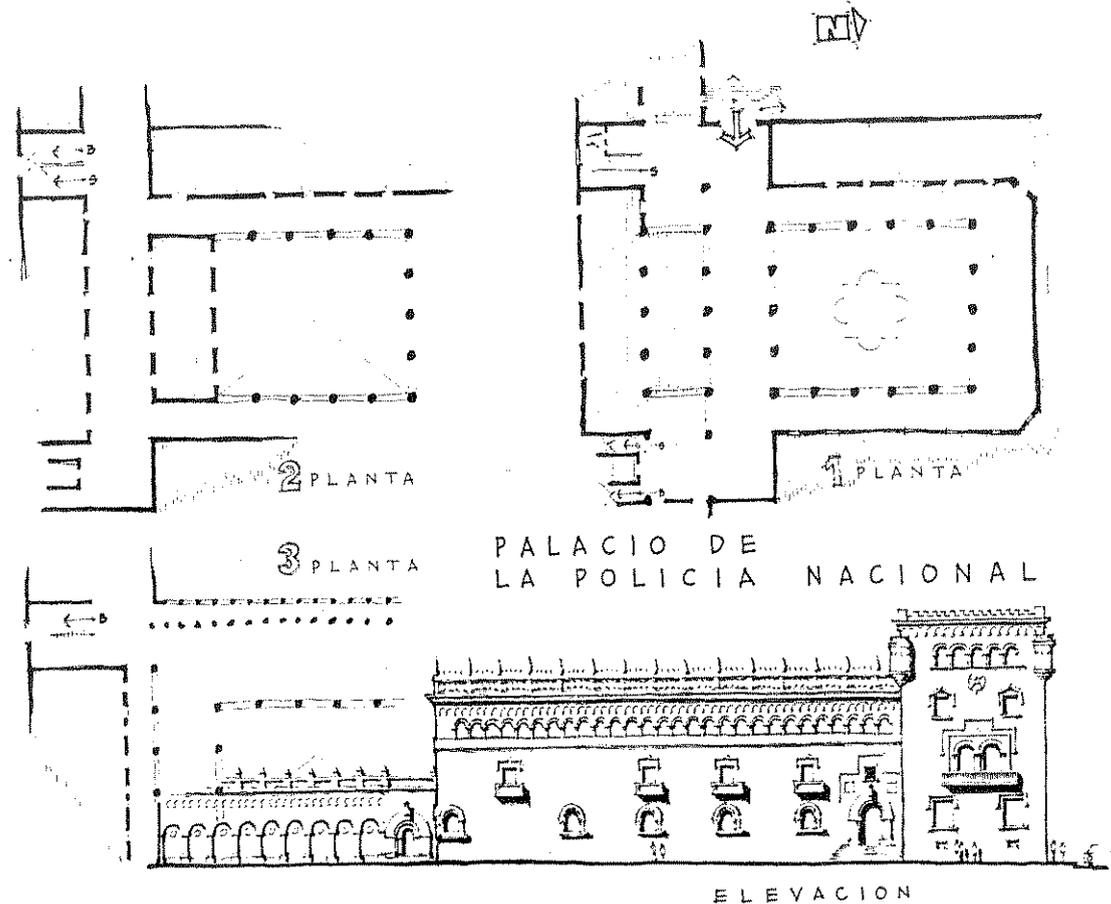
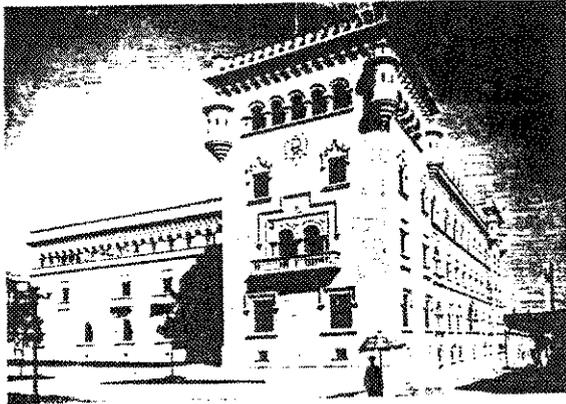


Escuela de Arquitectura  
 Universidad de San Carlos de Guatemala  
 Guatemala, Guatemala

## 21. Palacio de la Policía:

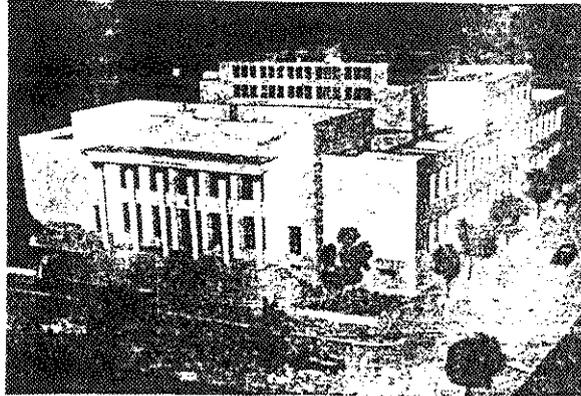
Construido en 1942 por Manuel Moreno Barahona, ubicado en la 6a avenida y 14 calle de la zona 1. Es un edificio administrativo, cuenta con oficinas y salones. Está construido con concreto armado. Es un gran volumen con elementos formales de reminiscencia romántica principalmente en el remate del edificio se habla

de una influencia del renacimiento español por el uso de arcos. Especialmente, a partir de un vestíbulo de ingreso se conecta con un patio que es el que sirve de distribución de los espacios, se observa que las condiciones de iluminación no son las apropiadas. El edificio tiene una escala monumental.

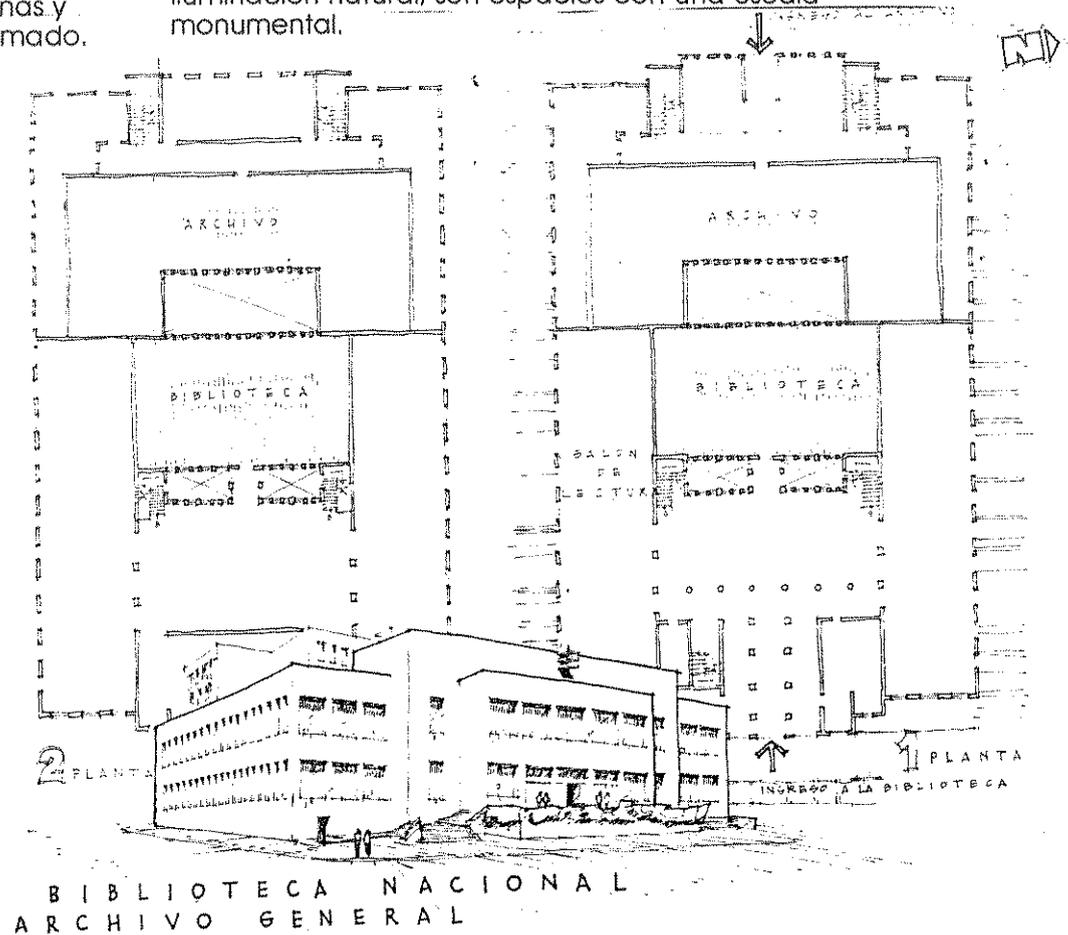


## 22. Biblioteca Nacional y Archivo de Centroamérica

Construido en 1,945 diseñado por Pérez de León, ubicado frente al actual parque centenario en la zona 1. Este edificio forma parte del equipamiento social que impulsaron los gobiernos revolucionarios, tanto el archivo como la biblioteca, cuentan con un amplio vestíbulo que conduce a salas de lectura y el área de depósito de documentos. Está construido con losas, vigas, columnas y paredes de mampostería reforzada con concreto armado.



En cuanto al manejo formal se ve la influencia de un lenguaje racional funcionalista donde con un juego de volúmenes exentos de elementos decorativos y de proporciones modernizadas donde las vanos predominan sobre los macizos. La distribución espacial se resuelve a partir de un amplio vestíbulo central al que están conectados todos los ambientes, salas de lectura y depósitos de libros, con adecuado manejo de la iluminación natural, son espacios con una escala monumental.



Cuadro sinóptico Relación cronológica de las obras

Año	Obra	Lo funcional	Lo tecnológico	Lo formal	Lo espacial	Lo simbólico
1923	Hotel Palace 1680 metros cuadrados	Un hotel, habitaciones, salones.	Mampostería reforzada. materiales: estuco, piso de cemento, concreto	Proporción tradicional decoración de influencia romántica	Secuencia calle-obra patios centrales más corredores	Es un edificio majestuoso
1925	Facultad de Farmacia 950 metros cuadrados	Escuela de ciencias químicas; salones, laboratorios, área administrativa	Sistema mixto, concreto más lamina, utiliza vidrio, pisos de cemento, el estuco.	Proporción tradicional ornamentación con leve influencia Art Deco	Secuencia calle-atrío-obra ingreso vestibulado, patio central como vestíbulo	no hay énfasis simbólico
1927	Edificio La Perla 1600 metros cuadrados	Almacenes más apartamentos dos zonas funcionales con accesos independientes	Mampostería reforzada cubriendo amplias luces utiliza pisos de cemento, estuco, ladrillo	Proporción modernizada ornamentación geométrica, de influencia de un Deco geométrico, con elaborado tratamiento decorativo	Secuencia calle-almacenes y relación calle-vestíbulo/corredor-apartamentos, los almacenes son amplios con doble altura. Distribución compacta de los apartamentos	La escala del edificio y de los almacenes da una sensación de amplitud
1928	Edificio Hispania 1000 metros cuadrados	Dos zonas funcionales: comercios y oficinas	Mampostería reforzada, vigas y columnas cubren amplias luces	Proporción modernizada decoración geométrica, con influencia del Art Deco	Secuencia calle-almacenes y calle-vestíbulo/corredor-oficinas. El espacio en los almacenes es doble altura	No hay un mensaje evidente más que el empleo de elementos modernos
1928	Edificio Rendueles 2250 metros cuadrados	Hotel y comercios en el primer nivel, un gran vestíbulo da acceso a los ambientes del hotel	Mampostería reforzada, se utiliza el concreto, el estuco, el ladrillo, el piso de cemento	Proporción tradicional, es un volumen cúbico, con decoraciones eclécticas de influencia romántica	Secuencia calle-vestíbulo. en los pisos superiores los espacios se articulan a partir de un vestíbulo-corredor	Se busca dar la imagen de un palacio.
1929	Pasaje Rubio 3500 metros cuadrados	Tres zonas funcionales: comercios, oficinas y apartamentos	Mampostería reforzada, techo central de hierro y vidrio, utiliza el vidrio, el piso de cemento, el ladrillo, el estuco	Proporción modernizada ornamentación geometrizada	Secuencia calle-vestíbulo/corredor-zonas funcionales. Integración espacial por el corredor central. La escala amplia	Tiene un impacto modernizador en la manera de consumir los espacios comerciales.

Año	Obra	Lo funcional	Lo tecnológico	Lo formal	Lo espacial	Lo simbólico
1920 S	Convento Asunción (área de 500 metros cuadrados)	Salón de usos múltiples, más otras funciones	sistema mixto, mampostería reforzada más estructura de hierro y lámina, utiliza pisos de cemento, concreto, vidrio, lámina.	Proporción modernizada juego de planos decoración sobria con elementos orgánicos geométricos., evidente influencia del Art Deco	Secuencia calle-atrío-salón espacio amplio e iluminado	una modernización de las estructuras de uso religioso
1930	Paraninfo Universitario antiguo complejo de ciencias médicas (área de 2000 metros cuadrados)	Cuatro zonas funcionales independientes los módulos incluyen salones, laboratorios y cubículos administrativos	Mampostería reforzada utiliza estuco, granito, con creto, pisos de cemento, madera, vidrio, hierro.	Proporción tradicional ligero modernizado decoración con formas geométricas, más influenciado por el romanticismo de las formas historicistas	Secuencia calle-atrío-edificio el complejo interior-mente se articula a través de jardines que comunican los distintos módulos. cada módulo se distribuye a partir de un vestíbulo/corredor	El edificio central es de gran monumentalidad y su ubicación es destacada respecto de la calle perpendicular
1931	París (área de 400 metros cuadrados)	dos zonas funcionales: comercios en el primer nivel y oficinas en el segundo	Mampostería reforzada utiliza concreto, pisos de cemento y estuco	Proporción modernizada juego de volúmenes, elaborada decoración con influencia del Deco	Secuencia calle-edificio, se distribuye a partir de un vestíbulo/corredor central	no hay un mensaje evidente más que el de empleo de elementos modernos
1932	Edificio Helvetia (área de 400 metros cuadrados)	Dos zonas funcionales, comercios y oficinas	Mampostería reforzada, estructura de concreto con vigas acarteladas y luces amplias, utiliza el concreto, el piso de cemento, el vidrio	Proporción modernizada decoración simple con un juego de planos, de influencia racional y funcionalista	Secuencia calle-almacén y calle-vestíbulo/corredor-oficinas los almacenes son amplios con doble altura	no hay un mensaje evidente más que el empleo de elementos modernos

Año	Obra	Lo funcional	Lo tecnológico	Lo formal	Lo espacial	Lo simbólico
1934	Aduana central (área de 2100 metros cuadrados)	Dos zonas funcionales: el área administrativa y la de almacenaje. oficinas y bodegas	sistema mixto, mampostería reforzada y techos de estructura de hierro y lamina. utiliza el concreto, el piso de cemento, el ladrillo.	proporción tradicional, con un juego de planos en la fachada. una decoración geométrica, de marcada influencia del Art Deco muy racional	Secuencia calle-edificio interiormente los edificios se articulan a partir de vestíbulos/corredor el vestíbulo central es un espacio con una escala amplia y bien iluminado	El edificio contiene una pretendida institución modernizada
1935	Palacio de sanidad (área de 2400 metros cuadrados)	alberga oficinas gubernamentales despachos, laboratorios, salón de actos, biblioteca	mampostería reforzada y algunas columnas aisladas. Utiliza el concreto armado, el piso de cemento, el hierro forjado	Proporción modernizada con juego de volúmenes, utiliza elementos formales geométricos y una decoración estilizada de influencia del Art Deco	Secuencia calle-atrío-vestíbulo. el edificio tiene alrededor un área escenográfica.	Refleja una modernización del aparato estatal y contiene una nueva institución
1935	Teatro Lux (área de 1500 metros cuadrados)	Teatro con sus áreas funcionales, escenario, luneta, balcón, vestíbulo de ingreso	Mampostería reforzada utiliza concreto, el vidrio, el aluminio, el piso de granito	Proporción modernizada utiliza formas monumentales cilíndricas combinadas con paralelepípedos, hay un juego entre elementos verticales y horizontales, de una influencia de un Deco geométrico	Secuencia calle-vestíbulo, la escala de los espacios es amplia	Es un edificio moderno y majestuoso, pero, no ostentoso, de los nuevos equipamientos de la vida modernizada de la ciudad.
1936	Colonia Ubico (área del complejo de 19200 metros cuadrados, cada unidad tiene 150 metros cuadrados)	Vivienda popular tiene un doble acceso, uno para el área social y otro para la de servicio, se busca reducir los ambientes	Mampostería reforzada liviana, un diseño estructural eficientista, se utiliza el ladrillo, el concreto, el piso de cemento.	Proporción modernizada el ingreso es un volumen que sobresale, dándole un ritmo volumétrico a todo el conjunto. Un complejo de influencia racionalista	Secuencia calle-portal-vivienda, la distribución es compacta	se busca demostrar la capacidad innovadora del estado

Año	Obra	Lo funcional	Lo tecnológico	Lo formal	Lo espacial	Lo simbólico
1937	Banco Nottebonn (área de 1300 metros cuadrados)	Vestíbulo de ingreso, área de cajas, oficinas administrativas	Mampostería reforzada y estructura de concreto armado sobrediseñado, elementos cerámicos en las fachadas	Volumen cúbico, con un elemento cilíndrico en el ingreso, de sobria decoración. Una leve influencia del Art Deco	el vestíbulo de ingreso comunica a todos los ambientes, en el segundo nivel los ambientes se disponen alrededor de un patio central	El edificio demuestra solidez. se destaca el ingreso con un elemento singular.
1939	Asilo de Ancianos (área de 1000 metros cuadrados)	albergue colectivo grandes salones para dormitorio, comedor y en el segundo nivel oficinas administrativas	Mampostería reforzada se utiliza el vidrio masivamente, el ladrillo, el concreto, el piso de cemento	Proporción modernizada juego de volúmenes, está exento de elementos decorativos en la fachada, de influencia funcionalista	Secuencia calle-atrío-edificio. se ingresa a un amplio vestíbulo del cual salen vestíbulos/corredor que articulan los espacios	Es un recinto modernizado, para una necesidad que para el gobierno no es fundamental por eso se da un tratamiento eficientista
1939	Pabellón americano (área de 1600 metros cuadrados)	Salón de exposiciones con varios accesos laterales	sistema mixto, paredes de mampostería, techo de hierro, lámina y losas de concreto se utiliza el concreto, el vidrio, el piso de cemento	Proporción modernizada destacan los ingresos con juego de planos, se emplea un juego de formas y volúmenes geométricos, influencia del Art Deco	Secuencia calle-atrío-edificio. el edificio está rodeado de un área de circulación vehicular y peatonal. El edificio se articula por medio de varios ingresos que definen corredores de circulación	Es un nuevo equipamiento que introduce nuevas maneras de consumo del espacio.
1939	Museo nacional (área de 1600 metros cuadrados)	Salón de exposiciones se accesa por los cuatro costados	Mampostería reforzada y techo de losa de concreto. Se utiliza concreto, piso de cemento, vidrio	Proporción tradicional, tipo palacio, es un gran cubo forrado de una decoración tipo neocolonial	Secuencia calle-atrío-edificio. el edificio se articula a partir de un patio central rodeado de una columnata circular	Es un edificio monumental que promueve la arquitectura neocolonial

Año	Obra	Lo funcional	Lo tecnológico	Lo formal	Lo espacial	Lo simbólico
1940	Barrio Domergue-Cirici (área de 2400 metros cuadrados, cada unidad tiene un promedio de 75 metros cuadrados)	Conjuto residencial, con distintos tipos y tamaños de viviendas	Mampostería reforzada utiliza concreto, pisos de cemento, vidrio	Proporción modernizada Es un conjunto con mucha dinámica volumétrica, formas cilíndricas en los ingresos, balcones. de influencia del Art Deco	El conjunto es muy compacto, casi como una supermanzana. las viviendas se articulan a partir de un vestíbulo/ corredor de una manera compacta	es un complejo donde se introduce la variedad de soluciones habitacionales
1940	Palacio de las comunicaciones (área de 6000 metros cuadrados)	oficinas gubernamentales oficinas, salones y bodegas	Mampostería reforzada masiva. Utiliza el concreto, piso de cemento, la madera, el hierro forjado, el estuco	Proporción tradicional, tipo palacio, decoración de tipo neocolonial .	Secuencia calle-edificio. se ingresa a un vestíbulo que conduce a un patio de donde parten corredores que articulan los espacios	Promover la arquitectura neocolonial como valor nacional
1942	Palacio de la policía (área de 3200 metros cuadrados)	Oficinas de gobierno. contiene despachos y oficinas	Mampostería reforzada utiliza el concreto, la fachaleta de piedra, la madera, el piso de cemento	Proporción tradicional en las esquinas destacan volúmenes que defiene torres, utiliza una elaborada y ecléctica decoración, influencia del renacimiento español	Secuencia calle-atrío-edificio. se ingresa a un vestíbulo que conduce a un patio central de donde se articulan los espacios	Al parecer un castillo denota una sensación de invulnerabilidad de poderío
1945	Biblioteca nacional y Archivo de Centroamérica (área de 8400 metros cuadrados)	incluye un amplio vestíbulo distribuidor, salas de lectura y salas de depósito de documentos	construido en concreto armado y mampostería reforzada, forrado de placas de granito	Juego de volúmenes cúbicos, exento de elementos decorativos. De influencia de la Arquitectura Funcionalista	Un amplio vestíbulo central es el elemento articulador de los ambientes	Una recualificación del equipamiento social del estado.

Fuente: Elaboración propia

A continuación se realiza el estudio del proceso de transición de una arquitectura tradicional a una modernizada, la cuál puede denominarse Protomoderna por ser los primeros ejemplos de la Arquitectura Moderna en Guatemala. ¿Cuáles eran las características de la Arquitectura Tradicional?, ¿Porqué deja de ser útil y es necesario renovarla? y ¿cuáles son las características de la Arquitectura Protomoderna? Estas son las cuestionantes a resolver.

El análisis de las obras con mayor presencia urbana del período permite reconstruir la etapa en la que se abandona una arquitectura que se venía utilizando por muchas décadas, la llamada Arquitectura Tradicional por una arquitectura nueva que sustituye a la anterior, denominada como Protomoderna.

Al principio se hablará de las características de la Arquitectura Tradicional, después analizará el proceso de transición o sustitución, y para terminar se explicaran los rasgos de la Arquitectura Protomoderna. Todo este análisis arquitectónico se basará en el estudio de los rasgos funcionales, tecnológicos, espaciales, formales y simbólicos de la Arquitectura.

## B. La Arquitectura Centenaria

Lo que se conoce como Arquitectura Tradicional es una herencia del período de dominación española, una arquitectura de influencia mediterránea cuyos rasgos singulares son:

La solución funcional es la misma a las distintas necesidades. Si analiza un edificio de gobierno y lo se compara con una residencia se observará que la solución a los ambientes es muy similar, el mismo tipo de iluminación, dimensiones similares. Las necesidades se resolvían con la misma tipología funcional, que consistía en grandes ambientes con una limitada iluminación. Un claro ejemplo de esto es la casona que actualmente ocupa el liceo francés, que en un momento llegó a ser una posada o también una vivienda.

En cuanto a lo constructivo se empleaba una tecnología artesanal que se basaba en materiales terrestres. El sistema constructivo se basaba en la mampostería de ladrillos y adobes para las paredes, techos a base de

madera, tejas de barro y pisos de lozas de barro. Era una tecnología barata que se adaptaba a las exigencias estructurales que la arquitectura demandaba, aunque tenía algunos inconvenientes, no era resistente a los terremotos y su respuesta a la sobreposición de plantas era limitado.

En esta arquitectura el patio es el elemento de articulación espacial. Es a través del patio, que puede ser uno o varios, donde se realizan las relaciones espaciales. El patio está rodeado por corredores a donde se conectan los distintos ambientes y por donde se comunican entre sí. Un ejemplo de esta distribución espacial sería el edificio que ocupa actualmente el museo universitario, que para principios de este siglo era la sede de la universidad nacional, donde el patio y sus corredores constituyen el núcleo de circulación y comunicación.

En cuanto a lo formal, la arquitectura era de fachadas revestidas de formas romanticistas. La Arquitectura tradicional había pasado de una expresión formal sobria y que se usaba colectivamente, a un lenguaje que tomaba prestadas las formas de los ismos o tendencias imperantes en Europa, el clasicismo, el eclecticismo, el romanticismo entre otros, buscando la individualidad en cada obra. Ejemplo de esto podría ser el actual museo de historia, antiguo registro de la propiedad inmueble o el demolido Teatro Colón.

Finalmente se ve que la arquitectura se convertía en símbolo de la ostentación y la opulencia. Al revestir la arquitectura de estas formas romanticistas y extranjeras, se alardeaba de un pretendido status. Por otra parte la Arquitectura Tradicional por el hecho de que se adaptaba a muchas funciones también su lectura, como objeto de uso, era muy sencilla, el portón que señala la entrada, los corredores que comunican los ambientes, eran los principales signos de referencia.

En síntesis, la arquitectura tradicional se caracteriza por: una solución típica a las demandas funcionales; una tecnología artesanal que produce estructuras de baja altura y de poca resistencia a los sismos; Un patrón espacial basado en el patio central que demanda gran cantidad de área para su funcionamiento; una expresión formal prestada de las tendencias romanticistas europeas y la

connotación de ser el recinto de una sociedad privilegiada.

### **C. Las nuevas necesidades demandan una arquitectura modernizada**

Como se verá adelante, la arquitectura tradicional entrará en un proceso de obsolescencia. Sus cualidades dejarán de responder con eficiencia a las exigencias que el proceso modernizador de la sociedad presenta. Surgiendo una serie de demandas que exigen nuevas soluciones y que la arquitectura tradicional no es capaz de satisfacer, es en ese momento cuando se produce una sustitución de la arquitectura, dando como resultado la Arquitectura Protomoderna que como se verá adelante es la respuesta a las nuevas necesidades de la sociedad en proceso de modernización, que se refleja en un crecimiento económico, mayor dinámica comercial en las ciudades, que demanda un uso más eficiente e intensivo de las áreas centrales de la urbe..

A continuación se hará un análisis de este proceso de transición a partir de la lectura de la transformación de los códigos arquitectónicos : lo funcional, lo tecnológico, lo espacial, lo formal y lo simbólico.

#### **1. De una solución típica a una solución especializada**

Como se vió la arquitectura tradicional responde de una manera típica a las demandas funcionales, el mismo edificio puede albergar ya sea una residencia, un hotel o unas oficinas de gobierno. Podría ser el caso del antiguo Hotel Palace, hoy sede del Banco de la Construcción.

Esta solución funcional dejó de ser eficiente, las necesidades de las distintas actividades se volvieron más específicas, por ejemplo, las actividades comerciales vivieron un proceso de dinamismo que demandó nuevos recintos diseñados acorde a sus necesidades funcionales. También surgen novedosas funciones, como podría ser la formación técnica, que exige recintos adecuados para sus actividades, ejemplo de esto es la antigua Escuela de

farmacia, que incluye salones de clase y laboratorios especializados.

Es a partir de estas nuevas demandas funcionales que la arquitectura responde con soluciones específicas para cada actividad, surgiendo los edificios compuestos de varias zonas funcionales como el Pasaje Rubio que contiene un área comercial en el primer nivel, oficinas en los pisos superiores y algunos módulos de apartamentos , el Edificio hispania, entre otros.

La transición funcional va del edificio con la misma solución para las distintas actividades, al edificio que contiene distintas zonas que responden a una función específica.

#### **2. De una arquitectura débil a una arquitectura resistente**

La arquitectura tradicional emplea una tecnología que si bien responde a las demandas de confort ambiental y resulta ser económica, la vuelve vulnerable a los sismos, comunes en Guatemala, con un recurrente proceso de mantenimiento de los materiales de los techos, tejas y artesonados de madera y con escasas posibilidades de reproducción del espacio a nivel vertical

Los terremotos de diciembre de 1917 y enero de 1918 dejan una ciudad devastada. Con anterioridad se había introducido en la ciudad el concreto armado, sin haber tenido una amplia acogida, fue con la evidencia de que las estructuras de este material eran prácticamente invulnerables como surge en las élites la necesidad de reconstruir la ciudad con la nueva tecnología.

Rápidamente, la arquitectura adoptó la nueva tecnología, pasando de la mampostería de adobes a una mampostería de ladrillos reforzada con estructuras de concreto armado y techos en forma de placas del mismo material. Ejemplo de esta nueva arquitectura es el actual paraninfo universitario, antigua sede de las facultades de medicina y odontología, conjunto de edificios todos de estructuras de concreto armado, paredes de mampostería reforzada y techos de losa de concreto.

Así murió la arquitectura débil ante los sismos y con limitadas posibilidades de expansión vertical, dando paso a la

nueva arquitectura resistente ante los terremotos, asimismo, las posibilidades a la multiplicación del espacio disponible; esto es válido para la arquitectura de las élites, pues, la nueva tecnología constructiva resulta costosa debido a que tanto los recursos humanos (Técnicos especializados en concreto) y parte de los recursos materiales ( hierro y el alambre) eran importados de Europa

### **3. Del patio al vestíbulo/corredor como elemento de articulación espacial**

En la arquitectura tradicional el patio central y sus corredores constituyen el núcleo de articulación de los espacios. Para acceder a los ambientes es necesario recorrer los corredores que permitían un contacto con la naturaleza. Pero, esta distribución espacial genera un alto consumo de área sin edificar lo que hacía que la solución tradicional fuera poco a poco dejando de ser efectiva.

El proceso de modernización que vive la sociedad exige un uso más racional de los espacios, en parte, producto de la valorización de los áreas centrales y de los aspectos relacionados con los costos de construcción. A causa de la alta demanda, cada vez es más necesario el uso intensivo de los solares céntricos y, además, con lo caro que resulta construir con la tecnología invulnerable, es necesaria una solución compacta y eficiente.

Con estas condicionantes la arquitectura adopta el vestíbulo como elemento de articulación espacial, pero es un vestíbulo las más de las veces alargado, por lo que se conoce como el vestíbulo/corredor. Es a partir de este elemento de interconexión espacial como se logra una arquitectura compacta, que responde a las necesidades que la sociedad tenía para incrementar la densidad de las construcciones.

Finalmente se ve cómo la transición en lo espacial fue de un patrón espacial holgado que consumía grandes cantidades de espacio a otro patrón compacto que hacía más eficiente el consumo espacial.

### **4. De las elaboradas formas romanticistas a las racionales formas de geometría pura**

La arquitectura tradicional había adoptado a fines del siglo XIX un lenguaje donde se conjugan elementos influidos por los ismos románticos europeos. Las fachadas de los edificios soportaban elaboradas decoraciones historicistas, a base de molduras, en zócalos, pilastras, entablamentos, cornisas y repisas entre otros. Como la fachada del edificio Redueles, actual hotel Royal Palace, cargada con molduras con formas orgánicas.

El proceso racionalizador de la arquitectura fue transformando las formas arquitectónicas. En un principio se adoptó una decoración de corte geometrizable donde la anterior colocaba elaboradas molduras, esta utilizaba formas geométricas. Un claro ejemplo de este proceso es el edificio La Perla que siempre cuenta con decoración en las fachadas, pero, ésta se basa en elementos geométricos, juegos de líneas verticales y horizontales. También se inicia con un juego en los volúmenes rompiendo con el volumen único que maneja la arquitectura tradicional. Como se puede ver en el Teatro Lux, que incluye algunos volúmenes cilíndricos o el Palacio de sanidad donde destaca el juego de planos y volúmenes cúbicos, este proceso se asocia en parte a una lucha por imponer una nueva ideología artística de las formas arquitectónicas, que sustituya la anterior manera de historicista de manejar los elementos formales por un uso más racional de las formas, También el factor económico tiene su peso al condicionar a la arquitectura por los altos costos buscando una respuesta más eficiente en todos los aspectos, incluyendo lo formal.

Finalmente, se llega a una expresión formal a base de grandes volúmenes de geometría pura. La arquitectura alcanza la máxima racionalización de las formas, pudiéndose mencionar el antiguo asilo de ancianos, actual Escuela de educación para el hogar, que es un edificio compuesto por grandes volúmenes desprovistos de cualquier elemento decorativo en sus fachadas.

La elaboración formal de la arquitectura pasó de la reiteración de patrones clasicistas a una expresión de geometrías puras.

## 5. De lo ostentoso a lo moderno como símbolo

La arquitectura tradicional por su sencillez y por su repetición permite una lectura de su uso a través de los muchos elementos comunes que se articulan en todos los edificios, el portal, el patio, los corredores. Detrás de esta sencillez hay implícita una ideología en la manera de habitar que se sustenta en años de tradición, y que se caracteriza por su introspección, es decir, una arquitectura que se cierra al exterior para crear un mundo interior ajeno a lo que sucede en la calle. Por otra parte la arquitectura tradicional se caracteriza por ser símbolo de la ostentación de las élites, la copia de los patrones formales europeos historicistas, refleja, en parte, el deseo de las élites de exponer su capacidad de adscribirse a la contemporaneidad occidental.

Con la modernización se produce una lenta transformación de la ideología de la manera de habitar, se acepta la idea de abandonar el patrón tradicional con sus casonas de amplios patios y corredores, cerradas al mundo exterior, ensimismadas en su interior, por una forma modernizada que incluye el uso eficiente de los espacios, a través de distribuciones compactas de los ambientes, donde la arquitectura se abre al exterior y se cierra al interior. También se produce un proceso de sustitución de los símbolos arquitectónicos de estatus; antes eran las elaboradas fachadas con ornamentaciones historicistas y el suntuoso mobiliario, pero, estos símbolos pierden su vigencia, se desactualizan, dejando el espacio para las formas racionales de la arquitectura protomoderna, el uso de la tecnología invulnerable, como símbolos del estatus de las élites.

De ahí que la nueva arquitectura se vuelva un símbolo de la modernidad con sus formas racionalizadas, su tecnología invulnerable, su nueva manera de habitar. También significó un cambio en la lectura del uso, pues, al introducir nuevos elementos funcionales exigió una adaptación. Como ejemplo, edificios como el Helvetia o el Hispania donde los comercios del primer nivel se abren directamente hacia la calle, significando una nueva manera de consumir estos espacios comerciales.

En lo simbólico la transición significó adaptarse a una nueva manera de habitar, abandonar los patios con toda su vida

interior y sustituirlos por los nuevos patrones compactos de consumo espacial, basados en corredores y vestíbulos cerrados. Pero también se dio un proceso de actualización de los símbolos de estatus de las élites, abandonando los de la arquitectura tradicional con sus grandes casonas forradas de elementos decorativos de influencia romántica por otros de la arquitectura protomoderna como es el uso de la tecnología invulnerable, las formas racionales de geometría pura y el uso efficientista del espacio.

## D. La Arquitectura Protomoderna

Para concluir con este análisis se presentarán los rasgos distintivos del producto de este proceso de transición, lo que se denomina la Arquitectura Protomoderna.

Como se vio, la modernización de la arquitectura significó en lo funcional la respuesta específica a cada necesidad. La arquitectura al modernizarse responde a cada necesidad con una solución concreta, por ejemplo los comercios ocupan ambientes que dan a la calle y tienen suficiente amplitud. Surgen así los edificios multifuncionales como la Perla, el Palacio de Sanidad.

El empleo del concreto armado le da a la arquitectura modernizada la resistencia necesaria para soportar los sismos y la superposición de mayor número de niveles.

La arquitectura se densifica. Con la utilización del vestíbulo/corredor se logra la eficiencia en el consumo espacial. Los edificios son más compactos permitiendo un aprovechamiento, al máximo, de las áreas disponibles, como ejemplo existe el edificio de la Facultad de Odontología, La Academia de ciencias y el Laboratorio de anatomía en el actual Paraninfo universitario los cuales están resueltos de una manera compacta con un vestíbulo/corredor el cual articula los espacios.

El lenguaje formal de la arquitectura protomoderna se caracterizan por el empleo de elementos geométricos y por su juego de planos y volúmenes; ejemplos de esto podrían ser: la Colonia Ubico y el Pabellón americano, conjuntos que muestran un manejo de volúmenes y formas geométricas.

La arquitectura se vuelve el nuevo símbolo estatus de las élites. Las élites urbanas adoptan los rasgos modernizados de la arquitectura como símbolo de su estatus, las nuevas tipologías funcionales, el empleo del concreto armado como tecnología invulnerable, las estilizadas formas geométricas, son las nuevas maneras de manifestar el carácter ostentoso de los grupos privilegiados. Un ejemplo de este fenómeno podría ser el teatro lux, monumental edificio ubicado en la principal arteria de la ciudad, que es adoptado por las élites como el nuevo centro de entretenimiento.

Es así como la arquitectura se moderniza, con sus edificios multifuncionales, resistentes a los sismos, capaces de reproducir el espacio, que utilizan eficientemente el espacio disponible, el cual se viste de formas de geometría pura y que representan lo moderno.

### **NOTAS**

<sup>1</sup> *El análisis arquitectónico se realiza a partir de los datos recopilados en una visita de campo a cada uno de los edificios estudiados.*

<sup>1</sup> *Según el Arquitecto Roberto Aycinena es el "primer hotel con un sentido moderno construido con ese propósito."*

## Capítulo IV

### La Generación de los veinte, precursores de la modernización arquitectónica<sup>1</sup>

Después de haber analizado la obra de mayor impacto en la ciudad durante el segundo cuarto del siglo veinte, en este apartado se ofrece el estudio de la vida profesional de los arquitectos que con su trabajo introducen, impulsan y consolidan la modernización de la arquitectura, en el período comprendido entre 1920 y 1950. ¿Quiénes son? ¿Cómo fue su práctica profesional? y ¿Cuáles son los rasgos que definen su carácter como grupo? serán las cuestionantes que se tratarán de esclarecer. Se partirá de explicar cómo fue su desarrollo profesional, explicando los aspectos colectivos e individuales de su trabajo, para finalizar con el análisis de las características que comparten y que le dan forma a un carácter grupal.

#### A. El trabajo colectivo como práctica profesional

En principio hay que mencionar que una de las características de la práctica profesional de este grupo, es que ésta se realizó de manera colectiva más que individual, es así como destacan tres oficinas: la oficina dirigida, por decirlo de alguna forma, por Juan Domergue; La oficina de Roberto Hoegg y la oficina de Rafael Pérez de León y Enrique Riera. Es a partir de esta subdivisión en grupos que realizará el análisis de la participación en la transformación de la arquitectura, iniciando con la oficina que establece Juan Domergue.

#### 1. Los mediterráneos, la oficina de Juan Domergue.<sup>2</sup>

Del primer equipo que se hablara es el que forma Juan Domergue. En los primeros años después de su llegada a Guatemala, Domergue trabajó en solitario con el transcurrir de los años la oficina se integró de la siguiente manera: de 1,925 a 1,930 Erick Kuba cumplió las funciones de

diseñador, siendo sustituido en 1,930 por Francisco Cirici. La participación de este equipo en la modernización arquitectónica de las áreas centrales de la ciudad se inicia en los años veinte con la llegada de Juan Domergue al país y finaliza en los años cincuenta con su muerte.

Ahora, algunos datos biográficos de estos profesionales. Juan Domergue, es ingeniero francés que vino a Guatemala en 1919. Llegó de El Salvador donde construyó el Palacio de Gobierno y algunas mansiones para Judíos franceses. Al parecer, vino a construir escuelas para el gobierno de Estrada Cabrera. Era originario de Lyon en Francia, estudió ingeniería en una escuela politécnica en Francia, viniendo a América como especialista en concreto de una firma de Lyon.

En 1,919 se anunció en el Diario de Centroamérica, donde se menciona su especialidad en el concreto armado y señalaba algunos proyectos en los que ha participado. En los primeros años de su llegada al país trabajó en la Dirección de Obras Públicas, de donde renuncia como inspector de obras en 1,922. Se estableció definitivamente en Guatemala a partir de 1,925. Fecha en la que también inicia su relación con Erick Kuba.

Se menciona que Domergue podía ser el mejor conocedor de la técnica del concreto armado, este hecho permite que se encargue de la reparación y construcción de algunas iglesias como la construcción del nuevo Calvario en 1926 y la reparación de la iglesia de El Carmen en 1928, seguramente por su dominio de la técnica y la capacidad de construir y reparar las cúpulas de estos templos.

En 1930 inició su relación con Francisco Cirici, consolidándose en 1,934 cuando se asocian. El ingeniero Domergue murió en Guatemala en 1,954.

Erick Kuba dibujante de origen Belga. Llegó a Guatemala para trabajar con Domergue. En 1,925 ganó el concurso para el mercado municipal (Diario de Centroamérica 15/10/1,925 pag 1). Hasta 1,929 estuvo ligado a la oficina de Domergue, encargándose del diseño arquitectónico y donde al parecer únicamente se destacan sus habilidades como dibujante, al realizar elaborados proyectos con formas romanticistas. Después de separarse de la compañía de Domergue lo más destacado es su participación en la construcción del Santuario de

Guadalupe en 1,933 (Diario de Centroamérica 6/1/1,933). Muere en Guatemala en los años 60.

El último integrante del equipo es Francisco Cirici. Un arquitecto de origen español, nacido en 1,906. Llegó a Guatemala en 1,927. Había salido de su país para evadir el servicio militar. Llegó a México donde se desempeñó como ayudante de ingeniero y tomó algunos cursos de dibujo. En su país de origen había tomado varios cursos de Arquitectura. En 1,930 se integró a la oficina de Domergue, se convierte en el planificador de la firma, en 1,934 forma la sociedad con Domergue.

Hasta aquí los datos biográficos de los integrantes de la oficina Véase cómo fue la articulación del trabajo en equipo. En un principio Domergue trabajó solo de 1,919 a 1,925 aproximadamente, posteriormente, con la integración de Kuba, se dividió el trabajo, Domergue se encargaba de la administración de las obras y Kuba de la planificación. Después Cirici llegó a sustituir a Kuba, hasta convertirse en socio de Domergue.

Como se mencionó antes, Domergue tenía amplio conocimiento de la técnica del concreto armado, esto permitió que en los primeros años se encargara de obras del gobierno y de la iglesia. Así, en 1926 construyen el nuevo Calvario, templo de concreto armado, con elaboradas decoraciones de corte historicista; en 1929 construyen la Escuela Dental en el Complejo de Medicina, actual Centro Cultural Universitario, edificio de concreto armado, con una distribución eficientista de los espacios y con una sobria expresión formal con elementos decorativos geométricos. Después, con la política nacionalista de Ubico, que limitó la contratación de extranjeros para las obras de Gobierno, hace que en la época de Cirici la compañía se especializara en la ejecución de proyectos inmobiliarios, principalmente, en las zonas de expansión de la ciudad como el área de la Avenida Elena, llegando a construir más de 500 casas, la mayoría para la venta. Fue en este período cuando la participación de Domergue y Cirici con la sustitución de la arquitectura tradicional fue más destacada, ejemplo de esto es el conjunto habitacional ubicado entre la avenida Elena y la avenida del Cementerio y entre 14 y 15 calles. Lo

construyen en 1934, es una agrupación de viviendas de varios tamaños, se encuentran casas de dos niveles y apartamentos de 2 y 1 habitación, todas distribuidas de una manera compacta, construidas en concreto armado y con un lenguaje formal basado en el juego de planos y volúmenes.

Al final de cuentas la obra de los mediterráneos se destaca por su dominio del concreto armado y por su papel de promotores de proyectos inmobiliarios en la expansión de la ciudad.

Para finalizar, en el grupo de Domergue se convinaron las habilidades técnicas de Juan Domergue, que permitieron que en el principio se insertara en la reparación y construcción de varios edificios y después con la llegada de Cirici, las habilidades de diseño de éste les permitió desarrollarse en la construcción de proyectos inmobiliarios. La influencia de este grupo de profesionales mediterráneos va desde los tempranos años veinte hasta fines de los cuarenta.

## 2. Los alemanes, la oficina de Hoegg.<sup>3</sup>

La segunda oficina de la que se hablara es la que conformó el técnico alemán Roberto Hoegg. Estuvo integrada por profesionales provenientes de Alemania. Roberto Hoegg como administrador, Whillheim Krebs como diseñador sustituido en 1,930 por Rodolfo Bader y Antonio Holzheu como calculista. La actividad de esta oficina se inició con la llegada de Roberto Hoegg al país en los años veinte.

Roberto Hoegg fue un técnico alemán que llegó a Guatemala en 1920 contratado por la Compañía Nottebon para construir el casco en una finca en Chocóla, Retalhuleu. Nació en Alemania en 1895, graduándose como técnico en construcciones en la Real Academia de Construcción Bauchelle de Ausburgo en Baviera en 1,919. Después de trabajar en Retalhuleu trabajó un par de años en la Dirección de Obras Públicas. En 1,923 apareció en el Diario de Centroamérica ( 7/7/1923 pag 6) un anuncio:

<sup>3</sup> La escala de la cultura verdadera es la casa

proyectos y ejecuciones de todas clases de casas bajo aprovechamiento de adquisiciones y experiencias las más modernas

Roberto Hoegg Arquitecto  
8 calle poniente número 57 teléfono 1139"

A partir de esta fecha Hoegg inició una fructífera actividad constructiva, consolidando la oficina más grande de la ciudad, en 1,930 se incorporó a la Facultad de Ciencias Físico-Matemáticas. En 1945 junto con otros profesionales fundó el centro de arquitectos, entidad orientada al desarrollo del gremio. Se retiró en 1958 y murió en la ciudad de Guatemala en 1,965.

En 1927 llegó a Guatemala Willheim Krebs. Debido al aumento del trabajo en la oficina de Hoegg, éste escribió a su antigua escuela ofreciendo trabajo, es así como en 1926 llegó Holzheu y un año después llegó Krebs. Willheim Krebs nació en Passau, Alemania en 1906. Estudió en Munich y se graduó como técnico en construcción con especialidad en madera. Cuando llegó a Guatemala se encargó de la planificación de los proyectos de la oficina. En 1,930 salió de Guatemala hacia Barcelona en España donde se dedicó a decoración y publicidad. En 1936 regresó a Guatemala huyendo de la Guerra Civil Española. A partir de esta fecha inicia un trabajo independiente dedicándose, principalmente, al diseño de residencias donde logró ejemplos destacados de arquitectura funcionalista con rasgos expresionistas, como la casa que actualmente ocupa el Museo de arte contemporáneo de la Fundación Paiz en la 7a ave en la zona 9. Krebs murió en Guatemala en 1,960.

Para sustituir a Krebs llegó en 1,930 Rodolfo Bader. También de origen alemán y con una formación técnica orientada a la construcción. Bader llegó para hacerse cargo de las tareas de diseño y planificación de la oficina. Estuvo ligado a la oficina hasta 1942, cuando fue deportado a los Estados Unidos y llevado a un campo de concentración, al finalizar la guerra Bader regresó a Alemania.

Se estudio a los integrantes de este equipo, ahora se vera como fue su articulación en el trabajo profesional. Como anotamos anteriormente Hoegg vino contratado por la empresa de origen alemán Nottebon. Desde el principio

Hoegg se convirtió en el constructor de los proyectos de las élites de inmigrantes alemanes. En los primeros años compartió su practica privada con el trabajo en la Dirección de Obras Públicas, esto ultimo seguramente le abrió las puertas de la construcción gubernamental. Cuando aumentan los trabajos para la oficina decide, como vimos, contratar compatriotas para que se encarguen de las tareas de diseño arquitectónico y planificación, así es como a mediados de los años veinte se integró el equipo de trabajo donde: Hoegg se encargaba de la administración, Krebs era responsable del diseño arquitectónico y Holzheu realizaba el calculo estructural. En 1930 Bader se integró al equipo reemplazando a Krebs, haciéndose cargo del diseño arquitectónico.

La gran mayoría de la obra de la élite de inmigrantes alemanes estuvo a cargo de la oficina de Hoegg siendo sus principales obras las siguientes:

1924 el Teatro Capitol y el Club Americano, edificios de corte romancista, diseño de Hoegg  
1925 la Escuela de Ciencias Naturales y Farmacia, el primer complejo educativo que responde a la modernización del aparato educativo, en su distribución espacial combina los patios con los vestibulos y tiene una expresión formal sobria siempre influenciada por las decoraciones historicistas.  
diseño de Hoegg  
1926 y 1927 Construyen los edificios la Perla y el Hispania, ambos diseño de Krebs. Siendo de los primeros edificios comerciales que combinan los grandes almacenes en la primera planta y oficinas o apartamentos en los pisos superiores. los dos edificios buscan un uso eficientista del espacio al disponer los ambientes de una manera compacta, en cuanto al manejo de las formas los dos edificios muestran una elaborada utilización de elementos decorativos de influencia geométrica  
1934 el Teatro Lux, monumental edificio de concreto armado que alberga uno de los más grandes teatros de la ciudad, de elaborada utilización de volúmenes y planos, diseño de Bader  
1937 Edificio del Banco Nottebon, actual contraloría de cuentas y El edificio el cielito, edificios de juegos de planos y volúmenes, que albergan modernas funciones comerciales, ambos diseños de Bader.

Como se vió, estos profesionales alemanes tuvieron a su cargo la construcción de la arquitectura monumental privada durante los años veinte y treinta, desarrollando una exitosa práctica profesional considerándose como la principal oficina de construcción de esos años.

### 3. Los Guatemaltecos, Pérez de León y Cía.<sup>4</sup>

La tercera oficina importante de estos años es la que forma Rafael Pérez de León con el Ingeniero Enrique Riera, ambos nacionales con formación en el extranjero.

Es Rafael Pérez de León el que destaca en esta asociación. Arquitecto e Ingeniero nacional formado en Francia. Nació en la ciudad de Guatemala en 1896, en 1919 anunció un taller de pintura y construcción (Diario de Centroamérica 23/8/1919 pag 1). En 1921 es nombrado dibujante en la Dirección de Obras Públicas. En 1927 el gobierno le concedió una beca para que realizara estudios en Europa. Estudia Arquitectura en la Escuela Nacional de Artes Decorativas e Ingeniería en la Escuela de Ingeniería Civil, ambas en París, Francia. En 1930 Recibe sus diplomas de Arquitecto e Ingeniero. Regresa a Guatemala y realiza una exposición de sus trabajos realizados en Europa, a partir de esta fecha Pérez de León se encarga del diseño de las principales obras del gobierno de Ubico. En los años treinta y hasta 1944 impartió cátedras en la facultad de Ingeniería. En los primeros años del gobierno de Arévalo ocupó algunos cargos públicos y se hizo cargo de algunos proyectos del gobierno como el Archivo y Biblioteca Nacional en 1,945. Murió en la ciudad de Guatemala en 1,958.

La actividad de la oficina de Pérez de León se desarrolla ampliamente a partir de su regreso de Europa. se asocia con su compañero de estudios el Ingeniero Enrique Riera, guatemalteco también. Pérez de León se hizo cargo de las responsabilidades de diseño arquitectónico y Riera se ocupaba de la administración de las obras.

La producción arquitectónica de Pérez de León es un caso especial, tiene obras como el palacio nacional de un marcado eclecticismo hasta obras netamente funcionalistas como el edificio Recinos, pasando por obras de transición como la casa presidencial, siendo estas últimas las que en este trabajo se destacan. las principales obras de la sociedad Pérez de León / Riera son:

1934 construyen la Aduana central, en el que se destaca la distribución de los ambientes a partir de un vestíbulo central y la utilización de un juego de planos en la fachada principal

1935 Diseñó junto con Roberto Cerdón el Palacio de Sanidad. Este es un edificio que utiliza un elaborado juego de planos y volúmenes.

1937 inicia los trabajos del Palacio Nacional, monumental edificio de corte romanticista.

1945 diseñó los mercados de la Villa y la Palmita, edificios de sencillas formas y distribución compacta de los espacios.

1945 dirigió los trabajos del Archivo y la Biblioteca nacional, monumental edificio, de una distribución compacta de los espacios y con elaborado juego de planos y volúmenes, exento de elementos decorativos.

Para concluir, desde su regreso de Europa, Pérez de León compartió con Manuel Moreno Barahona la autoría de la arquitectura monumental que realizó Ubico en su gobierno. Esto permitió que la obra de Pérez de León tuviera un amplio impacto en los habitantes de la ciudad, tanto su arquitectura romanticista como el palacio de correos y el palacio nacional como su arquitectura de influencia Deco, como la casa presidencial, la Aduana y el Palacio de Sanidad. Convirtiéndose su oficina en la preferida de las élites nacionales para que les construyera sus casas con las formas que había usado la edificaciones monumentales del Gobierno, principalmente la de influencias romanticistas y neocoloniales.

### B. La Generación de los veinte, Arquitectos de una época

Se vio la participación individual que lo integrantes de este grupo de profesionales tiene en la introducción de la nueva arquitectura. En este apartado se explicara los rasgos y las circunstancias comunes de este grupo de profesionales, elementos con los cuales se valora su participación en el momento histórico que vivieron.

## 1. Protagonistas de la modernización urbana

Este grupo de individuos presentó tres rasgos comunes: fueron contemporáneos, vivieron circunstancias históricas similares y sus respuestas a los signos de los tiempos fueron parecidas. Es a partir de estos elementos que se puede definir al grupo como una Generación.

Se vera lo de contemporáneos: Hoegg nació en 1895, Pérez de León en 1896, Cirici y Krebs nacieron en 1906. En 1919 Domergue llega a Guatemala, Pérez de León se anunció en el periódico y Hoegg se graduó en Alemania. En 1927 llegaron a Guatemala Cirici y Krebs. Todos eran unos muchachos cuando iniciaron sus respectivas carreras profesionales, en los años veinte. Todos tenían edades que los hacen compartir un mismo segmento de la historia.

En cuanto a lo de las circunstancias históricas similares, se vio que los europeos vienen de vivir un período de posguerra, donde se vivía una etapa de recuperación económica y de renovación de la sociedad. Cuando llegaron se encontraron una Ciudad de Guatemala que vive un etapa de dinamismo de las actividades comerciales, en pleno proceso de reconstrucción después del terremoto, produciendo una alta demanda de sus servicios profesionales.

Su respuesta a estas circunstancias como se vio es parecida, desarrollaron una arquitectura que es asísmica, compacta y de formas geométricas. Esta respuesta común es la que determina en mayor medida un carácter grupal y que define los rasgos que distinguen al grupo, como se vera más adelante.

Por estas circunstancias de vida compartidas: su contemporaneidad, el contexto histórico y el manejo de similares respuestas en su arquitectura es por que los denominamos como la generación de los veinte.

## 2. Los constructores europeos de las élites

Son varios los rasgos comunes que este grupo comparte, su origen europeo, su formación técnica, su visión empresarial, las élites para las que trabajan, los períodos que experimentaron en su práctica profesional.

Exceptuando a Pérez de León y Riera, todos son de origen europeo, unos del centro de Europa, como Hoegg, Krebs y Bader que eran de Alemania y otros del área del Mediterráneo, como Domergue que era francés y Cirici que es Español. Este origen europeo, define una visión que tienen de la vida, una idiosincrasia.

Todos recibieron una formación técnica en el continente Europeo. Unos al nivel de Técnicos en construcción como los alemanes y otros como Pérez de León que tienen títulos de ingeniero o arquitecto. Esta formación los pone en capacidad de resolver las demandas que las circunstancias les plantean: la utilización del concreto armado, la solución compacta a las demandas espaciales y también los condiciona al dar una respuesta que tiene una visión eurocéntrica.

Otro aspecto que comparten es su visión empresarial. Como vimos, se agrupan en tres oficinas donde se efectúa una división del trabajo donde cada cual tiene sus atribuciones específicas. De esta manera abordan el proceso de producción arquitectónica de una manera profesional, permitiendo que todo el grupo tenga un peso importante en la actividad constructiva de la ciudad, Domergue absorbiendo el mercado inmobiliario, Hoegg atendiendo las demandas de los inmigrantes europeos y Pérez de León ocupándose de la construcción gubernamental.

Son los arquitectos de las élites. Este es otro rasgo que los cohesionan. Trabajan para las élites gobernantes, para las élites de inmigrantes, para las élites locales. Domergue y Cía en un principio construyen algunos edificios públicos, después se concentran en atender las necesidades habitacionales de las élites locales, como las numerosas

viviendas y complejos que se encuentran en las áreas de expansión de la ciudad. Hoegg y Cía siempre estuvieron al servicio de los comerciantes alemanes, el teatro capitol en los veinte, del señor Stadler, el Banco Nottebon en los treinta. Pérez de León y Cía fueron los preferidos por Ubico para proyectar la arquitectura monumental del gobierno, el palacio nacional, la aduana, entre otros.

Al analizar su práctica profesional encontramos que comparten tres períodos. El primero, cuando trabajan tanto para el gobierno, para las élites locales y para los comerciantes inmigrantes; en el segundo se les cierran las puertas en la edificación gubernamental y trabajan para las élites locales y para los comerciantes inmigrantes y el último cuando ya solo trabajan para las élites locales.

En los años veinte Domergue construye la escuela dental, el Nuevo Calvario; Hoegg construye la escuela de Ciencias Naturales y Farmacia, el edificio La Perla, entre otros. En estos años hay una alta demanda de todos los sectores por sus servicios.

Con la llegada de los años treinta Ubico le cierra las puertas a los constructores extranjeros para la obra gubernamental, privilegiando a los constructores nacionales, siendo favorecidos por esta política la compañía de Pérez y Riera. Domergue y Cía se dedicaron a construir proyectos habitacionales; Hoegg y Cía trabajaron para los inmigrantes como el caso del teatro Lux propiedad del señor Engel.

En los cuarentas, la mayor parte de su trabajo está relacionado con la construcción de residencias para las élites locales. Solo Pérez y Cía continuaron construyendo para el gobierno.

En conclusión, éstos son los rasgos que definen al grupo que denominamos la generación de los veinte. Europeos, hábiles empresarios de la construcción, que construyen los recintos de las élites urbanas.

## D. Precusores de la modernización arquitectónica

al valorar la actuación de este grupo se encuentran tres elementos claves: su visión empresarial de la construcción, la consolidación de una arquitectura modernizada y su aporte artístico-creativo.

Uno de sus principales valores es la manera profesional en que desarrollaron su práctica, abordando la cuestión del diseño y la construcción de una manera integral, hecho que les permitió consolidar sus oficinas convirtiéndolas en grandes empresas de la construcción. Las tres oficinas desarrollaron una competencia por compartir el naciente mercado de la construcción.

Participan activamente en consolidación de la arquitectura modernizada, con su práctica profesional y su obra arquitectónica este grupo de arquitectos fueron los principales protagonistas en el proceso en que se abandona la arquitectura tradicional y se adopta una nueva manera de habitar, así tenemos La escuela dental de Domergue, con su solidez constructiva, el edificio La perla de Krebs y sus estilizadas formas geométricas, el palacio de Sanidad de Pérez, con su juego de volúmenes, El teatro Lux de Bader y su dinámica volumétrica, todos son hitos del proceso de transición de la arquitectura tradicional a una nueva arquitectura modernizada la Arquitectura Protomoderna.

Su mayor debilidad se encuentra en el aporte creativo artístico que hacen a la arquitectura nacional. Su obra arquitectónica a pesar de ser una novedad en el entorno guatemalteco no deja de ser la transposición de formas que tienen su origen en los centros mundiales de creación, sin dejar de ser reflejos periféricos. No llegaron a desarrollar una vanguardia local que genere una propuesta que se nutra de la realidad de la sociedad guatemalteca.

Su valor radica en que la generación de los veinte introduce una nueva arquitectura modernizada y profesionaliza la actividad de la construcción, al consolidar

sus oficinas en las grandes empresas constructoras de la ciudad.

Para finalizar, se vió como este grupo de profesionales, en su mayoría extranjeros, llega a Guatemala en los veinte y se establece como los principales constructores de la ciudad en los siguientes treinta años llegando su influencia hasta los años cincuenta en que van saliendo de la actividad productiva y son sustituidos por una nueva generación.

---

### **NOTAS**

<sup>1</sup> El presente análisis se realizó en base a la revisión y estudio de una serie de datos empíricos recopilados en fuentes hemerográficas por los Arquitectos Carlos Ayala, Luis Olayo y Miguel Chacón, Las fuentes principales de estos datos son el Diario de Centroamérica, El Imparcial. Entrevistas a: Francisco Cirici, Max y Roberto Hoegg( Hijos de Roberto Hoegg), Y el hijo de Rafael Pérez de León.

<sup>2</sup> Información obtenida de datos hemerográficos y datos empíricos de entrevista con Francisco Cirici.

<sup>3</sup> Información obtenida de datos hemerográficos y datos empíricos de entrevista con Max y Roberto Hoegg, hijos de Roberto Hoegg.

<sup>4</sup> Información obtenida de datos hemerográficos y datos empíricos de entrevista con el hijo de Rafael Pérez de León.

## Cuadro síntesis de la práctica profesional de la generación de los veinte

Año	Arquitectos						
	Domergue y Cia		Hoegg y Cia			Perez de León y Cia	Otros Arquitectos
	Juan Domergue	Francisco Cirici	Roberto hoegg	Whillheim Krebs	Rodolfo Bader	Rafael Pérez de León	
	nace en francia, estudio en una escuela militar en Francia	nace en Italia en 1906, realizo estudios de arquitectura	nace en Alemania	nace en Passau, Alemania en 1906 se graduo en Munich, especializado en madera	Nace en Alemania	nace en Guatemala en 1896	
1919	Llega a Guatemala proveniente de El Salvador . Se anuncia como especialista en concreto		se gradua en la real academia de construcción Bauchelle de Ausburgo, Baviera			anuncia un taller de pintura y construcción	Guido Albani (Italiano): Se anuncia como conocedor de la Técnica Antisísmica
1920			llega a Guatemala contratado por la firma nottebon para construir una finca en chocola Retalhuleu				Cristobal Azori (español)anuncia su oficina de construcción
1921							
1922	Renuncia como inspector de obras						
1923			Se anuncia en el diario de Centro América				
1924		Llega a méxico para evadir servicio militar	Construye el Teatro Capitol y el Club Americano				

Año	Arquitectos						
	Domergue y Cia	Hoegg y Cia			Perez de León y Cia	Otros Arquitectos	
	Juan Domergue	Francisco Cirici	Roberto hoegg	Whillhelm Krebs	Rodolfo Bader	Rafael Pérez de León	
1925	Se establece definitivamente en el país, inicia su relación con el dibujante Erick Kuba	estudia dibujo y se desempeña como ayudante de ingeniero	inicia la construcción de la Escuela de Ciencias Naturales y Farmacia			diseña la escuela de artes y oficios, desde esta fecha se le conocerá como escuela técnica industrial	Carlos Malau trabaja en la dirección de Obras Publicas esta en contacto con las obras del Gobierno del período.
1926	Construye el Templo de el Calvario		Construye la central de telefonos de la AEG				
1927		llega a guatemala procedente de México	Construye el edificio Hispania y el edificio La Perla	Diseña los edificios la Perla y el Hispania		El gobierno lo beca para que estudie en Europa	
1928	Construye la sociedad de auxilios mutuos del comercio despues de haber ganad o el concurso por su diseño					Estudia en la escuela nacional de artes decorativas y en la escuela de ingenieria, ambas en Paris, Francia	Cristobal Azori construye el Pasaje Rubio
1929	inicia los trabajos de la escuela dental en el complejo de medicina						Guido Albani construyo la escuela de medicina en el complejo de medicina
1930	inicia su relación con Francisco Cirici	Comienza a trabajar para Domergue	Se incorporo ala Facultad de Ciencias Fisico-matematicas	Viaja a España , trabaja en Barcelona en decoración y publicidad	Llega a Guatemala para sustituir a Krebbs en las tareas de diseño arquitectónico	Recibe los diplomas de Arquitecto e ingeniero con especialidad en trabajos públicos	

Año	Arquitectos						
	Domergue y Cia	Hoegg y Cia			Perez de León y Cia	Otros Arquitectos	
	Juan Domergue	Francisco Cirici	Roberto hoegg	Whillhelm Krebs	Rodolfo Bader	Rafael Pérez de León	
1931	A partir de esta fecha se dedica a la promoción de proyectos inmobiliarios como la lotificación sobre la avenida elena entre la 14 y 15 calles .av	se vuelve el diseñador de la compañía				Regresa a Guatemala. Expone sus trabajos realizados en Europa. Se convierte en el diseñador de la edificación gubernamental	
1932							
1933							
1934		Se hace socio de Domergue	inicia la construcción del Teatro Lux		Diseña el Teatro lux	Diseña la Aduana Central	
1935						Junto con Roberto Cordón diseña el Palacio de Sanidad	
1936				Regresa a Guatemala, a causa de la guerra civil española	Diseña el edificio nottebon	Imparte docencia en la facultad de Ingeniería	
1937			Concluye el edificio Nottebon	Se dedica a construir residencias privadas			
1938				En los años siguientes logra excelentes ejemplos de Arquitectura reside con marcados elementos expresionistas		Construye un buen numero de residencias.	

## Capítulo V

### Factores, precursores y modernización arquitectónica

En la parte final de este análisis se presenta una visión sintética de lo que ha sido la transición de la arquitectura tradicional a una arquitectura protomoderna en la ciudad de Guatemala, durante el segundo cuarto del siglo XX

Para explicar este proceso partimos de analizar las circunstancias o factores determinantes a nivel general, aquellos elementos del contexto que definen un escenario a nivel macro de este proceso. Se continúa con la explicación de las circunstancias específicas, determinantes que afectan directamente el proceso de sustitución de la arquitectura tradicional. Después se aborda el papel que la generación de los veinte tiene como elementos catalizadores o desencadenantes de la transformación arquitectónica. Se finaliza con la presentación de la arquitectura modernizada como producto de esta cadena de circunstancias que la determinan y condicionan.

#### A. La dinámica agroexportadora

En un nivel general es la dinámica socioeconómica que genera la introducción del café, como producto de agroexportación, la que define una serie de circunstancias, tanto a nivel general como específico, determinantes del proceso de transición arquitectónica.

En primer lugar tenemos que la consolidación del café como producto de agroexportación genera un sostenido crecimiento económico en el país. El amplio límite de ganancias, de casi 400% y la creciente demanda del café en el mercado internacional, genera una inusitada acumulación de recursos, tanto en las arcas estatales, en las fortunas de la naciente burguesía terrateniente y en los

intermediarios y comerciantes del café a nivel internacional.

Este crecimiento económico y la acumulación de recursos por parte de las élites permite que se inicie un proceso de modernización, que trastoca todas las esferas de la sociedad guatemalteco, desde la transformación del aparato estatal hasta la adopción de nuevas pautas culturales por parte de la élites.

Dentro de los rasgos de este proceso modernizador podemos mencionar la transformación de la vida en las ciudades, convirtiéndose éstas en núcleos de la actividad agroexportadora. Las ciudades asociadas a la dinámica económica del café experimentan un acelerado desarrollo que incluye el crecimiento de la actividad comercial y el surgimiento de nuevas actividades. Ciudades como Retalhuleu, Mazatenango y la misma ciudad de Guatemala se ven transformadas por el proceso modernizador

Es necesario mencionar que la dinámica agroexportadora está condicionada por los ciclos que presente el mercado internacional del café. Este hecho hace que la economía esté sujeta a experimentar una serie de altibajos, cada vez que en el mercado del café se experimente cualquier cambio ya sea en la producción mundial, en el precio del grano, entre otros. Los primeros años del siglo veinte fueron una época donde los precios del café no fueron muy buenos, los años veinte significaron un repunte en el precio del café, el cual se vio frenado con la crisis mundial de los primeros años de la década de los treinta

En síntesis tenemos que la transición de la arquitectura de lo tradicional a lo modernizado se produce en un escenario definido por el crecimiento económico y la acumulación de recursos por parte de las élites; crecimiento que permite un proceso de modernización donde todas las estructuras de la sociedad se ven de alguna manera trastocadas; todo esto asociado a una dinámica producto de la consolidación del café como producto de agroexportación; dinámica que se ve determinada por las cambiantes condiciones del mercado internacional del café.

## B. La ciudad modernizada

Continuando con el análisis del proceso de sustitución de la arquitectura tradicional por una arquitectura modernizada. Ahora estudiaremos aquellas circunstancias producto del escenario global que estudiamos en el apartado anterior y que condicionan la transición arquitectónica de una manera específica. Dentro de estos factores encontramos: la dinámica urbana que introduce en la ciudad de Guatemala la economía agroexportadora basada en el café; las condiciones técnico-constructivas que se viven en la ciudad y el papel que las élites urbanas juegan en la transición.

### 1. La dinámica urbana

Como vimos anteriormente, en las ciudades asociadas a la dinámica agroexportadora se producen importantes transformaciones, siendo en la ciudad de Guatemala, donde el proceso modernizador se vive con mayor intensidad. A raíz de este proceso en la ciudad de Guatemala surge una serie de factores que directamente condicionan el surgimiento de una arquitectura protomoderna. Factores que a continuación explicaremos.

En principio tenemos la diversificación y crecimiento de las actividades urbanas. Con el auge de la economía de agroexportación en la ciudad de Guatemala surgen novedosas funciones urbanas y se observa una expansión de la actividad comercial. Surgen bancos comerciales, hoteles, grandes almacenes con finos productos importados, teatros, se instalan representaciones de empresas extranjeras. Todas estas nuevas actividades demandan recintos cualificados, recintos que se resuelven con una arquitectura modernizada.

Esta expansión de la actividad comercial urbana se refleja en un incremento de la demanda de espacios centrales de la ciudad, alta demanda que hace necesario un uso intensivo de los solares en las áreas centrales de la ciudad. Así se erigen en la zona comercial de la ciudad una serie

de edificios que buscan hacer un uso eficiente del área disponible.

En conclusión, esta dinámica urbana que se manifiesta en una diversificación y crecimiento de las actividades urbanas, obliga a un uso intensivo de las áreas centrales, condicionando directamente el desarrollo de una arquitectura racional que se caracterice por una eficiencia en el consumo espacial.

### 2. las circunstancias técnico-constructivas

Las condiciones para la construcción en la ciudad que están presentes en la primera mitad del siglo veinte, los recursos disponibles tanto materiales como humanos y los costos de la construcción son de alguna manera determinantes para la ejecución de la arquitectura modernizada.

Los terremotos de fines 1917 dejaron una ciudad devastada despertando en la población el deseo de reconstruirla con una tecnología que fuera invulnerable a los sismos que cíclicamente se repiten en el país.

Para estas fechas los recursos disponibles hacen que la tecnología que más fácil se pueda implementar sea la del concreto armado. A fines del siglo XIX se había iniciado la producción de cemento en una planta local, de los alrededores de la ciudad se extraían las arenas y el pedrín, el hierro y el alambre es necesario importarlos.

En cuanto a los recursos humanos, en la ciudad existe una amplia tradición de obreros de la construcción que dominan la técnica de la mampostería, lo que hace falta son los técnicos que dominen la técnica del concreto armado, técnicos que es necesario traer al país para que se encarguen de la dirección de las obras de las nuevas construcciones.

Por otra parte, como vimos antes, los costos de la construcción se ven condicionados por varios factores: unos son los componentes importados que emplea,

principalmente, el hierro y el alambre; el monopolio que los comerciantes principalmente extranjeros tienen sobre la comercialización de los materiales hace que el precio de los materiales sea elevado; Otro factor es el sobrediseño que los técnicos extranjeros hacen de las estructuras por desconocimiento de la fuerza de los sismos y en menor medida por la necesidad de traer técnicos extranjeros para su dirección. Estas circunstancias hacen que los costos de construir con el concreto armado sean elevados, limitando el acceso a la tecnología invulnerable a aquellos grupos con solvencia económica.

En síntesis, las circunstancias constructivas que se dan en el país en este periodo, limitan el uso de la tecnología del concreto armado en aquellas estructuras pertenecientes a los sectores con la capacidad de solventar los elevados costos que esto representa. Y además esta circunstancia condiciona a la arquitectura protomoderna al exigirle una respuesta donde los costos de construcción sean racionalizados en su máxima expresión.

### 3. Las élites urbanas

El papel de las élites urbanas en la transición arquitectónica radica en el abandono de la arquitectura tradicional y la adopción de la arquitectura protomoderna. Teniendo dos facetas una como promotores de la arquitectura modernizada, papel que juegan principalmente las élites de inmigrantes alemanes, que con su dinámica actividad mercantil desarrollan importantes proyectos inmobiliarios en la ciudad, con un carácter pragmático y la otra por la asimilación de la arquitectura como símbolo del estatus, que hacen las élites locales, que se caracterizan por un sentido de la ostentación de su estatus y también por su tendencia asimilar acríticamente las pautas culturales de los centros de producción metropolitanos, en Europa y Estados Unidos.

Las élites urbanas son los principales promotores de la sustitución de la arquitectura tradicional, principalmente los comerciantes inmigrantes que con sus inversiones inmobiliarias impulsan la adopción de la arquitectura

modernizada, como es el caso del teatro Lux, desarrollado por el señor Engel.

Por otra parte, las élites se apropian de la arquitectura modernizada como un símbolo de su estatus. Existe un proceso en que las élites asimilan y adoptan los rasgos de la nueva arquitectura como símbolo de su estatus, el uso de la tecnología invulnerable, el consumo de las novedosas tipologías funcionales (grandes almacenes, apartamentos, Por ejemplo). Las élites promueven la adscripción a la nueva arquitectura como símbolo de estatus.

Concluyendo vemos que las élites son promotores de la arquitectura protomoderna, primero por sus inversiones inmobiliarias y en segundo término por la adopción de los rasgos modernizados de la arquitectura como símbolo de su estatus.

El papel que cumplen las élites gobernantes al impulsar la renovación del equipamiento estatal, es importante porque promueven una arquitectura monumental. Como toda la obra que se desarrolla durante la dictadura de Ubico, para reponer las estructuras que el terremoto había destruido.

Para finalizar, en esta sección vimos como el escenario específico donde se produce la transición arquitectónica es la ciudad modernizada con su dinámica urbana de expandidas y diversificadas actividades comerciales; con su necesidad de reconstrucción y sus condiciones constructivas propicias para la adopción del concreto armado como tecnología constructiva; y sus élites propiciadoras de la modernización arquitectónica.

### C. Los precursores

En este apartado se pretende explicar el rol catalizador que la generación de los veinte tienen al traducir las circunstancias determinantes a nivel específico y generar una arquitectura que responda a las demandas modernizantes.

Esto a través del análisis de las circunstancias condicionantes que los rasgos característicos de la generación definen: su dominio de la técnica constructiva, su visión empresarial, su perspectiva mercantilista, su visión occidentalizante, y su débil expresión arquitectónica-artística.

Para iniciar tenemos el amplio dominio que tienen de la técnica constructiva del concreto armado. Como sabemos este grupo de técnicos son especialistas en construcción y tienen un amplio conocimiento de las técnicas constructivas. Como ejemplo podemos mencionar al ingeniero Domergue que, precisamente, viene a América como especialista en el concreto armado con amplia experiencia en el ramo. Esta circunstancia les permite con mucha facilidad desarrollar los grandes proyectos de equipamiento urbano que les solicitan, como el complejo de medicina, actual Paraninfo universitario.

Otro rasgo determinante es la visión empresarial con que desarrollan su práctica profesional, esto les permite insertarse y explotar el nascente mercado de la construcción que se gesta en la ciudad. Tenemos el caso de la oficina de Hoegg que rápidamente se consolidó como la más importante en los años veinte, desarrollando los proyectos de equipamiento promovidos por las élites de inmigrantes alemanes. Esta capacidad de insertarse en la estructuras económicas y desarrollar una práctica exitosa se refleja en la capacidad de desarrollar una amplia gama de proyectos promoviendo una adscripción más acelerada de la arquitectura protomoderna.

Por otra parte, los precursores tienen una visión mercantilizadora de la arquitectura. Esta perspectiva les hace desarrollara los proyectos como un objeto mercantil más donde lo fundamental es el rendimiento económico, restándole importancia a otros aspectos de la solución arquitectónica como puede ser la funcionalidad o las cualidades estético-formales. Claro es el caso de la oficina de Domergue que en los años treinta y cuarenta se dedican a la producción de proyectos inmobiliarios para la venta donde el eje de esta actividad es la mercantillización de las viviendas como objetos de consumo.

Otra circunstancia que condiciona la respuesta arquitectónica es el origen europeo de los precursores. Este hecho les confiere una visión eurocéntrica, limitando sus respuestas a los patrones de la cultura occidental sin adaptar sus soluciones a la idiosincrasia local. Este factor hace que su respuesta resulte ser más una reiteración de modelos europeos y no una solución adaptada a las singulares demandas que el contexto guatemalteco presenta.

Su formación técnica condicionan sus respuestas a soluciones pragmáticas, limitándolos para dar soluciones que respondan a valores estético-expresivos. La mayoría de los precursores destacan por su habilidad técnico-constructiva, pero tiene la deficiencia de un pobre dominio de un diseño arquitectónico integral, descuidando principalmente los aspectos formales de la arquitectura. Esta circunstancia limita las soluciones formales a un manejo racional y pragmático de las formas, sin explotar el potencial expresivo arquitectónico que las obra tienen.

#### **D. La Arquitectura Protomoderna**

La arquitectura protomoderna es el fruto de las circunstancias históricas tanto generales como específicas que se desarrollan en la ciudad de Guatemala en la primera mitad del siglo XX y de la acción catalizadora de la generación de los veinte como precursores de la transición arquitectónica. A continuación estudiaremos los rasgos característicos de la nueva arquitectura y el grado en que es condicionada por los circunstancias del contexto.

El primer rasgo a destacar es su carácter elitista. La arquitectura modernizada es el recinto de las élites urbanas. los edificios comerciales, los teatros y demás equipamientos los construyen las élites para las élites. Esto se debe en primer termino por el elevado costo que representa construir este tipo de estructuras y después por el proceso de apropiación que de ella hacen los sectores privilegiados. Así tenemos el edificio la perla, recinto de grandes almacenes y apartamentos destinado para ser utilizado por las élites urbanas de la época.

Otra de las singularidades de la arquitectura protomoderna son las tipologías específicas y multifuncionales. La mayor parte de las estructuras modernizadas están constituidas por diversas zonas funcionales con cualidades tipológicas específicas cada una, ejemplo de esto es el Pasaje Rubio, edificio que alberga comercios en el primer nivel oficinas y apartamentos en los pisos superiores, todo en un mismo conjunto y con soluciones específicas para cada necesidad funcional. Esta arquitectura multifuncional es producto de las demandas que plantean las circunstancias de una expansión y diversificación de la actividad urbana asociada a la economía agroexportadora.

Una de las características centrales de esta nueva arquitectura es su resistencia tanto a los movimientos telúricos como para soportar la superposición de varias plantas. Siendo esto posible gracias al empleo del concreto armado como material de las estructuras portantes. Esta singularidad de la arquitectura protomoderna se debe a la necesidad de reconstruir la ciudad con una tecnología que resulte invulnerable ante los sismos y también a la creciente demanda de espacios centrales que obliga a la utilización intensiva de los solares. A partir de los terremotos de 1917 para la construcción de los recintos elitarios se adopta el concreto armado como la tecnología constructiva, todos los edificios de la transición arquitectónica se construyen con estructuras de concreto armado.

La arquitectura protomoderna se caracteriza por un distribución espacial vestibulada. Los espacios se concentran alrededor de un elemento de interrelación central buscando utilizar el espacio lo más intensiva y eficientemente posible. Esto lo vemos en el edificio Hispania donde en el segundo nivel las oficinas se disponen alrededor de un corredor que hace las veces de vestíbulo, creando un edificio compacto. La arquitectura compacta es la respuesta a las demandas de un eficiente consumo espacial asociado a la búsqueda del máximo rendimiento para los recursos disponibles tanto en área aprovechable como en el capital disponible.

En cuanto a lo formal la arquitectura protomoderna evolucionó de una expresión formal que utilizaba elementos geométricos para las decoraciones de las

fachadas a otra donde los elementos formales se limitan a las formas puras de los volúmenes arquitectónicos. Edificios como el París con una elaborada decoración con elementos geométricos o el palacio de sanidad que se caracteriza más por un juego de planos y volúmenes. Esta respuesta arquitectónica nace de una postura artístico-expresiva adoptada tanto por las elites como por los precursores de la modernización; como vimos también de una limitada capacidad expresiva que caracteriza a los precursores y de la necesidad de buscar el máximo rendimiento de los recursos económicos.

Esta arquitectura protomoderna ocupa un lugar destacado en la imagen urbana, por su escala, casi siempre monumental, por su localización en las áreas centrales de la ciudad. Estas cualidades hacen que la Arquitectura protomoderna tenga un impacto importante en el ámbito urbano, se vuelven en edificios demostrativos de esta transición a la modernización arquitectónica. El Teatro Lux, ubicado sobre la sexta avenida la principal arteria de la ciudad para la época de mediados de siglo junto con los otros edificios se vuelen hitos urbanos del proceso de asimilación y reproducción de las tendencias contemporáneas.

En conclusión los rasgos que la arquitectura protomoderna presenta representan el producto de las circunstancias que el contexto impone y de la acción de la generación de los veintes. Así vemos que la dinámica urbana de la ciudad de Guatemala a principios de siglo demanda una arquitectura eficiente, que albergue múltiples funciones, que resista la densificación producto de un uso intensivo del espacio en las áreas centrales. Siendo la generación de los veinte los que dan respuesta a estas demandas condicionando a la arquitectura con sus propias características de hábiles empresarios de la construcción con una formación eminentemente técnica.

Para finalizar, en síntesis en este capítulo vimos como la consolidación del café como producto de exportación genera una dinámica modernizadora en la sociedad guatemalteca. Esta se refleja en un expansión y diversificación de la actividad comercial en la ciudad de Guatemala. Circunstancias presentes al momento de la destrucción de la ciudad por los terremotos de fines de

Pinto Sorla, J.C. "Guatemala de la Asunción: una semblanza histórica", en Guatemala dos estudios sobres su evolución urbana (1524-1950). Ceur, Guatemala, 1990.

Samper, Mario. "Café, trabajo y sociedad en Centroamérica (187101930), una historia común y divergente", en Historia General de Centroamérica Tomo IV las republicas agroexportadoras. FLACSO, Madrid, 1993.

Segre, Roberto. Crítica arquitectónica. ISPJAE, Habana, 1990.

Segreda, Glida y Jorge Arriaga. El proceso histórico en la formación urbana guatemalteca (1773-1944). CEUR, Guatemala, 1983.

Sola Morales, Ignaci Eclectisismo y vanguardia Ed. Gustavo Gili, Barcelona, 1980

Solorzano, Valentín. Historia de la evolución económica de Guatemala. México, 1947.

Taracena, Arturo. "Liberalismo y Poder Político en Centroamérica (1870-1929)", en Historia General de Centroamérica Tomo IV las republicas Agroexportadoras. FLACSO, Madrid 1993.

Whittick, Arnold (Ed.) Enciclopedia de la planificación urbana. IEAL, Madrid, 1975.